

RYOBI®

RWS1250

RWS1400

RWS1600

ORIGINAL INSTRUCTIONS

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES
ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG
TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI
VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES
TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS
OVERSÆTTELSE AF DE ORIGINALE INSTRUKTIONER
ÖVERSÄTTNING AV DE URSPRUNGLIGA INSTRUKTIONERNA
ALKUPERÄISTEN OHJEIDEN SUOMENNOS
OVERSETTELSE AV DE ORIGINALE INSTRUKSJONENE
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
TŁUMACZENIE INSTRUKCJI ORYGINALNEJ
PŘEKLAD ORIGINÁLNÍCH POKYNŮ
AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA
TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE
TULKOTS NO ORIGINĀLĀS INSTRUKCIJAS
ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS
ORIGINAALJUHENDI TÕLGE
PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA
PREVOD ORIGINALNIH NAVODIL
PREKLAD ORIGINÁLNYCH POKYNOV
ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΠΡΩΤΟΤΥΠΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ
ORIJINAL TALIMATLARIN TERCÜMESİ

EN

FR

DE

ES

IT

NL

PT

DA

SV

FI

NO

RU

PL

CS

HU

RO

LV

LT

ET

HR

SL

SK

EL

TR





| | |
|-----------------------------|---|
| Important! | It is essential that you read the instructions in this manual before operating this machine. |
| Attention! | Il est indispensable que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant la mise en service de l'appareil. |
| Achtung! | Bitte lesen Sie unbedingt vor Inbetriebnahme die Hinweise dieser Bedienungsanleitung. |
| ¡Atención! | Es imprescindible que lea las instrucciones de este manual antes de la puesta en servicio. |
| Attenzione! | Prima di procedere alla messa in funzione, è indispensabile leggere attentamente le istruzioni contenute nel manuale. |
| Let op! | Het is van essentieel belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing goed leest voordat u de machine gaat gebruiken. |
| Atenção! | É indispensável que leia as instruções deste manual antes de utilizar a máquina. |
| OB! | Denne brugervejledning skal gennemlæses inden maskinen tages i brug. |
| Observera! | Det är nödvändigt att läsa instruktionerna i denna bruksanvisning innan användning. |
| Huomio! | On ehdottoman välttämätöntä lukea tässä käyttöohjeessa annetut ohjeet ennen käyttöönottoa. |
| Advarsel! | Det er meget vigtigt at du leser denne brukerveiledningen før du tar maskinen i bruk. |
| Внимание! | Перед сборкой и запуском инструмента необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. |
| Uwaga! | Przed przystąpieniem do użytkowania tego urządzenia, należy koniecznie zapoznać się z zaleceniami zawartymi w niniejszym podręczniku. |
| Důležitě upozornění! | Nepoužívejte tento přístroj dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu. |
| Figyelem! | Feltétlenül fontos, hogy a jelen használati útmutatóban foglalt előírásokat az üzembe helyezés előtt elolvassa! |
| Atenție! | Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de operarea acestui aparat. |
| Uzmanību! | Svarīgi, lai jūs pirms mašīnas darbināšanas izlasītu instrukcijas šajā rokasgrāmatā. |
| Dėmesio! | Prieš pradėdami eksploatuoti šį prietaisą, svarbu, kad perskaitytumėte šiose instrukcijose pateiktus nurodymus. |
| Tähtis! | Enne trelli kasutamise hakkamist tuleb käesolevas juhendis esitatud juhised kindlasti läbi lugeda. |
| Upozorenje! | Neophodno je da pročitate ove upute prije uporabe ovog uređaja. |
| Pomembno! | Pred uporabo tega stroja, obvezno preberite navodila iz tega priročnika. |
| Dôležité! | Pre prácu s týmto zariadením je dôležité, aby ste si prečítali pokyny v tomto návode. |
| Προσοχή! | Είναι απαραίτητο να διαβάσετε τις συστάσεις των οδηγίων αυτών πριν και τη θέση σε λειτουργία. |
| Dikkat! | Cihazın çalıştırılmasından önce bu kılavuzda bulunan talimatları okumanız zorunludur. |

Subject to technical modifications / Sous réserve de modifications techniques / Technische Änderungen vorbehalten /
Sujeto a modificaciones técnicas / Con riserva di eventuali modifiche tecniche / Technische wijzigingen voorbehouden /
Com reserva de modificações técnicas / Med forbehold for tekniske ændringer / Med förbehåll för tekniska ändringar /
Tekniset muutokset varataan / Med forbehold om tekniske ændringer / Могут быть внесены технические изменения /
Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych / Změny technických údajů vyhrazeny / A műszaki módosítás jogát fenntartjuk /
Sub rezerva modificațiilor tehnice / Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus / Pasliiekant teisę daryti techninius pakeitimus /
Tehnilised muudatused võimalikud / Podložno tehničkim promjenama / Tehnične spremembe dopuščene /
Právo na technické zmeny je vyhradené / Υπό την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων / Teknik değişiklik hakkı saklıdır





SPECIAL SAFETY RULES

CUTTING PROCEDURES

DANGER

Keep hands away from cutting area and the blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing. If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.

- **Do not reach underneath the workpiece.** The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.
- **Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece.** Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.
- **Never hold piece being cut in your hands or across your leg. Secure the workpiece to a stable platform.** It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.
- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- **When ripping, always use a rip fence or straight edge guide.** This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.
- **Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes.** Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control. Use only blades specified in this manual, complying with EN 847-1.
- **Never use damaged or incorrect blade washers or bolt.** The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

KICKBACK CAUSES AND RELATED WARNINGS:

- kickback is a sudden reaction to a pinched, bound or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator;
- when the blade is pinched or bound tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator;
- if the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.

Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- **Maintain a firm grip with both hands on the saw**

and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade. Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.

- **When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur.** Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.
- **When restarting a saw in the workpiece, centre the saw blade in the kerf and check that saw teeth are not engaged into the material.** If saw blade is binding, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.
- **Support large panels to minimise the risk of blade pinching and kickback.** Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.
- **Do not use dull or damaged blades.** Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.
- **Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making cut.** If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.
- **Use extra caution when sawing into existing walls or other blind areas.** The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

LOWER GUARD FUNCTION

- **Check lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position.** If saw is accidentally dropped, lower guard may be bent. Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.
- **Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use.** Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.
- **Lower guard may be retracted manually only for special cuts such as "plunge cuts" and "compound cuts". Raise lower guard by retracting handle and as soon as blade enters the material, the lower guard must be released.** For all other sawing, the lower guard should operate automatically.
- **Always observe that the lower guard is covering the**



blade before placing saw down on bench or floor.
An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.

⚠ WARNING

- Wear eye and ear protection.
- Wear dust mask.
- Do not use any abrasive wheels.
- Avoid overheating the blade tips. Do not use dull or damaged blades. Do not force the tool.
- Only use saw blades recommended.
- Do not use blades of larger or smaller diameter than recommended.

LASER SAFETY

- Do not stare into beam during operation.
- Do not project the laser beam directly into the eyes of others. Serious eye injury could result.
- Do not place the laser in a position that may cause anyone to stare into the laser beam intentionally or unintentionally.
- Do not use optical tools to view the laser beam.
- Do not operate the laser around children or allow children to operate the laser.
- Do not attempt to repair the laser device by yourself.
- Do not attempt to change any parts of the laser device by yourself.
- Any repairs must only be carried out by the laser manufacturer or authorized service agent.
- Do not replace the laser with a different type.

INTENDED USE

- Sawing and mitre cutting all types of wood.
- Do not use for cutting metal or masonry.

MAINTENANCE

⚠ WARNING

The product should never be connected to a power supply when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, performing maintenance, or when the product is not in use. Disconnecting the product will prevent accidental starting that could cause serious injury.

- When servicing, use only identical Ryobi replacement

parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.

- Be sure to disconnect the tool from the power supply before attaching or removing the saw blade. Clean the tool and guarding system with clean cloths, or blow it clean with compressed air.
- Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, carbon dust, etc.
- Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. They contain chemicals that can damage, weaken or destroy plastic.
- Always wear safety goggles or safety glasses with side shields during power tool operation or when blowing dust. If operation is dusty, also wear a dust mask.
- If the power supply cord is damaged, it must be replaced only by the manufacturer or by an authorized service center to avoid risk. Contact authorized service center.
- For greater safety and reliability, all repairs should be performed by an Authorised Ryobi Service Centre.

LUBRICATION

All of the bearings in the product are lubricated with a sufficient amount of high grade lubricant for the life span of the product under normal operating conditions. Therefore, no further lubrication is required.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Recycle raw materials instead of disposing of as waste. The machine, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

SYMBOLS



Safety alert



Wood



Do not cut metals



Wear ear protection



Wear eye protection



Laser radiation.
Do not stare into beam.
Class 2 laser product
λ: 650nm; P≤1mW
EN 60825-1:2007



Danger! Sharp blade



Do not expose to rain



Width of cut



Blade teeth



Class II, double insulated



CE conformity



GOST-R conformity



Please read the instructions carefully before starting the machine.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

**RÈGLES PARTICULIÈRES DE SÉCURITÉ****PROCESSUS DE COUPE****⚠ DANGER**

Éloignez vos mains de la lame et de la zone de coupe. La main qui ne tient pas la poignée principale de l'outil doit tenir la poignée auxiliaire ou bien être posée sur le carter moteur. Ainsi, vos mains ne risqueront pas de se trouver dans la zone de coupe, sur la trajectoire de la lame.

- **Ne tentez pas d'atteindre le dessous de l'élément à couper.** Le protège-lame ne peut pas vous protéger de la lame sous la pièce à couper.
- **Réglez la profondeur de coupe en fonction de l'épaisseur de la pièce à usiner.** Les dents de la lame ne doivent pas dépasser entièrement sous la pièce à usiner lors de la coupe.
- **Ne tenez JAMAIS la pièce à usiner avec votre main ou entre vos jambes. Fixez-la sur un support stable.** Il est primordial de fixer correctement la pièce à usiner pour éviter tout risque de blessures et de ne pas plier la lame afin de ne pas perdre le contrôle de l'outil.
- **Maintenez l'outil électrique par ses surface de préhension isolées lorsque vous effectuez des opérations susceptibles de faire entrer en contact l'outil de coupe avec des câbles cachés ou avec le propre câble d'alimentation de l'outil.** Le contact avec un fil "sous tension" pourrait véhiculer cette tension électrique vers les parties métalliques de l'outil et exposer l'opérateur à un choc électrique.
- **Utilisez toujours un guide de coupe parallèle ou un tasseau droit lorsque vous effectuez une coupe parallèle.** La précision de coupe sera améliorée et vous éviterez les risques de plier la lame.
- **Utilisez toujours des lames dont la taille et la forme sont adaptées à l'alésage de l'arbre.** Des lames non adaptées à l'arbre sur lequel elles doivent être montées ne tourneront pas correctement et peuvent vous faire perdre de contrôle de l'outil. N'utilisez que les lames spécifiées dans ce manuel, répondant à la norme EN 847-1.
- **N'utilisez jamais de vis ni de flasques de lame défectueux ou inadaptes.** Les flasques et vis de lame ont été conçus spécialement pour votre modèle de scie, pour une sécurité et une performance optimales.

AVERTISSEMENTS RELATIFS AU REBOND ET AUTRES RISQUES ASSOCIÉS :

- Le rebond est une réaction soudaine qui a lieu lorsque la lame se pince, se tord ou si elle est mal alignée; la scie se désengage soudainement de la pièce à usiner et recule violemment en direction de l'utilisateur.
- Lorsque la lame se pince dans le bois, la lame cale et

le moteur, qui continue à tourner, projette la scie dans le sens opposé au sens de rotation de la lame, c'est-à-dire vers l'utilisateur.

- Si la lame se tord ou est mal alignée, les dents situées à l'arrière de la lame risquent de s'enfoncer dans la surface du bois, ce qui fera sortir brusquement la lame de la pièce à usiner en direction de l'utilisateur.

Le rebond est donc le résultat d'une mauvaise utilisation de l'outil et/ou de procédures ou de conditions de coupe incorrectes. Il peut être évité en veillant à respecter quelques précautions.

- **Maintenez fermement la scie avec vos deux mains et positionnez vos bras de façon à ce qu'ils puissent contrôler un éventuel rebond. Positionnez-vous d'un côté de la scie lorsque vous travaillez mais ne vous placez jamais dans l'alignement de la lame.** Le rebond projette soudainement la scie vers l'arrière, mais ce mouvement peut être contrôlé si l'utilisateur s'y attend et s'y prépare.
- **Si la lame se coince, ou si vous devez interrompre la coupe pour une raison quelconque, relâchez la gâchette et maintenez la scie dans la pièce à usiner jusqu'à ce que la lame s'arrête complètement de tourner. Ne tentez jamais d'enlever la scie de l'élément à couper ou de la faire reculer tant que le disque continue de tourner, sous peine de provoquer un rebond.** Si la lame se coince, cherchez-en la cause et prenez les mesures nécessaires pour que cela ne se reproduise plus.
- **Avant de faire redémarrer la scie pour reprendre une coupe, alignez correctement la lame avec le trait de scie et vérifiez que les dents ne touchent pas la pièce à usiner.** Si la lame est coincée dans la pièce à usiner, un rebond risque de se produire lors de la mise en marche de la scie.
- **Veillez à soutenir les longues pièces à usiner afin d'éviter que la lame se coince et limite ainsi les risques de rebonds.** Les longues pièces à usiner ont tendance à plier sous leur propre poids. Vous pouvez placer des supports des deux côtés de la pièce à usiner, près de la ligne de coupe et au niveau de l'extrémité de la pièce.
- **N'utilisez pas de lames émoussées ou endommagées.** Des lames non aiguisées ou mal montées produiront un trait de scie fin entraînant une friction excessive de la lame et donc de plus grands risques de torsion et de rebond.
- **Avant de commencer une coupe, vérifiez que les boutons de réglage de la profondeur et de l'inclinaison sont correctement bloqués.** Si les réglages de la position de la lame se modifient en cours de coupe, la lame risque de se coincer et un rebond peut se produire.
- **Soyez particulièrement attentif lorsque vous effectuez une coupe dans un mur existant ou autre zones aveugle.** La lame pourrait heurter des éléments cachés, ce qui entraînerait un rebond.



FONCTIONNEMENT DE LA PROTECTION INFÉRIEURE

- **Avant chaque utilisation, vérifiez que le protège-lame inférieur recouvre correctement la lame. N'utilisez pas votre scie si le protège-lame inférieur ne peut pas être actionné librement et s'il ne se rabat pas instantanément sur la lame. Ne fixez ou n'attachez jamais le protège-lame inférieur en position ouverte.** Si la scie tombait de façon accidentelle, le protège-lame inférieur pourrait se plier. Relevez le protège-lame inférieur à l'aide de la manette et assurez-vous qu'il peut être manipulé sans difficulté et qu'il ne touche ni la lame ni aucune autre pièce quels que soient l'angle et la profondeur de coupe choisis.
- **Assurez-vous que le ressort du protège-lame inférieur est en bon état et fonctionne correctement. Si le protège-lame ou le ressort ne fonctionnent pas correctement, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser votre scie.** La protection inférieure peut fonctionner de façon lente si des éléments sont endommagés, en cas de dépôts gommeux, ou en cas d'accumulation de débris.
- **Le carter de protection inférieur ne doit être rétracté à la main que pour des coupes spéciales telles que les "coupes plongeantes" et les "coupes combinées". Levez le protège-lame inférieur à l'aide de la manette. Puis, dès que la lame pénètre dans la pièce à usiner, relâchez le protège-lame inférieur.** Pour tous les autres types de coupe, le protège-lame inférieur se met en place automatiquement.
- **Vérifiez toujours que le protège-lame inférieur recouvre bien la lame avant de poser votre scie sur un établi ou sur le sol.** Si la lame n'est pas correctement recouverte, elle peut tourner par inertie et couper ce qui se trouve sur sa trajectoire. Soyez conscient du fait que la lame continue de tourner pendant un certain temps après l'arrêt du moteur.

⚠ AVERTISSEMENT

- Portez une protection oculaire et auditive.
- Portez un masque anti poussières.
- N'utilisez jamais de disque abrasif.
- Évitez de faire surchauffer les dents de la lame. N'utilisez pas de lames émoussées ou endommagées. Ne faites pas forcer l'outil.
- N'utilisez que les lames de scie recommandées.
- N'utilisez pas de lames d'un diamètre supérieur ou inférieur à celui recommandé.

SÉCURITÉ RELATIVE AU LASER

- Ne regardez pas le rayon au cours de l'opération.
- Ne projetez pas le rayon laser directement vers les yeux d'autrui. De graves blessures oculaires pourraient

en résulter.

- Ne placez pas le laser de telle façon que quiconque puisse diriger son regard vers le rayon laser, que ce soit intentionnellement ou pas.
- N'utilisez pas d'outils optiques pour voir le rayon laser.
- N'utilisez pas le laser en présence d'enfants et ne laissez pas les enfants l'utiliser.
- Ne tentez pas de réparer le laser par vous-même.
- Ne tentez de changer aucune pièce du laser par vous-même.
- Les réparations ne doivent être effectuées que par le fabricant du laser ou par un réparateur agréé.
- Ne remplacez pas le laser par un modèle d'un autre type.

UTILISATION PRÉVUE

- Coupe droite et coupe d'onglet dans tout type de bois.

Ne pas utiliser pour couper du métal ou des matériaux de maçonnerie.

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT

Le produit ne doit jamais être branché sur le secteur lorsque vous-y montez des pièces, lorsque vous effectuez des réglages, lorsque vous le nettoyez, lorsque vous l'entretenez, ou lorsque vous ne l'utilisez pas. Le fait de débrancher l'outil évitera toute mise en marche accidentelle susceptible de provoquer des blessures graves.

- Seules des pièces de rechange Ryobi d'origine doivent être utilisées en cas de remplacement. L'utilisation de toute autre pièce est susceptible de présenter un danger ou d'endommager votre outil.
- Assurez-vous de débrancher l'outil du secteur avant de monter ou de démonter la lame de scie. Nettoyez l'outil et le système de protection à l'aide de chiffons propres ou d'air comprimé.
- Évitez d'utiliser des solvants pour nettoyer les parties en plastique. La plupart des plastiques sont susceptibles d'être endommagés par les solvants disponibles dans le commerce. Utilisez un chiffon propre pour essuyer les impuretés, la poussière, etc.
- Les éléments en plastique ne doivent jamais entrer en contact avec du liquide de frein, de l'essence, des produits à base de pétrole, des huiles pénétrantes, etc. Ces produits chimiques contiennent des substances qui peuvent endommager, fragiliser ou détruire le plastique.
- Portez toujours un masque oculaire ou des lunettes de



protection à volets latéraux lorsque vous utilisez l'outil électrique ou lorsque vous soufflez de la poussière. Si l'opération génère des poussières, portez également un masque anti-poussières.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il ne doit être remplacé que par le fabricant ou par un service après-vente agréé, pour éviter tout danger. Contactez un service après-vente agréé
- Pour plus de sécurité et de fiabilité, toutes les réparations doivent être effectuées par un Centre Service Agréé Ryobi.

LUBRIFICATION

Tous les roulements de ce produit sont lubrifiés avec une quantité suffisante d'huile de haute qualité pour toute la durée de vie du produit sous des conditions d'utilisation normales. Par conséquent, aucune lubrification supplémentaire n'est nécessaire.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclez les matières premières au lieu de les jeter avec les ordures ménagères. Pour protéger l'environnement, l'outil, les accessoires et les emballages doivent être triés.



Classe II, isolation double



Conformité CE



Conformité GOST-R



Veillez lire attentivement le mode d'emploi avant de démarrer la machine.



Les produits électriques hors d'usage ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recyclez-les par l'intermédiaire des structures disponibles. Contactez les autorités locales pour vous renseigner sur les conditions de recyclage.

SYMBOLES



Alerte de Sécurité



Bois



Ne coupez pas de métal



Portez une protection auditive



Portez une protection oculaire



Radiation laser.
Ne regardez pas directement le rayon laser.
Laser de classe 2
 λ : 650nm; $P \leq 1\text{mW}$
EN 60825-1:2007



Danger! Lame Coupante.



Ne pas exposer à la pluie



Largeur de coupe



Nombre de dents

**BESONDERE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN****SCHNEIDEVORGÄNGE****⚠ GEFAHR**

Halten Sie Hände und Füße vom Schnittbereich und der Klinge fern! Die Hand, die nicht den Hauptgriff des Geräts hält, muss den Zusatzgriff halten oder auf dem Motorgehäuse aufliegen. Dadurch vermeiden Sie das Risiko, dass sich Ihre Hände im Schnittbereich auf dem Weg des Sägeblatts befinden.

- **Greifen Sie nicht unter das Werkstück!** an dieser Stelle bietet die Sägeblattabdeckung keinen Schutz, da sie das Sägeblatt nicht abdeckt.
- **Stellen Sie die Schnitttiefe entsprechend der Stärke des Werkstücks ein.** Die Verzahnung des Sägeblatts darf während des Schnitts nicht vollständig unter dem Teil herausragen.
- **Halten Sie das Werkstück NIEMALS mit Ihrer Hand oder zwischen Ihren Beinen. Befestigen Sie es auf einer stabilen Stütze.** Das Werkstück muss korrekt befestigt werden, um Verletzungsrisiken zu vermeiden und zu verhindern, dass sich das Sägeblatt verbiegt oder Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- **Halten Sie das Werkzeug bei Arbeiten, bei denen das Schneidwerkzeug in Kontakt mit versteckten Drähten oder seinem eigenen Kabel geraten könnte, an den isolierten Griffteilen fest.** Kontakt mit einem stromführenden Kabel setzt die Metallteile des Werkzeugs auch unter Spannung, und versetzt dem Benutzer einen elektrischen Schlag.
- **Verwenden Sie bei der Ausführung eines parallelen Schnitts stets eine parallele Schnittführung oder eine gerade Leiste.** Dies verbessert die Schnittpräzision und verhindert das Risiko, dass sich das Sägeblatt verbiegt.
- **Verwenden Sie stets Sägeblätter, deren Größe und Form der entsprechen.** Sägeblätter, die nicht an die Spindel angepasst sind, an der sie montiert werden, laufen nicht korrekt und können dazu führen, dass Sie die Kontrolle über Ihr Gerät verlieren. Benutzen Sie nur in dieser Bedienungsanleitung angegebene Sägeblätter die EN 847-1 erfüllen.
- **Verwenden Sie niemals defekte oder nicht passende Sägeblattschrauben oder -scheiben.** Die Sägeblattscheiben wurden speziell für Ihr Sägemodell entwickelt, um eine optimale Sicherheit und Leistung zu gewährleisten.

URSACHEN FÜR RÜCKSCHLAG UND ÄHNLICHE WARNUNGEN:

- Der Rückprall ist eine plötzliche Reaktion, die auftritt, wenn sich das Sägeblatt verklemmt, verdreht oder wenn es nicht ordnungsgemäß ausgerichtet ist; die

Säge löst sich plötzlich vom Werkstück und wird heftig in Richtung des Bedieners geschleudert.

- Wenn sich das Sägeblatt im Holz verklemmt, blockiert das Sägeblatt und der weiterhin laufende Motor schleudert die Säge in die Gegenrichtung der Rotation des Sägeblatts, d. h. in Richtung des Bedieners.
- Wenn sich das Sägeblatt verdreht oder wenn es falsch ausgerichtet ist, kann die Zahnung im hinteren Bereich des Sägeblatts in die Holzfläche eingedrückt werden und dies führt dazu, dass das Sägeblatt plötzlich aus dem Werkstück heraus in Richtung des Bedieners geschleudert wird.

Der Rückprall ist daher die Folge einer unsachgemäßen Verwendung des Geräts und/oder von falschen Schnittprozeduren oder -bedingungen. Durch die Beachtung einiger Vorsichtsmaßnahmen kann ein Rückprall vermieden werden.

- **Halten Sie die Säge fest mit Ihren beiden Händen und positionieren Sie Ihre Arme so, dass diese einen eventuellen Rückprall kontrollieren können. Stellen Sie sich beim Arbeiten auf eine Seite der Säge, aber stellen Sie sich nicht in die Verlängerung des Sägeblattweges.** Der Rückprall schleudert die Säge plötzlich nach hinten, aber diese Bewegung kann kontrolliert werden, wenn der Bediener sie erwartet und darauf vorbereitet ist.
- **Wenn sich das Sägeblatt verklemmt oder wenn Sie den Schnitt unterbrechen müssen, geben Sie den Ein-/Aus-Schalter frei und halten die Säge im Werkstück, bis das Sägeblatt vollständig zum Stillstand kommt. Versuchen Sie niemals die Säge aus dem Werkstück zu entfernen oder die Säge nach hinten zu ziehen, während das Sägeblatt sich bewegt, sonst kann ein Rückschlag auftreten.** Wenn sich das Sägeblatt verklemmt, ermitteln Sie die Ursache und ergreifen die erforderlichen Maßnahmen, damit sich dieser Vorfall nicht wiederholen kann.
- **Bevor Sie die Säge wieder einschalten, um den Schnitt fortzusetzen, richten Sie das Sägeblatt korrekt mit der Sägemarkierung aus und vergewissern Sie sich, dass die Zähne das Werkstück nicht berühren.** Wenn das Sägeblatt im Werkstück verklemmt ist, kann beim Einschalten der Säge ein Rückprall auftreten.
- **Stützen Sie lange Werkstücke ab, um zu vermeiden, dass sich das Sägeblatt verklemmt und ein Rückprallrisiko auftritt.** Lange Werkstücke neigen dazu, auf Grund ihres eigenen Gewichts durchzuhängen. Sie können an beiden Seiten des Werkstücks in der Nähe der Sägemarkierung und im Bereich der Enden des Werkstücks Stützen verwenden.
- **Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter.** Stumpfe oder nicht ordnungsgemäß montierte Sägeblätter erzeugen einen feinen Sägeschnitt, der zu einer übermäßigen Reibung des Sägeblatts und daher zu höheren Verdrehungs- und Rückprallrisiken führt.



- Prüfen Sie vor Beginn eines Schnitts, dass die Knöpfe zur Einstellung der Tiefe und Neigung ordnungsgemäß gesperrt sind. Wenn sich die Einstellungen der Sägeblattposition im Verlauf des Schnitts ändern, kann das Sägeblatt verklemmen und einen Rückprall verursachen.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie in bestehenden Wänden oder anderen nicht einsehbaren Bereichen sägen. Das Sägeblatt kann auf verborgene Elemente aufstoßen und dies kann zu einem Rückprall führen.

FUNKTION DER UNTEREN SCHUTZABDECKUNG

- Vergewissern Sie sich vor jeder Verwendung, dass die untere Sägeblattabdeckung das Sägeblatt korrekt abdeckt. Verwenden Sie Ihre Säge nicht, wenn die untere Sägeblattabdeckung nicht frei beweglich ist und wenn sie nicht sofort auf das Sägeblatt zurückklappt. Blockieren oder befestigen Sie die untere Sägeblattabdeckung niemals in geöffneter Position. Wenn die Säge versehentlich herunterfällt, kann sich die untere Sägeblattabdeckung verbiegen. Heben Sie die untere Sägeblattabdeckung mit dem Hebel an und vergewissern Sie sich, dass sie problemlos bewegt werden kann und bei jedem gewählten Schnittwinkel und jeder Schnitttiefe weder das Sägeblatt noch ein anderes Element berührt.
- Vergewissern Sie sich, dass die Feder der unteren Sägeblattabdeckung in einwandfreiem Zustand ist und korrekt funktioniert. Wenn die Sägeblattabdeckung oder die Feder nicht korrekt funktionieren, müssen Sie diese vor der Verwendung Ihrer Säge reparieren oder austauschen lassen. Die untere Schutzvorrichtung kann sich aufgrund beschädigter Teile, Harzrückstände oder Ablagerungen schwerfällig bewegen lassen.
- Die untere Schutzvorrichtung kann ausschließlich für spezielle Schnitte, wie "Einstechnitte" und "Verbindungsschnitte" von Hand zurückgezogen werden! Heben Sie die untere Sägeblattabdeckung mit dem Hebel an. Sobald das Sägeblatt in das Werkstück eindringt, die untere Sägeblattabdeckung wieder freigeben. Bei allen anderen Arten von Schnitten positioniert sich die untere Sägeblattabdeckung automatisch.
- Prüfen Sie stets, dass die untere Sägeblattabdeckung das Sägeblatt einwandfrei abdeckt, bevor Sie Ihre Säge auf einem Werkstück oder auf dem Boden abstellen. Wenn das Sägeblatt nicht korrekt abgedeckt ist, kann es sich im Leerlauf drehen und alle auf der Bahn befindlichen Elemente schneiden. Beachten Sie, dass das Sägeblatt nach dem Ausschalten des Motors für einige Zeit weiter läuft.

⚠ WARNUNG

- Tragen Sie Augen- und Gehörschutz.
- Tragen Sie eine Staubschutzmaske.
- Verwenden Sie niemals ein Schleifblatt.
- Vermeiden Sie es die Sägeblattspitzen zu überhitzen. Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter. Betätigen Sie das Werkzeug nicht mit Gewalt.
- Benutzen Sie nur empfohlene Sägeblätter.
- Benutzen Sie keine Sägeblätter mit größeren oder kleineren Durchmesser als empfohlen.

LASERSICHERHEIT

- Blicken Sie beim Betrieb nicht direkt in den Strahl.
- Richten Sie den Laserstrahl nicht direkt in die Augen von anderen Personen. Dies kann zu schweren Augenverletzungen führen.
- Bringen Sie den Laser nicht in eine Position, die dazu führen könnte, dass eine Person absichtlich, oder unbeabsichtigt in den Laserstrahl schaut.
- Benutzen Sie keine optischen Geräte um den Laserstrahl zu betrachten.
- Benutzen Sie den Laser nicht in der Nähe von Kindern und erlauben Sie Kindern nicht, den Laser zu benutzen.
- Versuchen Sie nicht den Laser selber zu reparieren.
- Versuchen Sie nicht, irgendein Teil des Lasergerätes selber zu wechseln.
- Alle Reparaturen dürfen nur von dem Hersteller des Lasers oder einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.
- Ersetzen Sie den Laser nicht mit einem anderen Typ.

VORGESEHENE VERWENDUNG

- Sägen und Gehrungsschnitte in allen Holzarten.
- Nicht zum Sägen von Metall oder Mauerwerk benutzen.

WARTUNG UND PFLEGE

⚠ WARNUNG

Das Produkt sollte niemals an das Stromnetz angeschlossen sein, wenn Sie Teile zusammenbauen, Einstellungen vornehmen, Reinigen, Wartungsarbeiten durchführen oder wenn das Produkt nicht benutzt wird. Dadurch, dass das Werkzeug vom Stromkreis getrennt wird, wird ein unbeabsichtigtes Einschalten, das schwere Verletzungen verursachen könnte, verhindert.





- Verwenden Sie für die Wartung nur identische Ryobi-Ersatzteile. Der Einsatz von anderen Teilen kann eine Gefahr verursachen oder das Produkt beschädigen.
- Stellen Sie sicher, dass das Werkzeug von der Stromversorgung getrennt ist, bevor Sie das Sägeblatt anbringen oder abnehmen. Reinigen Sie das Werkzeug mit sauberen Lappen oder mit Druckluft.
- Vermeiden Sie beim Reinigen der Plastikteile den Einsatz von Lösungsmitteln. Die meisten Kunststoffe können durch im Handel erhältliche Lösungsmittel beschädigt werden. Verwenden Sie einen sauberen Lappen für die Reinigung von Verschmutzungen, Karbonstaub usw.
- Die Kunststoffelemente dürfen niemals mit Bremsflüssigkeit, Benzin, Produkten auf Petroleumbasis, eindringende Öle usw. in Kontakt kommen. Diese chemischen Produkte enthalten Substanzen, die den Kunststoff beschädigen, schwächen oder zerstören können.
- Tragen Sie beim Arbeiten mit motorbetriebenen Werkzeugen oder beim Wegblasen von Staub immer eine Schutzbrille mit Seitenschutz. Tragen Sie außerdem bei staubigen Arbeiten eine Atemschutzmaske.
- Falls das Stromkabel beschädigt sein sollte, darf es, um jegliche Risiken zu vermeiden, ausschließlich durch den Hersteller oder ein autorisiertes Kundendienstzentrum ausgetauscht werden. Kontaktieren Sie Ihren autorisierten Kundendienst
- Für eine höhere Sicherheit und Zuverlässigkeit müssen alle Reparaturen von einem autorisierten Ryobi-Kundendienst durchgeführt werden.

ÖLEN

Alle Lagerelemente in diesem Produkt sind mit ausreichend qualitativ hochwertigem Schmiermittel für die gesamte Lebensdauer unter normalen Betriebsbedingungen geölt. Es ist daher keine zusätzliche Schmierung erforderlich.

UMWELTSCHUTZ



Recyceln Sie die Rohstoffe, anstatt sie im Haushaltsabfall zu entsorgen. Zum Schutz der Umwelt müssen das Gerät, die Zubehörteile und die Verpackungen getrennt entsorgt werden.

SYMBOLS



Sicherheitswarnung



Holz



Sägen Sie nicht Metall



Gehörschutz tragen



Augenschutz tragen



Laserstrahlung.
Blicken Sie nicht in den Laserstrahl.
Klasse 2 Laserprodukt
λ: 650nm; P≤1mW
EN 60825-1:2007



Gefahr! Scharfes Sägeblatt.



Nicht dem Regen aussetzen



Breite des Schnitts



Sägezähne



Klasse II, doppelt isoliert



CE-Konformität



GOST-R-Konformität



Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten.



Elektrische Geräte sollten nicht mit dem übrigen Müll entsorgt werden.

Bitte entsorgen Sie diese an den entsprechenden Entsorgungsstellen.

Wenden Sie sich an die örtliche Behörde oder Ihren Händler, um Auskunft über die Entsorgung zu erhalten.

**NORMAS ESPECIALES DE SEGURIDAD****PROCEDIMIENTOS DE CORTE****▲ PELIGRO**

Mantenga las manos alejadas del área de corte y de la cuchilla. La mano que no sujeta la empuñadura principal de la máquina debe sostener la empuñadura auxiliar o bien estar apoyada en el cárter del motor. De este modo, sus manos no estarán en la zona de corte, en la trayectoria de la hoja.

- **No intente alcanzar la parte de debajo de la pieza de trabajo.** El protector de hoja no le protege ya que no recubre la hoja por debajo de la pieza.
- **Ajuste la profundidad de corte en función del grosor de la pieza trabajada.** Los dientes de la hoja no deben sobresalir completamente por debajo de la pieza trabajada durante el corte.
- **No sujete NUNCA la pieza trabajada con la mano o entre las piernas. Fijela en un soporte estable.** Es fundamental fijar correctamente la pieza trabajada para evitar el riesgo de heridas y no doblar la hoja o perder el control de la máquina.
- **Sujete la herramienta eléctrica mediante las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable.** Si la herramienta entra en contacto con un cable con corriente, ésta pasará a las piezas de metal expuestas y el operario sufrirá una descarga eléctrica.
- **Utilice siempre una guía de corte paralela o un listón recto cuando efectúe un corte paralelo.** Obtendrá una mayor precisión de corte y evitará doblar la hoja.
- **Utilice hojas de tamaño y forma adecuados al diámetro interior del eje.** Unas hojas que no se adaptan al eje en el que se deben montar no girarán correctamente y provocarán una pérdida de control. Use solamente hojas especificadas en este manual, según EN 847-1.
- **No utilice tornillos ni discos de sujeción de las hojas defectuosos o inadaptados.** Los tornillos y los discos de sujeción de las hojas han sido especialmente diseñados para este modelo de sierra, para obtener los mejores resultados y una óptima seguridad.

CAUSAS DE REBOTE Y PRECAUCIONES RELACIONADAS:

- El rebote es una reacción repentina que se produce cuando la hoja se atasca, se dobla o si está mal alineada; la sierra se libera repentinamente de la pieza trabajada y retrocede de forma violenta en dirección al usuario.

- Cuando la hoja se atasca en la madera, se para y el motor, que sigue girando, expulsa la sierra en el sentido opuesto al sentido de rotación de la hoja, es decir, hacia al usuario.
- Si la hoja se dobla o está mal alineada, los dientes situados en la parte trasera de la hoja pueden hundirse en la superficie de la madera, expulsando bruscamente la hoja de la pieza trabajada hacia el usuario.

Por lo tanto, el rebote es el resultado de una mala utilización de la máquina y/o de procedimientos o condiciones de corte incorrectas. Puede evitarse teniendo algunas precauciones.

- **Sujete firmemente la sierra con ambas manos y coloque sus brazos de tal modo que puedan controlar un posible rebote. Al trabajar, póngase a un lado de la sierra, no se ponga nunca en la línea de la hoja.** El rebote expulsa repentinamente la sierra hacia atrás, pero este movimiento puede controlarse si el usuario se lo espera y está preparado para ello.
- **Si la hoja se atasca o si debe interrumpir el corte por cualquier motivo, suelte el gatillo y mantenga la sierra en la pieza trabajada hasta que la hoja deje de girar completamente. No intente retirar la sierra de la pieza de trabajo o tirar de la sierra hacia atrás mientras la hoja esté en movimiento o podría darse un rebote.** Si la hoja se atasca, averigüe cuál es la causa y tome las medidas necesarias para que no se repita.
- **Antes de volver a poner en marcha la sierra para reanudar un corte, alinee correctamente la hoja con el paso de la sierra y compruebe que los dientes no tocan la pieza trabajada.** Si la hoja queda atascada en la pieza trabajada, puede producirse un rebote al poner en marcha la sierra.
- **Soporte los paneles grandes para minimizar el riesgo de pellizcos de la hoja y rebote.** Los paneles grandes tienden a hundirse bajo su propio peso. Se deben colocar soportes bajo el panel a ambos lados, cerca de la línea de corte y cerca del borde del panel.
- **No utilice hojas de sierra desafiladas o deterioradas.** Una hoja desafilada o mal montada producirá un corte de sierra fino, lo cual provocará una fricción excesiva de la hoja y, por tanto, mayores riesgos de torsión y rebote.
- **Antes de iniciar un corte, compruebe que los botones de ajuste de la profundidad y de la inclinación están correctamente bloqueados.** Si los ajustes de la posición de la hoja se modifican durante el corte, la hoja puede atascarse y provocar un rebote.
- **Tenga extremo cuidado al serrar en paredes existentes u otras zonas ciegas.** La hoja podría chocar contra elementos ocultos, lo que produciría un rebote.



FUNCIÓN DE PROTECCIÓN INFERIOR

- Antes de cada utilización, compruebe que el protector inferior de la hoja recubre correctamente la hoja. No utilice la sierra si el protector inferior de la hoja no se puede accionar libremente y si no se cierra instantáneamente contra la hoja. No fije ni sujete el protector inferior de la hoja en posición abierta. Si la sierra se cae accidentalmente, el protector de hoja inferior puede doblarse. Levante el protector de hoja inferior con la manecilla y compruebe que puede manipularlo fácilmente y que no toca la hoja ni ninguna otra pieza, independientemente del ángulo y de la profundidad de corte seleccionados.
- Compruebe que el resorte del protector inferior de la hoja está en buen estado y funciona correctamente. Si el protector de hoja o el resorte no funcionan correctamente, hágalos reparar o reemplazar antes de volver a utilizar la sierra. La protección inferior puede funcionar de forma lenta debido a la existencia de piezas dañadas, depósitos pegajosos o a la acumulación de residuos.
- La protección inferior puede replegarse manualmente sólo para cortes especiales, como cortes de inmersión y cortes compuestos. Levante el protector inferior de la hoja con la manecilla correspondiente. En cuanto la hoja penetra en la pieza, suelte el protector inferior de la hoja. Para todos los demás tipos de cortes, el protector inferior de la hoja se coloca automáticamente.
- Cerciórese de que el protector inferior de la hoja cubra completamente la hoja antes de dejar la sierra en un banco de trabajo o en el suelo. Si la hoja no está correctamente cubierta, puede girar por inercia y cortar lo que se encuentra en su trayectoria. Tenga presente que la hoja sigue girando durante un tiempo después de parar el motor.

⚠ ADVERTENCIA

- Utilice protección para los ojos y los oídos.
- Utilice una máscara antipolvo.
- No utilice discos abrasivos.
- Evite el sobrecalentamiento de las puntas de las hojas. No utilice hojas de sierra desafiladas o deterioradas. No fuerce la herramienta.
- Utilice únicamente las hojas de sierra recomendadas.
- No utilice láminas de diámetro mayor o más pequeño que el recomendado.

SEGURIDAD DEL LÁSER

- No mire fijamente el láser durante el funcionamiento.
- No proyecte el rayo láser directamente a los ojos de los demás. Podría provocar lesiones graves en los ojos.

- No coloque el láser en una posición que puede causar que alguien mire al rayo láser de manera intencionada o no.
- No utilice herramientas ópticas para ver el rayo láser.
- No trabaje con el láser cerca de los niños ni permita que los niños manejen el láser.
- No intente reparar el dispositivo láser usted mismo.
- No intente cambiar ninguna pieza del dispositivo láser usted mismo.
- Las reparaciones sólo deben ser realizadas por el fabricante del láser o un agente de servicio autorizado.
- No cambie el láser por otro de distinto tipo.

USO PREVISTO

- Serrar y biselar todos los tipos de madera.

No lo utilice para cortar metal o material de mampostería.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA

El aparato nunca debe estar conectado a una fuente de alimentación eléctrica cuando esté montando las piezas, realizando ajustes, limpiándolo, realizando el mantenimiento o cuando no lo esté utilizando. Desconectar la herramienta evitará el arranque accidental que podría causar lesiones graves.

- Si fuera preciso cambiar algún elemento, utilice exclusivamente piezas de recambio Ryobi originales. El uso de otras piezas puede ocasionar riesgos o daños en el producto.
- Asegúrese de desconectar la herramienta de la fuente de alimentación antes de ajustar o retirar la hoja de sierra. Limpie la herramienta y el sistema de protección con paños limpios o con aire comprimido.
- Evite el uso de disolventes para limpiar las piezas de plástico. La mayor parte de los plásticos pueden resultar dañados con los disolventes que se venden en el mercado. Utilice un paño limpio para quitar las impurezas, el polvo, etc.
- Los elementos de plástico nunca deben estar en contacto con líquido de frenos, gasolina, productos derivados de petróleo, aceites penetrantes, etc. Estos productos químicos contienen sustancias que pueden deteriorar, debilitar o destruir el plástico.
- Siempre use gafas de seguridad o gafas de seguridad con protección lateral durante el funcionamiento de la herramienta eléctrica o cuando ésta desprenda polvo. Si la superficie de trabajo es polvorienta, use también una careta específica.
- Si el cable de alimentación está dañado, debería ser



reemplazado únicamente por el fabricante o por un centro de servicio autorizado para evitar riesgos. Contacto Centro de Servicio Autorizado

- Para más seguridad y fiabilidad, todas las reparaciones deben ser efectuadas por un Centro de Servicio Habilitado Ryobi.

LUBRICACIÓN

Todos los rodamientos de este producto están lubricados con cantidad suficiente de lubricante de grado alto para toda la vida de la unidad en condiciones de funcionamiento normales. Por lo tanto, no es menester prever ninguna lubricación adicional.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Recicle las materias primas en lugar de tirarlas a la basura doméstica. Para proteger el medio ambiente, debe separar la herramienta, los accesorios y los embalajes.

SÍMBOLOS



Atención



Madera



No corte metales



Utilice dispositivos de protección para los oídos



Utilice gafas de seguridad



Radiación láser.
No mire directamente al rayo.
Producto láser de clase 2
 λ : 650nm; $P \leq 1\text{mW}$
EN 60825-1:2007



Peligro! Cuchilla afilada.



No lo esponga a la lluvia



Ancho del corte



Dientes de la hoja



Clase II, doble aislamiento



Conformidad con CE



Conformidad con GOST-R



Por favor lea las instrucciones detenidamente antes de arrancar la máquina.



Los productos eléctricos de desperdicio no deben desecharse con desperdicios caseros. Por favor recíclelos donde existan dichas instalaciones. Compruebe con su autoridad local o minorista para reciclar.

**NORME SPECIALI DI SICUREZZA****PROCEDURE DI TAGLIO****⚠ PERICOLO**

Tenere le mani lontane dall'area di taglio e dalla lama. La mano che non tiene l'impugnatura principale dell'apparecchio deve tenere l'impugnatura ausiliaria oppure essere posata sul carter del motore. In questo modo, le mani non rischieranno di trovarsi nella zona di taglio, sulla traiettoria della lama.

- **Non protendersi sotto il pezzo sul quale si sta lavorando.** In questo punto, il paralama non è in grado di proteggerle, in quanto non ricopre la lama.
- **Regolare la profondità di taglio in funzione dello spessore del pezzo da lavorare.** Al momento del taglio, i denti della lama non devono sporgere interamente sotto il pezzo da lavorare.
- **Non tenere MAI il pezzo da lavorare con la mano o tra le gambe. Fissarlo su un supporto stabile.** Si raccomanda di fissare correttamente il pezzo da lavorare, in modo tale da evitare eventuali rischi di lesioni e di non piegare la lama per non perdere il controllo dell'apparecchio.
- **Reggere l'elettrotensile dalle superfici isolate quando si svolge una operazione nella quale l'utensile potrebbe entrare in contatto con cavi nascosti o con il suo stesso cavo.** Un eventuale contatto con un cavo "vivo" potrà trasformare le parti metalliche dell'utensile in parti "conduttrici" e causare una scossa elettrica all'operatore.
- **Nell'effettuare un taglio parallelo, utilizzare sempre una guida di taglio parallela o un listello diritto.** In questo modo, sarà possibile migliorare la precisione di taglio ed evitare di piegare la lama.
- **Utilizzare sempre lame di dimensioni e forma idonee all'alesaggio dell'albero.** Una lama non idonea all'albero sul quale deve essere montata non è in grado di girare correttamente e potrebbe causare una perdita del controllo dell'apparecchio. Utilizzare solo lame specificate con questo manuale, rispettando lo standard EN 847-1.
- **Non utilizzare mai viti né flange di lama difettose o inadeguate.** Le flange e le viti della lama sono state studiate appositamente per questo modello di sega, a garanzia di un livello di sicurezza e prestazioni ottimale.

CAUSE DEL RIMBALZO E AVVERTENZE CORRELATE:

- Il contraccolpo è una reazione improvvisa, che si verifica quando la lama si incastra, si piega o è erroneamente allineata; in tali condizioni, la sega si disinserisce improvvisamente dal pezzo da lavorare e rimbalza con violenza in direzione dell'operatore.
- Se si incastra nel legno, la lama si blocca e il motore,

che invece continua a girare, scaglia la sega nella direzione opposta al senso di rotazione della lama, vale a dire verso l'operatore.

- Se la lama si piega o è erroneamente allineata, i denti situati nella sua parte posteriore rischiano di penetrare nella superficie del legno, facendo uscire bruscamente la lama dal pezzo da lavorare, in direzione dell'operatore.

Il contraccolpo è pertanto il risultato di un utilizzo errato dell'apparecchio e/o di procedimenti o di condizioni di taglio inappropriati. Questa evenienza può essere evitata assicurandosi di adottare alcune misure precauzionali.

- **Tenere saldamente la sega con entrambe le mani e posizionare le braccia in modo tale che possano controllare un eventuale contraccolpo. Durante l'esecuzione del lavoro, collocarsi su un lato della sega: non rimanere mai lungo l'asse della lama.** Il contraccolpo fa sì che la sega venga scagliata improvvisamente all'indietro, ma questo movimento può essere tenuto sotto controllo se l'operatore lo prevede e si prepara all'evenienza.
- **Qualora la lama si incastri o si debba interrompere il taglio per un motivo qualsiasi, rilasciare il grilletto e mantenere la sega nel pezzo da lavorare, sino a quando la lama non cessa completamente di girare. Non tentare di rimuovere la motosega dal pezzo sul quale si sta lavorando o di ritirarla mentre la lama è in funzione, in caso contrario si verificherà un rimbalzo.** Se la lama si incastra, individuarne la causa e adottare le misure necessarie affinché ciò non si verifichi più.
- **Prima di riavviare la sega per riprendere un'operazione di taglio, allineare correttamente la lama rispetto al taglio ed assicurarsi che i denti non tocchino il pezzo da lavorare.** Se la lama è incastrata nel pezzo da lavorare, al momento della messa in funzione della sega può verificarsi un contraccolpo.
- **Non dimenticare di sorreggere i pezzi lunghi, onde evitare che la lama si incastri e limitare pertanto i rischi di contraccolpo.** I pezzi lunghi tendono infatti a flettersi sotto il loro stesso peso. È possibile sistemare appositi supporti su entrambi i lati del pezzo, accanto alla linea di taglio e a livello dell'estremità del pezzo.
- **Non utilizzare lame smussate o danneggiate.** Una lama non affilata o montata erroneamente genera un taglio sottile, che dà luogo ad un attrito eccessivo della lama e pertanto a maggiori rischi di torsione e di contraccolpo.
- **Prima di iniziare un'operazione di taglio, assicurarsi che le manopole di regolazione della profondità e dell'inclinazione siano adeguatamente bloccate.** Se le regolazioni della posizione della lama si modificano durante il taglio, la lama rischia infatti di incastrarsi e può verificarsi un contraccolpo.
- **Fare ulteriore attenzione quando si svolgono operazioni di taglio in muri già esistenti o altre aree cieche.** La lama potrebbe urtare elementi nascosti, con



conseguente pericolo di contraccolpo.

FUNZIONE PARALAME INFERIORE

- **Prima di ogni utilizzo, verificare che il paralama inferiore copra correttamente la lama. Non utilizzare la sega circolare se il paralama inferiore non può essere azionato liberamente e se non si ripiega istantaneamente sulla lama. Non fissare né bloccare mai il paralama inferiore in posizione aperta.** Se la sega cade accidentalmente, il paralama inferiore potrebbe piegarsi. Sollevare il paralama inferiore servendosi dell'apposita leva ed assicurarsi che possa essere maneggiato senza difficoltà e che non tocchi né la lama né altri componenti, indipendentemente dall'angolo e dalla profondità di taglio prescelti.
- **Assicurarsi che la molla del paralama inferiore sia in buono stato e funzioni correttamente. Se il paralama o la molla non funzionano correttamente, farli riparare o sostituire prima di utilizzare la sega.** La lama inferiore potrebbe funzionare lentamente a causa di parti danneggiate, depositi gommosi o materiale di scarto in esubero.
- **La lama inferiore potrà essere ritratta manualmente solo per tagli speciali come “tagli a tuffo” e “tagli composti”.** Sollevare il paralama inferiore mediante l'apposita leva. **Non appena la lama entra nel pezzo da lavorare, rilasciare il paralama inferiore.** Per tutti gli altri tipi di taglio il paralama inferiore si posiziona automaticamente.
- **Prima di posare la sega su un banco da lavoro o sul pavimento, assicurarsi sempre che il paralama inferiore copra adeguatamente la lama.** Se la lama non è coperta correttamente, può ruotare per inerzia e tagliare ciò che si trova sulla propria traiettoria. Non dimenticare mai che la lama continua a girare ancora per qualche tempo dopo l'arresto del motore.

⚠ AVVERTENZE

- Indossare occhiali e cuffie di protezione.
- Indossare una maschera per la polvere.
- Non utilizzare mai dischi abrasivi.
- Non surriscaldare le punte delle lame. Non utilizzare lame smussate o danneggiate. Non forzare l'utensile.
- Utilizzare solo le lame raccomandate.
- Non utilizzare lame di un diametro più grande o più piccolo di quello raccomandato.

LASER DI SICUREZZA

- Non fissare il raggio durante le operazioni.
- Non proiettare il raggio laser direttamente negli occhi degli altri. Si potranno riportare gravi lesioni personali.
- Non mettere il laser in una posizione che potrà

costringere a fissare intenzionalmente o non intenzionalmente il raggio laser.

- Non utilizzare utensili ottici per visualizzare il raggio laser.
- Non mettere in funzione il laser accanto a bambini né permettere a bambini di mettere in funzione il laser.
- Non tentare di svolgere riparazioni al dispositivo laser da soli.
- Non tentare di modificare da soli alcuna parte del dispositivo.
- Tutte le riparazioni dovranno essere svolte dalla ditta produttrice del laser o da un agente autorizzato.
- Non sostituire il laser con un tipo di laser diverso.

UTILIZZO

- Segare e tagliare obliquamente tutti i tipi di legno.
- Non utilizzare per tagliare metallo o laterizi.

MANUTENZIONE

⚠ AVVERTENZE

Non collegare il prodotto a una presa dell'alimentazione quando si montano parti, svolgono operazioni di regolazione, pulizia, manutenzione, o quando il prodotto non è in uso. Scollegare l'utensile preverrà l'avvio accidentale che potrà causare gravi lesioni personali.

- In caso di sostituzione, utilizzare solo parti di ricambio originali Ryobi. Utilizzare parti di ricambio diverse potrebbe causare rischi o danneggiare il prodotto.
- Assicurarsi di aver scollegato l'utensile dall'alimentazione prima di collegarlo o prima di rimuovere la lama. Pulire l'utensile e i paralame con panni puliti o soffiare all'interno delle lame con aria compressa.
- Evitare di utilizzare solventi quando si puliscono le parti in plastica. La maggior parte dei materiali plastici rischia di essere danneggiata dall'uso dei solventi disponibili in commercio. Utilizzare un panno pulito per rimuovere lo sporco, la polvere, ecc.
- Gli elementi in plastica non devono mai entrare a contatto con liquido dei freni, benzina, prodotti a base di petrolio, oli penetranti, ecc. Tali prodotti chimici contengono sostanze che possono danneggiare, indebolire o distruggere la plastica.
- Indossare sempre occhiali di sicurezza o occhiali di sicurezza con schermi laterali durante le operazioni con l'elettroscopio o quando si aspira la polvere. Nel caso in cui si preveda che le operazioni di lavoro causeranno polvere, indossare sempre una maschera anti-polvere.



- Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito solo dalla ditta produttrice o dal centro servizi autorizzato per evitare eventuali rischi. Contattare il centro servizi autorizzato
- Per maggiore sicurezza ed affidabilità, effettuare tutte le riparazioni presso un Centro di Assistenza Autorizzato Ryobi.

LUBRIFICAZIONE

Tutti i cuscinetti di questo prodotto sono stati lubrificati con una quantità sufficiente di lubrificante di alta qualità per garantire l'ottimo funzionamento dell'utensile nelle normali condizioni di funzionamento. Di conseguenza, non è necessario effettuare alcuna lubrificazione supplementare.

TUTELA DELL'AMBIENTE



Riciclare le materie prime anziché gettarle tra i rifiuti domestici. Per tutelare l'ambiente, l'apparecchio, gli accessori e gli imballaggi devono essere smaltiti separatamente.

SIMBOLI



Allarme di sicurezza



Legno



Non tagliare metalli



Indossare cuffie di protezione



Indossare occhiali di protezione



Radiazioni laser.
Non fissare il raggio.
Prodotto al laser di Classe 2
 λ : 650nm; $P \leq 1\text{mW}$
EN 60825-1:2007



Pericolo! Lama affilata.



Non esporre a pioggia



Ampiezza di taglio



Denti lame



Classe II con doppio isolamento



Conformità CE



Conformità GOST-R



Leggere attentamente le istruzioni prima di avviare l'utensile.



I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Vi sono strutture per smaltire tali prodotti.

Informarsi presso il proprio Comune o rivenditore di sicurezza per smaltire adeguatamente tali rifiuti.

**BIJZONDERE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN****MAAIPROCEDURES****⚠ GEVAAR**

Houd handen weg van het zaagberek en zaagblad. De hand waarmee u de hoofdhandgreep niet vasthoudt moet de hulphandgreep vasthouden of op de motorombouw rusten. Op die manier loopt u niet het gevaar dat uw handen in het zaagblad grijpen.

- **Raak niet onder het werkstuk.** Hier bestaat groot gevaar omdat de beschermkap hier het zaagblad niet bedekt.
- **Stel de zaagdiepte af al naar gelang de dikte van het werkstuk.** De tanden van het zaagblad mogen tijdens het zagen niet helemaal onder het werkstuk uitkomen.
- **Houd het werkstuk NOOIT met uw hand of tussen uw benen vast. Maak het werkstuk vast op een stabiele ondergrond.** Het is van uiterst belang om het werkstuk goed vast te maken om lichamelijk letsel te voorkomen en om het zaagblad niet te verbuigen waardoor u de macht over de machine zou kunnen verliezen.
- **Houd het werktuig aan de geïsoleerde handvatten vast terwijl u een handeling uitvoert aangezien het werktuig in contact kan komen met bekabeling of het eigen snoer.** Bij contact met een kabel waarop stroom staat kunnen blootliggende metalen delen van het gereedschap onder stroom komen te staan en kan de gebruiker een schok krijgen.
- **Gebruik altijd een parallelgeleider of een rechte lat bij het schulpen.** Zo werkt u veel nauwkeuriger en voorkomt u dat het zaagblad wordt verbogen.
- **Gebruik altijd zaagbladen waarvan de grootte en de vorm geschikt zijn voor de dikte van de as.** Zaagbladen die niet geschikt zijn voor de as waarop ze moeten worden gemonteerd zullen niet op de juiste manier ronddraaien en kunnen u de macht over de machine doen verliezen. Gebruik uitsluitend zaagbladen die in deze gebruiksaanwijzing worden gespecificeerd en die overeenstemmen met EN 847 - 1.
- **Gebruik nooit schroeven of flenzen afkomstig van defecte of verkeerde zaagbladen.** De flenzen en de zaagbladschroeven zijn speciaal bedoeld voor uw type zaagmachine en verschaffen optimale zekerheid en prestaties.

TERUGSLAGOORZAKEN EN VERWANTE WAARSCHUWINGEN:

- Een terugslag is een plotselinge reactie die optreedt wanneer het zaagblad zich vastklemt of verbuigt of als het blad verkeerd is uitgelijnd; de zaagmachine komt plotseling los uit het werkstuk en slaat met geweld terug in de richting van de gebruiker.

- Wanneer het zaagblad zich in het hout vastklemt, komt het blad plotseling tot stilstand en de motor, die door blijft draaien, werpt de zaagmachine in de tegenovergestelde richting van de draairichting van het zaagblad, dat wil zeggen naar de gebruiker toe.
- Als het zaagblad verbogen raakt of verkeerd is uitgelijnd, bestaat het gevaar dat de tanden die zich aan de andere kant van het zaagblad bevinden, zich in het houtoppervlak drukken, wat het zaagblad plotseling uit het werkstuk doet springen in de richting van de gebruiker.

Terugslag is dus het gevolg van foutief gebruik van de machine en/of van onjuiste procedures of omstandigheden. Terugslag kan worden vermeden door de volgende voorzorgsmaatregelen te nemen.

- **Pak de zaagmachine stevig met twee handen vast en houd uw armen zo dat ze een eventuele terugslag kunnen opvangen. Ga altijd aan één kant van het zaagblad staan als u met de zaagmachine werkt, nooit in het verlengde van het zaagblad.** Een terugslag werpt de zaagmachine plotseling naar achteren, maar deze beweging kan worden opgevangen als de gebruiker daarop bedacht is en zich daarop voorbereidt.
- **Wanneer de zaagmachine vastloopt of als u het zagen om de één of andere reden wilt onderbreken, laat u de drukschakelaar los en houd u de zaagmachine net zolang in het werkstuk tot het blad geheel tot stilstand is gekomen. Probeer de zaag nooit uit het werkstuk te verwijderen of de zaag terug te trekken wanneer het blad in beweging is, anders kan deze terugslaan.** Als het zaagblad zich vastklemt, dient u de oorzaak daarvan op te zoeken en de nodige maatregelen nemen om te voorkomen dat het nog eens gebeurt.
- **Voordat u de zaagmachine opnieuw aanzet om door te gaan met zagen, dient u het zaagblad goed uit te lijnen met de zaagsnede en te zorgen dat de tanden niet in aanraking zijn met het werkstuk.** Als het zaagblad zit vastgeklemd in het werkstuk, bestaat het gevaar dat er een terugslag optreedt zodra u de zaagmachine aanzet.
- **Ondersteun lange werkstukken om te voorkomen dat het zaagblad vast komt te zitten en om op die manier het gevaar van terugslag te vermijden.** Lange werkstukken hebben de neiging onder hun eigen gewicht door te buigen. U kunt aan twee kanten van het werkstuk voor ondersteuning zorgen, dicht bij de zaaglijn en aan het uiteinde van het werkstuk.
- **Gebruik geen botte of beschadigde zaagbladen.** Botte of verkeerd gemonteerde zaagbladen veroorzaken een dunne snede die een buitengewone wrijving van het zaagblad met zich meebrengt en dus een groter gevaar oplevert voor verbuigen en terugslag.
- **Controleer of de instelknoppen voor zaagdiepte en afschuinhoek goed zijn geblokkeerd voordat u begint met zagen.** Als de afstellingen van het zaagblad



tijdens het zagen veranderen, bestaat de kans dat het zaagblad zich vastklemt en dat er een terugslag optreedt.

- **Wees extra voorzichtig wanneer u in bestaande muren of andere blinde plaatsen boort.** Het zaagblad zou in aanraking kunnen komen met verborgen elementen met kans op een terugslag.

ONDERSTE BESCHERMFUNCTIE

- **Controleer steeds of de onderste beschermkap het zaagblad wel goed bedekt voordat u de machine gebruikt.** Gebruik de zaagmachine niet als de onderste beschermkap niet vrij kan worden bewogen en als het niet onmiddellijk over het zaagblad terugklapt. **Blokkeer of bevestig de onderste beschermkap nooit in de geopende stand.** Als de zaagmachine per ongeluk valt, zou de onderste beschermkap verbogen kunnen worden. Zet de onderste beschermkap met behulp van de knop omhoog en controleer of de kap zonder moeite kan worden bewogen en nooit met het zaagblad of enig ander onderdeel in aanraking komt, ongeacht de zaaghoek of de zaagdiepte.
- **Controleer of de veer van de onderste beschermkap in goede staat verkeert en naar behoren werkt. Als de beschermkap of de veer niet goed werkt, dient u deze te laten repareren of te vervangen voordat u de zaagmachine gaat gebruiken.** De neergelaten beschermkap kan traag werken vanwege beschadigde onderdelen, plakkerige afzettingen of een opstapeling van vuil.
- **De neergelaten beschermkap mag uitsluitend handmatig worden teruggetrokken voor speciale insneden, zoals "insteekzaagsneden" en "samengestelde zaagsneden".** Zet de onderste beschermkap omhoog, daarna dient u de onderste kap meteen los te laten zodra het zaagblad in het werkstuk dringt. Voor alle andere typen zaagsneden regelt de onderste beschermkap zich zelf automatisch.
- **Controleer of de onderste beschermkap wel goed over het zaagblad zit voordat u de zaagmachine op een werkbank of op de grond neerzet.** Als het zaagblad niet goed is afgedekt, kan het door inertie nog draaien en alles wat zich in zijn baan bevindt doorzagen. Wees erop bedacht dat het zaagblad nog enige tijd blijft doordraaien nadat u de motor heeft uitgezet.

⚠ WAARSCHUWING

- Draag gezichts- en gehoorbescherming.
- Draag een stofmasker.
- Monteer nooit een slijpschijf op dit apparaat.
- Voorkom dat de zaagbladpunten oververhitten. Gebruik geen botte of beschadigde zaagbladen. Forceer de machine niet.
- Enkel het gebruik van zaagbladen is aangewezen.
- Gebruik geen zaagbladen met een grotere of kleinere diameter dan aangewezen.

LASERVEILIGHEID

- Staar niet in de laserstraal tijdens de werking.
- Projecteer de laserstraal niet rechtstreeks in de ogen van anderen. Ernstige oogletsels kunnen ontstaan.
- Plaats de laser niet in een positie die ertoe kan leiden dat iemand per ongeluk of opzettelijk in de laserstraal kijkt.
- Gebruik geen optische hulpmiddelen om de laserstraal te zien.
- Gebruik de laser niet in de buurt van kinderen en laat kinderen de laser niet bedienen.
- Probeer reparaties aan de laser niet zelf uit te voeren.
- Probeer nooit onderdelen van het lasertoestel zelf te vervangen.
- Alle reparaties mogen uitsluitend door de laserfabrikant of een geautoriseerde onderhoudsagent worden uitgevoerd.
- Vervang de laser niet door een ander type.

BEOOGD GEBRUIK

- Zagen en verstekzagen in alle houtsoorten.
- Niet gebruiken om metaal of metselwerk te zagen.

ONDERHOUD

⚠ WAARSCHUWING

Het product mag nooit met de stroomtoevoer worden verbonden als u onderdelen monteert, de machine afstelt, reinigt, onderhoudswerken uitvoert of als het product niet wordt gebruikt. Wanneer u het werktuig ontkoppelt, voorkomt dit accidenteel starten, wat ernstige letsels kan veroorzaken.

- Gebruik voor vervanging uitsluitend originele Ryobi reserveonderdelen. Gebruik van niet originele onderdelen kan gevaar opleveren of schade aan de



machine veroorzaken.

- Zorg ervoor dat het werktuig van de stroomvoorziening wordt ontkoppeld voor u het zaagblad vastmaakt of verwijdert. Reinig het werktuig en de beschermer met schone doeken of met behulp van perslucht.
- Voorkom het gebruik van oplosmiddelen wanneer u kunststof onderdelen reinigt. De meeste kunststoffen kunnen worden beschadigd door de in de handel zijnde oplosmiddelen. Gebruik een schone doek om vuil of stof te verwijderen.
- Voorkom steeds dat remvloeistoffen, benzine, petroleumproducten, kruipolie enz. in contact komen met kunststof onderdelen. Deze chemicaliën bevatten namelijk stoffen die kunststof kunnen beschadigen, verzwakken of aantasten.
- Draag altijd een veiligheidsbril of gezichtsbescherming met zijdelingse bescherming terwijl u het werktuig gebruikt of wanneer u stof blaast. Als het werk stof veroorzaakt, draag dan ook een stofmasker.
- Als het stroomsnoer beschadigd is, mag deze uitsluitend worden vervangen door de fabrikant of door een geautoriseerd onderhoudscentrum om risico te voorkomen. Neem contact op met een Geautoriseerd Onderhoudscentrum
- Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door een Erkend Ryobi Servicecentrum teneinde de veilige en betrouwbare werking van de machine te garanderen.

SMERING

Alle lagers in dit product zijn gesmeerd met een voldoende hoeveelheid smeermiddel van hoge kwaliteit, wat moet volstaan voor de levensduur van de machine onder normale gebruiksomstandigheden. Extra smering is daarom niet noodzakelijk.

MILIEUBESCHERMING



Zorg dat grondstoffen worden gerecycleerd in plaats van weggegooid als afval. Om het milieu te beschermen dient de machine, de accessoires en de verpakking gesorteerd bij een erkend recyclingcentrum te worden aangeleverd.

SYMBOLEN



Veiligheidswaarschuwing



Hout



Zaag geen metalen



Draag gehoorbescherming



Draag gezichtsbescherming



Laserstraling.
Kijk niet in de laserstraal.
Klasse 2 laserproduct
 λ : 650nm; $P \leq 1$ mW
EN 60825-1:2007



Gevaar! Scherp zaagblad.



Niet aan regen blootstellen



Maaibreedte



Zaagbladtanden



Klasse II, dubbelgeïsoleerd



EU-conformiteit



GOST-R-conformiteit



Lees de instructies zorgvuldig voordat u de machine in gebruik neemt.



Elektrisch afval mag niet samen met ander huishoudafval worden weggegooid. Gelieve te recycleren indien de mogelijkheid bestaat. Neem contact op met uw gemeente of handelaar om advies te krijgen over recycling.

**REGRAS ESPECIAIS DE SEGURANÇA****PROCEDIMENTOS DE CORTE****⚠ PERIGO**

Mantenha as mãos afastadas da área de corte e da lâmina. A mão que não segura a pega principal da ferramenta deve segurar a pega auxiliar ou então ficar sobre a carcaça motor. Desta maneira, as suas mãos não correm o risco de ficar na zona de corte, na trajetória da lâmina.

- **Não tente alcançar a parte de baixo da peça de trabalho.** neste lugar, o protector da lâmina não pode protegê-lo porque não cobre a lâmina.
- **Ajuste a profundidade de corte em função da espessura da peça a trabalhar.** Os dentes da lâmina não devem ultrapassar completamente debaixo da peça a trabalhar durante o corte.
- **NUNCA segure a peça a trabalhar com a mão ou entre as pernas. Fixe-a num suporte estável.** É primordial que fixe correctamente a peça a trabalhar para evitar qualquer risco de ferimentos e não dobrar a lâmina para não perder o controlo da ferramenta.
- **Segure a ferramenta eléctrica pelas superfícies de agarre isoladas ao realizar uma operação em que a ferramenta de corte possa entrar em contacto com fios eléctricos escondidos ou com o seu próprio cabo.** O contacto com um fio "electrificado" também fará com que as peças de metal da ferramenta fiquem electrificadas e causam choque no operador.
- **Utilize sempre uma guia de corte paralelo ou uma ripa direita quando fizer um corte paralelo.** A precisão do corte será melhorada e evitará os riscos de dobragem da lâmina.
- **Utilize sempre lâminas de tamanho e de forma adaptadas ao furo do eixo.** Lâminas não adaptadas ao eixo onde elas devem ser montadas não trabalharão correctamente e provocarão uma perda de controlo da ferramenta. Use lâminas apenas especificadas neste manual, em conformidade com EN 847-1.
- **Nunca utilize parafusos nem fixadores de lâmina defeituosos ou não adaptados.** Os fixadores e o parafuso da lâmina foram especialmente concebidos para o seu modelo de serra, para proporcionar uma maior segurança e uma melhor eficácia.

CAUSAS DO RICOCHETE E AVISOS RELACIONADOS:

- O coice é uma reacção súbita que ocorre quando a lâmina fica entalada, torcida ou se estiver mal alinhada; a serra salta subitamente da peça a trabalhar e recua violentamente em direcção do utilizador.
- Quando a lâmina fica entalada na madeira, a lâmina pára e o motor, que continua a trabalhar, projecta a serra no sentido oposto ao sentido de rotação da

lâmina, isto é, para o utilizador.

- Se a lâmina se torcer ou se estiver mal alinhada, os dentes situados atrás da lâmina podem enterrar-se na superfície da madeira, o que fará sair bruscamente a lâmina da peça a trabalhar em direcção do utilizador.

O coice é portanto o resultado de uma má utilização da ferramenta e/ou de procedimentos ou de condições de corte incorrectas. Pode ser evitado tendo o cuidado de cumprir certas precauções.

- **Segure firmemente a serra com ambas as mãos e ponha os seus braços de forma que possam resistir a um coice eventual. Fique de um lado da serra quando estiver a trabalhar mas nunca no alinhamento da lâmina.** O coice projecta subitamente a serra para trás mas este movimento pode ser controlado se o utilizador estiver à espera disso e se preparar.
- **Se a lâmina ficar entalada ou se tiver que interromper o corte por um motivo qualquer, solte o gatilho e mantenha a serra na peça a trabalhar até que a lâmina deixe completamente de girar. Nunca tente retirar a serra da peça de trabalho ou puxe para trás enquanto a lâmina estiver em movimento ou poderá ocorrer um ricochete.** Se a lâmina ficar entalada, procure a causa disso e tome as medidas necessárias para que isso não volte a acontecer.
- **Antes de voltar a pôr a serra a trabalhar para retomar um corte, alinhe correctamente a lâmina com o traço de serra e verifique se os dentes não tocam na peça a trabalhar.** Se a lâmina ficar entalada na peça a trabalhar, pode ocorrer um coice quando a serra for posta a trabalhar.
- **Agunte a peças compridas a trabalhar para evitar que a lâmina fique entalada e para que minimize assim os riscos de coices.** As peças a trabalhar compridas têm tendência a abaular devido ao próprio peso. Pode pôr suportes dos dois lados da peça a trabalhar, perto da linha de corte e ao nível da extremidade da peça.
- **Não utilize lâminas embotadas ou danificadas.** As lâminas não afiadas ou mal montadas produzirão um corte de serra fino, o que provoca uma fricção excessiva da lâmina e portanto maiores riscos de torção e de coice.
- **Antes de começar um corte, verifique se os botões de ajuste da profundidade e da inclinação estão correctamente bloqueados.** Se os ajustes da posição da lâmina se modificarem durante o corte, a lâmina pode ficar entalada e ocorrer um coice.
- **Tenha extrema cautela ao serrar em paredes existentes ou outras zonas cegas.** A lâmina poderia chocar contra elementos ocultos, o que poderia provocar um coice.



FUNÇÃO DA PROTECÇÃO INFERIOR

- **Antes de cada utilização, verifique se o protector da lâmina inferior cobre correctamente a lâmina. Não utilize a serra se o protector da lâmina inferior não puder ser movido livremente e se não se fechar instantaneamente sobre a lâmina. Não fixe nem nunca prenda o protector da lâmina inferior na posição aberta.** Se a serra cair por descuido, o protector da lâmina inferior poderia ficar dobrado. Levante o protector da lâmina inferior por meio do manípulo e verifique se pode ser manipulado facilmente e se não toca na lâmina nem em nenhuma outra peça, qualquer que seja o ângulo e a profundidade de corte escolhidos.
- **Verifique se a mola do protector da lâmina inferior está em bom estado e se funciona correctamente. Se o protector da lâmina ou a mola não funcionarem correctamente, mande repará-los ou substituir antes da utilizar a serra.** A protecção inferior pode funcionar lentamente devido a peças danificadas, depósitos pegajosos ou a uma acumulação de detritos.
- **A protecção inferior pode ser recolhida manualmente apenas para cortes especiais como “cortes de mergulho” e “cortes compostos”.** Levante o protector da lâmina inferior por meio da alavanca. Em seguida, assim que a lâmina penetrar na peça a trabalhar, solte o protector da lâmina inferior. Para todos os outros tipos de corte, o protector da lâmina inferior fica automaticamente no seu devido lugar.
- **Verifique sempre se o protector da lâmina inferior cobre bem a lâmina antes de colocar a serra numa bancada ou no chão.** Se a lâmina não ficar correctamente coberta, ela pode rodar por inércia e cortar tudo o que se encontrar na sua trajectória. Tenha consciência do facto de que a lâmina continua a rodar durante um certo tempo depois da paragem do motor.

⚠ AVISO

- Use protecção para os olhos e ouvidos.
- Use máscara contra pó.
- Nunca utilize um disco abrasivo.
- Evite o sobreaquecimento as pontas de lâmina. Não utilize lâminas embotadas ou danificadas. Não force a ferramenta.
- Utilize apenas lâminas de serra recomendadas.
- Não utilize lâminas de diâmetro maior ou mais pequeno que o recomendado.

SEGURANÇA LASER

- Não olhe para o feixe durante o funcionamento.
- Não projecta o feixe laser directamente para os olhos

de outras pessoas. Poderão ocorrer graves lesões nos olhos.

- Não coloque o laser numa posição que possa fazer com que alguém olhe fixamente no feixe laser intencionalmente ou sem intenção.
- Não utilize ferramentas ópticas para ver o feixe laser.
- Não opere o laser perto de crianças ou não deixe crianças operar o laser.
- Não tente reparar o dispositivo laser por si próprio.
- Não tente substituir sozinho(a) qualquer peça do aparelho laser.
- Qualquer reparação deve ser executada pelo fabricante de laser ou um agente de assistência autorizado.
- Não substitua o laser por outro de tipo diferente.

UTILIZAÇÃO PREVISTA

- Cortar em serra e meia-esquadria todos os tipos de madeira.

Não use para cortar metal ou alvenaria.

MANUTENÇÃO

⚠ AVISO

O produto nunca deve estar conectado a uma fonte de alimentação enquanto está a montar peças, fazer ajustes, limpar, realizar a manutenção, ou quando o aparelho não está a ser usado. Desligar a ferramenta irá prevenir o arranque acidental que poderia causar graves lesões.

- Utilize unicamente peças sobresselentes Ryobi de origem quando fizer substituições. O uso de quaisquer outras peças pode criar perigo ou causar danos ao aparelho.
- Certifique-se que desliga a ferramenta da rede eléctrica antes de instalar ou remover a lâmina serra. Limpe a ferramenta e o sistema de protecção com panos limpos ou limpe com jactos de comprimido.
- Evite usar solventes ao limpar as peças de plástico. A maioria dos plásticos pode ser danificada pelos solventes vendidos no comércio. Utilize um pano limpo para remover as sujidades, o pó, etc.
- Os elementos de plástico nunca devem entrar em contacto com líquido de travões, gasolina, produtos à base de petróleo, óleos penetrantes, etc. Estas substâncias contêm produtos químicos que podem danificar, enfraquecer ou destruir o plástico.
- Use sempre óculos de protecção ou óculos de segurança com protecções laterais durante a operação da ferramenta eléctrica ou quando estiver a levantar poeira no ar. Caso a operação seja poeirenta, use



também uma máscara contra o pó.

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído unicamente pelo fabricante ou por um centro de serviço autorizado para evitar riscos. Contacte o Centro de Serviço Autorizado
- Para mais segurança e fiabilidade, todas as reparações devem ser feitas por um Centro de Serviço Autorizado Ryobi.

LUBRIFICAÇÃO

Todos os rolamentos deste produto estão lubrificados com uma quantidade suficiente de lubrificante de elevado nível, de acordo com a duração de vida da unidade em condições normais de funcionamento. Por conseguinte, não requer nenhuma lubrificação suplementar.

PROTECÇÃO DO AMBIENTE



Recicle os materiais em vez de pô-los directamente no lixo doméstico. Para proteger o ambiente, a ferramenta, os acessórios e as embalagens devem ser seleccionados.



Conformidade CE



Conformidade GOST-R



Agradecemos que leia atentamente as instruções antes de iniciar a máquina.



Os aparelhos eléctricos antigos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Recicle onde existem instalações para o efeito. Verifique com as suas Autoridades Locais ou revendedor para obter informações sobre reciclagem.

SÍMBOLOS



Alerta de Segurança



Madeira



Não corte metais



Use protecção para os ouvidos



Use protecção para os olhos



Radiação do laser.
Não olhe directamente para o feixe.
Produto laser de Classe 2
 λ : 650nm; $P \leq 1\text{mW}$
EN 60825-1:2007



Perigo! Lâmina afiada.



Não exponha à chuva



Largura do corte



Dentes da lâmina



Classe II, com duplo isolamento



SÆRLIGE SIKKERHEDSREGLER

SKÆREMETODER

▲ FARE

Hold hænderne på afstand af skæreområdet og klingens bane. Den hånd, der ikke griber om værktøjets hovedhåndtag, skal holde om hjælpehåndtaget eller hvile på motorskærmen. Hænderne risikerer så ikke at komme ind i saveområdet i klingens bane.

- **Ræk ikke hånden ind under emnet.** der yder klingskærmen nemlig ingen beskyttelse, for den dækker ikke klingens bane.
- **Indstil savedybden efter arbejdsstykkets tykkelse.** Klingetænderne må ikke stikke helt ned under arbejdsstykket under savningen.
- **Hold ALDRIG arbejdsstykket med hånden eller mellem benene. Spænd det fast på et stabilt underlag.** Det er meget vigtigt at spænde arbejdsstykket godt fast for ikke at komme til skade, bøje klingens bane eller miste kontrollen over værktøjet.
- **Hvis der saves i områder, hvor der er fare for oversavning af skjulte ledninger eller eget kabel, skal elværktøjet fastholdes med isolerede gribeoverflader.** Kontakt med en strømførende ledning kan gøre redskabets udsatte metaldele strømførende og give operatøren elektrisk stød.
- **Brug altid parallelsavestyr eller en lige liste ved savning af parallelsnit.** Savepræcisionen bliver større, og klingens bane risikerer ikke at blive bøjet.
- **Brug altid klinger med en størrelse og facon, der passer til akselboringen.** Klinger, som ikke passer til akslen, de skal monteres på, vil ikke dreje ordentligt rundt og kan bevirke, at man mister kontrollen over værktøjet. Brug kun klinger, som er specificeret i denne brugsanvisning, og som overholder EN 847-1.
- **Brug aldrig klingskruer eller -flanger, som er defekte eller uegnede.** Klingeflangerne og -sruer er specielt beregnet til den enkelte savmodel for optimal sikkerhed og ydeevne.

ÅRSAGER TIL TILBAGESLAG ('KICKBACK') OG TILHØRENDE ADVARSLER:

- **Tilbageslag er en pludselig reaktion, som opstår, når klingens bane kommer i klemme, vrider sig eller ikke flugter ordentligt; saven river sig pludselig løs af arbejdsstykket og springer voldsomt tilbage mod brugeren.**
- **Når klingens bane bliver klemt fast i træet, går den i stå, og motoren, der bliver ved med at arbejde, slynger saven i retningen modsat klingens omløbsretning, dvs. mod brugeren.**
- **Hvis klingens bane vrider sig eller er rettet forkert ind, risikerer tænderne ved klingens bane at gå ned i træfladen,**

hvilket får klingens bane til at hoppe brat ud af arbejdsstykket og mod brugeren.

Tilbageslag skyldes altså, at værktøjet bruges forkert, og/eller at saveforholdene eller fremgangsmåden er uhensigtsmæssige. Det kan undgås, hvis der tages nogle forholdsregler.

- **Grib godt fat om saven med begge hænder, og hold armene således, at de kontrollerer et eventuelt tilbageslag. Stå på den ene side af saven under arbejdet og aldrig i forlængelse af klingens bane.** Ved tilbageslag slynges saven pludselig bagud, men denne bevægelse kan kontrolleres, hvis brugeren er forberedt på det.
- **Hvis klingens bane sætter sig fast, eller hvis snittet skal afbrydes af en eller anden årsag, slippes start-stopknappen, og saven holdes i arbejdsstykket, indtil klingens bane er holdt helt op med at dreje rundt. Man må aldrig forsøge at tage saven ud af emnet eller trække saven tilbage, så længe klingens bane er i bevægelse, da der ellers er fare for tilbageslag.** Hvis klingens bane sætter sig fast, søges årsagen, og de nødvendige forholdsregler tages for at undgå, at det sker igen.
- **Inden saven startes igen for at genoptage savningen, rettes klingens bane omhyggeligt ind efter savsnittet, og det sikres, at tænderne ikke rører ved arbejdsstykket.** Hvis klingens bane er klemt fast i arbejdsstykket, kan der opstå tilbageslag, når saven sættes i gang.
- **Sørg for at understøtte lange emner for at undgå, at klingens bane sætter sig fast, og formindsk risikoen for tilbageslag.** Lange emner har tendens til at bukke under deres egen vægt. Der kan indsættes støtteanordninger i begge sider af arbejdsstykket, tæt ved savelinien og ved arbejdsstykkets yderpunkt.
- **Brug aldrig sløve eller beskadigede savklinger.** Hvis klingens bane ikke er skarp, eller hvis den er monteret forkert, får den for stor friktionsmodstand i savsnittet, hvilket øger risikoen for, at den vrider sig og for, at saven springer tilbage.
- **Inden snittet påbegyndes, kontrolleres at dybde- og hældningsindstillingsknapperne er spændt forsvarligt.** Hvis klingens bane positionsindstillinger ændres under savningen, kan klingens bane sætte sig fast og saven springe tilbage.
- **Vær ekstra forsigtig, når du saver ind i eksisterende vægge eller blinde områder.** Klingens bane kan ramme skjulte elementer og forårsage tilbageslag.

UNDERSKÆRMENS FUNKTION

- **Inden brug kontrolleres, at den nederste klingskærm dækker klingens bane rigtigt. Brug ikke saven, hvis den nederste klingskærm ikke kan bevæges frit, og hvis den ikke lukker øjeblikkeligt om klingens bane. Fastgør eller hold aldrig den nederste klingskærm i åben stilling.** Hvis saven falder på gulvet, kan den nederste klingskærm blive bøjet. Løft



den nederste klingskærm op ved hjælp af grebet, og se efter, om den kan bevæges uden besvær og ikke rører ved hverken klingens eller andre dele uanset savevinkel og –dybde.

- **Se efter, om den nederste klingskærms fjeder er i god stand og virker efter hensigten. Hvis klingskærmen eller fjederen ikke virker rigtigt, skal de repareres eller udskiftes, inden saven bruges.** Den nederste skærm kan gå trægt pga. beskadigede dele, gummirester eller ansamling af rester/spåner.
- **Den nederste skærm må kun trækkes manuelt tilbage til udførelse af specielle snit såsom "lommensnit" og "sammensatte snit". Løft den nederste klingskærm op ved hjælp af grebet. Så snart klingens går ned i arbejdsstykket, slippes den nederste klingskærm.** For alle andre typer snit går den nederste klingskærm på plads af sig selv.
- **Se altid efter, om den nederste klingskærm nu også dækker klingens, inden saven lægges på et arbejdsbord eller på gulvet.** Hvis klingens ikke er dækket rigtigt, kan den dreje rundt på grund af træghed og skære det, der befinder sig i dens bane. Vær opmærksom på, at klingens bliver ved med at dreje rundt et stykke tid, efter motoren er standset.

⚠ ADVARSEL

- Bær øjen- og høreværn.
- Bær støvmaske.
- Brug aldrig slibeskiver.
- Undgå overophedning af klingspidserne. Brug aldrig sløve eller beskadigede savklinger. Undlad at tvinge værktøjet.
- Brug kun anbefalede savklingetyper.
- Undlad brug af klinger med større eller mindre diameter end anbefalet.

LASERSIKKERHED

- Undlad at se ind i strålen under arbejdet.
- Ret ikke laserstrålen direkte mod øjnene på andre personer. Fare for alvorlige øjenskader.
- Anbring ikke laseren i en position, der kan bevirke, at andre bevidst eller ubevidst stirrer ind i laserstrålen.
- Undlad at bruge optiske værktøjer til visning af laserstrålen.
- Brug ikke laseren i nærheden af børn, og lad ikke børn bruge laseren.
- Forsøg ikke selv at reparere laseranordningen.
- Forsøg ikke selv at skifte nogen dele af laseranordningen.
- Reparation må kun udføres af laserproducenten eller

en autoriseret servicerepræsentant.

- Udskift ikke laseren med en anden type.

TILTÆNKTE ANVENDELSESFORMÅL

- Savning og geringsskæring af alle typer træ.
- Må ikke bruges til skæring i metal eller murværk.

VEDLIGEHOLDELSE

⚠ ADVARSEL

Produktet må aldrig sluttes til en strømforsyning, mens man er i færd med at samle dele, foretage justeringer, rengøre, udføre vedligeholdelsesarbejde, eller når produktet ikke anvendes. Ved at afbryde forbindelsen til strømforsyningen forhindrer man utilsigtet start af produktet, hvilket kan medføre alvorlige personskader.

- I forbindelse med servicearbejde må der kun bruges identiske Ryobi-dele. Brug af alternative dele kan forårsage farlige situationer eller ødelægge produktet.
- Husk at afbryde værktøjet fra strømforsyningen inden montering eller udtagning af savklingen. Værktøjet og afskærmningssystemet skal rengøres med rene klude eller blæses rene med trykluft.
- Undgå brug af opløsningsmidler til rengøring af plastdele. De fleste plasttyper bliver ødelagt, hvis de renses med almindelige gængse opløsningsmidler. Fjern snavs, støv m.v. med en ren klud.
- Plastelementerne må aldrig komme i berøring med bremsevæske, benzin, olie- eller petroleumsbaserede produkter, rustløsende olie o. lign. Disse kemiske produkter indeholder stoffer, som kan beskadige, mørne eller ødelægge plastmaterialet.
- Bær altid sikkerhedsbriller med sideskjolde under betjening af elværktøjet eller ved støv-ophvirvling. Hvis der ophvirvles støv under arbejdet, bæres også støvmaske.
- Hvis strømforsyningskablet beskadiges, skal det udskiftes af producenten eller på et autoriseret servicecenter for at undgå risici. Kontakt autoriseret servicecenter
- Af hensyn til brugersikkerheden og drifts- sikkerheden skal reparationer udføres på et autoriseret Ryobi serviceværksted.

SMØRING

Alle lejerne i dette produkt er smurt for produktets levetid under normale driftsbetingelser med en tilstrækkelig mængde højkvalitetssmøremiddel. Det er derfor ikke nødvendigt med yderligere smøring.

**MILJØBESKYTTELSE**

Råmaterialerne skal genbruges og ikke bortskaffes som almindeligt affald. Af hensyn til miljøet skal redskab, tilbehør og emballage sorteres.

SYMBOLER

Sikkerheds Varsel



Træ



Undlad at skære i metal



Benyt høreværn



Benyt øjenværn



Laserstråling.
Se aldrig direkte ind i strålen.
Klasse 2-laserprodukt
 λ : 650nm; $P \leq 1\text{mW}$
EN 60825-1:2007



Fare! Skarp klinge.



Må ikke udsættes for regn



Snitbredde



Klingetænder



Klasse II, dobbeltisoleret



CE Overensstemmelse



GOST-R Overensstemmelse



Læs venligst vejledningen grundigt igennem før maskinen tages i brug.



Elektriske affaldsprodukter bør ikke afskaffes sammen med husholdningsaffald. Genbrug venligst hvor faciliteterne tillader dette. Tjek med din lokale kommune eller forhandler for genbrugsråd.



SPECIFIKA SÄKERHETSREGLER

SKÅRPROCEDURER

▲ FARA

Håll händerna borta från bladet och arbetsområdet. Handen som inte håller i verktygets huvudhandtag ska antingen hålla i hjälphandtaget eller placeras på motorhuset. Det finns då ingen risk för att händerna befinner sig inom skärområdet, i sågklingans bana.

- **Sträck dig inte in under arbetsstycket.** på denna plats kan skyddskåpan inte skydda dig, för den täcker inte klingen.
- **Ställ in skärdjupet beroende på arbetsstyckets tjocklek.** Tänderna på sågklingen får inte helt skjuta ut under arbetsstycket under sågningen.
- **Håll ALDRIG arbetsstycket med handen eller mellan benen. Fäst det på ett stadigt underlag.** Det är av största vikt att fästa arbetsstycket stadigt, för att undvika risker för kroppsskador och att inte böja sågklingen, för att inte förlora kontrollen över verktyget.
- **Håll elverktyget i de isolerade greppen när du använder verktyget och sågen kan komma i kontakt med dolda ledningar eller sin egen kabel.** Kontakt med en strömförande kabel strömsätter även exponerade metalldelar på verktyget och ger användaren en stöt.
- **Använd alltid ett parallellslag eller ett rakt städ då du utför ett parallellsnitt.** Skärprecisionen blir bättre och du undviker att böja sågklingen.
- **Använd alltid sågklingor vars storlek och form är anpassade till axelns fästhål.** Sågklingor som inte är anpassade till axeln på vilken de ska monteras roterar inte normalt och leder till att man förlorar kontrollen. Använd endast klingor som specificerats i denna manual, enligt EN 847-1.
- **Använd aldrig defekta eller olämpliga skruvar eller flänsar för sågklingorna.** Flänsarna och skruvarna har konstruerats speciellt för din sågmodell, för optimal säkerhet och optimala prestanda.

ORSAKER TILL BAKSLAG OCH RELATERADE VARNINGAR:

- Bakslaget är en plötslig reaktion som inträffar då sågklingen kläms till, vrids eller är fel inställd; sågen frigör sig då plötsligt från arbetsstycket och studsar häftigt bakåt mot användaren.
- Då sågklingen fastnar i träet, stannar den och motorn, som fortsätter att gå, slungar sågen i motsatt riktning jämfört med sågklingans rotationsriktning, dvs mot användaren.
- Om sågklingen vrids eller är felaktigt inställd, riskerar tänderna som finns på baksidan av den att sjunka in i

träytan, vilket gör att sågklingen plötsligt kommer ut ur arbetsstycket i riktning mot användaren.

Ett bakslag är alltså resultatet av en felaktig användning av verktyget och/eller av felaktiga arbetsmetoder eller arbetsförhållanden. Det kan undvikas genom att vidta några försiktighetsåtgärder.

- **Håll stadigt i sågen med båda händerna och placera armarna så att de kan kontrollera ett eventuellt bakslag.** Stå på den ena sidan av sågen då du arbetar, aldrig i linje med sågklingen. Bakslaget slungar plötsligt sågen bakåt, men denna rörelse kan kontrolleras om användaren är förberedd på den.
- **Om sågklingen kilas fast eller om du måste avbryta arbetet av någon orsak, släpp strömbrytaren och håll sågen kvar i arbetsstycket ända tills sågklingen helt slutat att rotera. Försök aldrig att ta bort sågklingen från arbetsstycket, eller att dra sågklingen bakåt, samtidigt som klingan roterar; ett återkast kan ske.** Om sågklingen kilas fast, ta reda på orsaken och vidta nödvändiga åtgärder för att detta inte upprepas.
- **Innan du startar sågen för att fortsätta arbetet, ställ in sågklingen rätt i förhållande till sågspåret och kontrollera att tänderna inte rör vid arbetsstycket.** Om sågklingen sitter fast i arbetsstycket kan ett bakslag uppstå då du sätter i gång sågen.
- **Kom ihåg att stöda långa arbetsstycken för att undvika att sågklingen kilas fast och för att begränsa riskerna för bakslag.** Långa arbetsstycken tenderar att böja sig under sin egen vikt. Du kan placera stöd på båda sidorna av arbetsstycket, nära skärlinjen och vid änden av arbetsstycket.
- **Använd inte slöa eller skadade sågklingor.** Ovassa eller fel monterade sågklingor ger ett smalt sågspår som leder till en extrem friktion av sågklingen och till större risker för vridning och bakslag.
- **Kontrollera innan du börjar arbeta att knapparna för inställning av skärdjup och lutning är stadigt låsta.** Om inställningarna av sågklingans läge ändras under arbetet kan sågklingen fastna och ett bakslag uppstå.
- **Var extra försiktig vid sågning i befintliga väggar eller andra dolda ytor.** Sågklingen kan stöta till dolda komponenter, vilket leder till bakslag.

NEDRE SKYDDETS FUNKTION

- **Kontrollera före varje användning att den nedre skyddskåpan täcker sågklingen korrekt. Använd inte sågen om den nedre skyddskåpan inte kan manövreras fritt och om den inte tillsluts ögonblickligen kring sågklingen. Fäst aldrig den nedre skyddskåpan i öppet läge.** Om sågen föll av misstag skulle den nedre skyddskåpan kunna vika sig. Lyft upp den nedre skyddskåpan med handtaget och kontrollera att den kan hanteras utan svårighet samt att den inte rör vid sågklingen eller någon annan del, oavsett den vinkel och det skärdjup som valts.



- **Kontrollera att den nedre skyddskåpans fjäder är i gott skick och fungerar normalt. Om skyddskåpan eller fjädern inte fungerar normalt, låt dem repareras eller bytas ut innan du använder sågen.** Det nedre skyddet kan hacka beroende på skadade delar, gummiavlagringar eller ansamling av skräp.
- **Det nedre skyddet kan dras in manuellt för specialskärning som instick och vinklar. Lyft upp den nedre skyddskåpan med hjälp av handtaget. Släpp sedan den nedre skyddskåpan så fort sågklingan tränger in i arbetsstycket.** Vid alla andra slag av snitt sätts den nedre skyddskåpan på plats automatiskt.
- **Kontrollera alltid att den nedre skyddskåpan täcker sågklingan väl innan du placerar sågen på en arbetsbänk eller på golvet.** Om sågklingan inte är korrekt täckt, kan den rotera av tröghetskraften och såga det som befinner sig i dess bana. Var medveten om att sågklingan fortsätter att rotera en stund efter att motorn stängts av.

VARNING

- Använd ögon- och hörselskydd.
- Använd dammskydd.
- Använd aldrig en slipskiva.
- Undvik överhettning av sågtänderna. Använd inte slöa eller skadade sågklingor. Använd inte kraft mot verktyget.
- Använd enbart rekommenderade sågblad.
- Använd inte klingor av större eller mindre diameter än vad som rekommenderas.

LASER SÄKERHET

- Titta inte in i laserstrålen under användning.
- Rikta inte laserstrålen direkt mot andra personers ögon. Allvarig ögonskada kan uppstå.
- Placera inte lasern i ett läge där någon kan titta in i laserstrålen medvetet eller av misstag.
- Använd inga optiska instrument för att titta på laserstrålen.
- Använd inte lasern i närheten av barn och låt inte heller barn använda lasern.
- Försök inte att laga laserenheten själv.
- Försök inte själv utföra ändringar på laserapparaten.
- Reparationer får endast utföras av lasertillverkaren eller en auktoriserad serviceagent.
- Byt inte ut lasern mot någon annan typ.

ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

- Såga och skära alla typer av trä.
- Såga inte i metall eller sten.

UNDERHÅLL

VARNING

Produkten får inte anslutas till elnät under montering, justering, rengöring, underhåll eller då produkten inte används. Om du kopplar ur verktyget från eluttaget så förhindrar du oavsiktlig start som kan resultera i allvariga skador.

- Vid service ska endast originaldelar från Ryobi användas. Användning av andra delar kan orsaka fara eller produktskada.
- Koppla alltid bort verktyget från eluttaget innan du sätter dit eller tar bort sågklingan. Rengör verktyget och skydden med rena trasor, eller blås rent med tryckluft.
- Undvik att använda lösningsmedel vid rengöring av plastdelar. Flertalet plaster kan skadas vid användning av vissa lösningsmedel som säljs i affärerna. Använd en ren tygrasa för att torka bort smuts, damm, osv.
- Se till att plastdelarna aldrig kommer i kontakt med bromsvätska, bensin, produkter med petroleumbas, penetrerande oljor, osv. Dessa ämnen innehåller kemiska produkter som kan skada, försvaga eller förstöra plasten.
- Använd alltid skyddsglasögon när du använder verktyget eller när du blåser damm. Använd en ansiktsmask om det dammar mycket.
- För att minska risken får en skadad strömsladd endast repareras av tillverkaren eller ett auktoriserat servicecenter. Kontakta ett auktoriserat servicecenter
- Av säkerhetsskäl är det viktigt att alla reparationer utförs på en serviceverkstad som godkänts av Ryobi.

SMÖRJNING

Alla lager i den här produkten är smörjda med tillräckligt mycket högkvalitativt smörjmedel för att räcka under maskinens hela livslängd, vid en normal användning. Därför behövs ingen ytterligare smörjning.

MILJÖSKYDD



Råmaterialen ska återvinnas i stället för att kastas i hushållsavfallet. För att skona miljön ska verktyget, tillbehören och emballagen sorteras.



SYMBOLER



Säkerhetsvarning



Trä



Såga inte i produkter av metall



Bär hörselskydd.



Använd skyddsglasögon

Laserstrålning.
Titta inte direkt mot strålen.
Laserprodukt av Klass 2
 λ : 650nm; $P \leq 1$ mW
EN 60825-1:2007

Fara! Vass klinga.



Skydda mot regn



Skärbredd



Sågtand



Klass II, dubbelisolerad



CE-konformitet



GOST-R-konformitet



Läs instruktionerna ordentligt innan start av maskinen.



Gamla elektroniska produkter ska inte kastas med hushållssoporna. Återvinn där sådana faciliteter finns. Kontrollera med din lokala myndighet eller säljaren för att få återvinningstips.

**ERITYISET TURVALLISUUSSÄÄNNÖT****LEIKKAAMINEN****VAARA**

Älä kosketa leikkuualuetta tai terää. Käsi, joka ei ole työkalun peruskahvalla on pidettävä lisäkahvalla tai asetettava moottorin suojukselle. Näin kädet eivät pääse leikkuualueelle, terän kulkureitille.

- **Älä kurota työkappaleen alle.** Teränsuojus ei voi tällöin suojata käsiä, koska se ei peitä terää.
- **Sovita sahausvyvyys työkappaleen paksuuden mukaisesti.** Terän hampaisto ei saa tulla kokonaan työkappaleen yli leikkauksen aikana.
- **Älä KOSKAAN pidä työkalua käsin tai reisien välissä. Kiinnitä se tukevalle kannattimelle.** Työkappale on ehdottomasti kiinnitettävä oikein loukkaantumisvaaran ehkäisemiseksi ja ettei terä pääsis taipumaan, jolloin vaarana on työkalun hallinnan menettäminen.
- **Pitele sähkötyökalua eristetyistä tartuntapinnoista, kun teet työtä, jossa leikkuri voi koskettaa piilossa olevaa johtoa tai omaa sähköjohtoaan.** Jos laite koskettaa sähköistettyä johtoa, työkalun metalliosat voivat sähköistyä ja aiheuttaa käyttäjälle sähköiskun.
- **Kun teet halkaisua, käytä aina rinnakaista leikkuuohjainta tai suoraa reunalistaa.** Leikkuutulos paranee ja terä ei pääse taipumaan.
- **Käytä aina akselille sopivia teräkokoja ja -muotoja.** Akselille sopimattomat terät eivät pyöri oikealla tavalla ja voivat aiheuttaa työkalun hallinnan menettämisen. Käytä ainoastaan tämän käyttöoppaan mukaisia teriä, jotka noudattavat EN 847-1 -standardia.
- **Älä koskaan käytä viallisia tai sopimattomia terän ruuveja ja laippoja.** Terän laipat ja ruuvit on suunniteltu kyseessä olevalle sahamallille optimaalisen turvallisuuden ja tehokkuuden takaamiseksi.

TAKAPOTKU JA SIIHEN LIITTYVÄT VAROITUKSET:

- Takaisku on äkillinen reaktio, joka aiheutuu terän nipistyessä, vääntyessä tai huonosta linjauksesta; terä vapautuu yhtäkkiä työkappaleesta ja perääntyy väkivaltaisesti käyttäjää kohti.
- Kun terä nipistyy puuhun, se tarttuu kiinni ja käynnissä oleva moottori sinkoaa sahan terän pyörimissuunnasta vastapäiseen suuntaan eli käyttäjää kohti.
- Jos terä vääntyy tai on huonosti linjattu, terän takahampaisto voi uppoutua puun pintaan, jonka seurauksena terä irtaantuu äkkiä työstettävästä kappaleesta käyttäjää kohti.

Takaisku aiheutuu siis työkalun huonosta käytöstä ja/ tai vääristä sahausmenetelmistä tai -olosuhteista. Tämä voidaan ehkäistä varokeinoja noudattamalla.

- **Pidä sahasta tukevasti kaksin käsin ja käsivarret niin, että voit hallita mahdollisen takaiskun. Asetu sahan jommallekummalle puolelle, älä koskaan asetu terää vastapäätä.** Takaisku sinkoaa sahan äkkipikaisesti taaksepäin. Tätä liikettä voidaan kuitenkin hallita, jos käyttäjä on siihen varautunut.
- **Jos terä juuttuu tai joudut jostain syystä keskeyttämään sahauskeskeytyksen, vapauta liipaisin ja pidä sahaa työkalupäällä kunnes terä lakkaa kokonaan pyörimästä. Älä koskaan yritä irrottaa sahaa työkalupäältä tai vedä sahaa taaksepäin terän pyöriessä, muutoin voit aiheuttaa takapotkun.** Jos terä juuttuu, etsi syy ja noudata tarvittavia toimia, ettei näin pääse tapahtumaan uudelleen.
- **Ennen kuin käynnistät sahan työn jatkamiseksi, linjaa terä oikein leikkuuviivalle ja tarkasta, ettei hampaisto kosketa työkalupäeseen.** Jos terä on tarttunut työkalupäeseen, takaisku voi tapahtua kun saha käynnistetään.
- **Kannata pitkiä kappaleita, ettei terä pääse tarttumaan, jolloin välität takaiskuvaaran.** Pitkillä työkalupäillä on taipumusta keinua oman painovoiman johdosta. Voit asettaa kannattimia työkalupäteen molemmille puolille, lähelle leikkuuviivaa ja kappaleen päätä.
- **Älä käytä tylsyneitä tai viallisia teriä.** Tylsät tai huonosti asennetut terät tekevät ohuen jäljen, aiheuttaen liiallista kitkaa, jonka seurauksena on suurempi vääntymis- ja takaiskuvaara.
- **Tarkasta ennen sahauskeskeytyksen aloitusta, että sahausvyvytyden ja kaltevuuden säätönapit ovat oikein lukittuina.** Jos terän asentossäädöt muuttuvat sahauskeskeytyksen aikana, on vaarana terän tarttuminen ja takaiskun ilmaantuminen.
- **Ole erittäin varovainen sahatessasi olemassa oleviin seinämiin tai muihin sokesiin kohtiin niiden keskeltä alkavaa leikkausta.** Terä voi osua piilossa oleviin esteisiin, mikä aiheuttaa takaiskun.

ALASUOJUKSEN TOIMINTA

- **Tarkasta aina ennen käyttöä, että alempi teränsuojus peittää terän oikein. Älä käytä sahaa, jos alemmaa teränsuojusta ei voida käyttää vapaasti ja jos se ei käänny heti terälle. Älä koskaan lukitse tai kiinnitä alemmaa teränsuojusta ”auki” asentoon.** Jos saha putoaa epähuomiossa, alempi teränsuojus voi taipua. Nosta alemmaa teränsuojusta vivulla ja varmista, että sitä voidaan käyttää vaivattomasti ja ettei se kosketa terään eikä muihin osiin missään sahauskulmassa ja -syvyydessä.
- **Varmista, että alemman teränsuojuksen jousi on hyväkuntoinen ja toimii oikein. Jos teränsuojus tai jousi ei toimi oikein, korjauta tai vaihda ne ennen sahan käyttöä.** Alasuoja voi toimia hitaasti vioittumisen, tahmeiden jäämien ja roskakeräymien takia.
- **Alasuoja voidaan vetää sisään manuaalisesti ainoastaan erikoistapauksessa, kuten tehtäessä**



oppo- tai yhdistelmäleikkauksia. Nosta alemmaa teränsuojusta sen käyttövivusta. Vapauta sitten alempi teränsuojus heti, kun terä uppoutuu työkappaleeseen. Alempi teränsuojus asettuu automaattisesti paikalleen kaikissa muissa sahaustavoissa.

- **Varmista, että alempi teränsuojus peittää terän hyvin aina ennen, kuin asetat sahan työpöydälle tai maahan.** Jos terä ei peity hyvin, se voi pyöriä inertiaivoimalla ja leikata kaiken kulkureitillä olevan. Ole tietoinen siitä, että terä jatkaa pyörimistä vielä hetken aikaa moottorin sammutuksen jälkeen.

VAROITUS

- Käytä näkö- ja kuulosuojasta.
- Käytä pölynaamaria.
- Älä koskaan käytä hiomalaikkaa.
- Älä anna terän kärkien ylikuumeta. Älä käytä tylsyeitä tai viallisia teriä. Älä pakota laitetta.
- Käytä ainoastaan suositeltuja sahanteriä.
- Älä käytä suositeltua suurempia tai pienempiä teriä.

LASERIN TURVALLISUUSOHJEET

- Älä katso sädettä käytön aikana.
- Älä suuntaa lasersädettä suoraan muiden silmiin. Tästä voisi koitua vakava silmävamma.
- Älä aseta laseria siten, että kukaan voisi katsoa lasersädettä tahallaan tai vahingossa.
- Älä katso lasersädettä optisilla laitteilla.
- Älä käytä laseria lasten lähellä äläkä anna lasten käyttää sitä.
- Älä yritä korjata laserlaitetta itse.
- Älä yritä vaihtaa mitään laserlaitteen osia itse.
- Korjaustyöt on aina jätettävä laserin valmistajan tai valtuutetun huoltomiehen tehtäväksi.
- Älä vaihda laseria toisen tyyppiseen.

KÄYTTÖTARKOITUS

- Kaikkien puutyypien sahaaminen ja viisteleikkuu.

Älä käytä metallin tai kiven leikkaamiseen.

HUOLTO

VAROITUS

Tuotetta ei tule koskaan kytkeä pistorasiaan osia koottaessa, säätöjä tehtäessä, puhdistettaessa, huollon aikana tai kun tuotetta ei aiota käyttää. Laitteen irrottaminen pistorasiasta estää sitä käynnistymättä vahingossa, jolloin vältetään mahdollisilta vakavilta vammoilta.

- Käytä vaihdossa yksinomaan alkuperäisiä Ryobi varaosia. Muunlaisten osien käyttö voi aiheuttaa vaaran tai vioittaa laitetta.
- Muista irrottaa laite virtalähteestä, ennen kuin kiinnität tai irrotat sahanterän. Puhdista laite ja suojajärjestelmä puhtailla liinoilla tai puhalla se puhtaaksi paineilmalla.
- Älä puhdista muoviosia liuottimilla. Suurin osa muoveista ei siedä markkinoilla olevia määrättyjä liuotteita, jotka vahingoittavat niitä. Käytä puhdasta riepua lian, pölyn jne. puhdistukseen.
- Muoviosat eivät saa koskaan joutua kosketukseen jarrunesteeseen, benssiiniin, öljytuotteita, ruosteenirrotusöljyn jne. kanssa. Nämä kemialliset aineet voivat vaurioittaa, heikentää tai tuhota muovin.
- Käytä aina sähkölaitetta käyttäessäsi tai pölyä puhaltaessasi suojalaseja, joissa on sivusuojaimet. Käytä lisäksi pölynaamaria, jos työ on pölyistä.
- Jos virtajohto vioittuu, se on vaihdettava ainoastaan valmistajalla tai valtuutetussa huollossa, jotta vältetään vaaroilta. Ota yhteys valtuutettuun huoltoon
- Lisäturvallisuuden ja luotettavuuden takaamiseksi kaikki korjaustyöt on annettava valtuutetun Ryobi-huoltokeskuksen tehtäväksi.

VOITELU

Kaikki tuotteen laakerit on voideltu laitteen eliniäksi normaaliolosuhteissa riittävällä määrällä korkealaatuista voiteluainetta. Tästä syystä työkalu ei kaipaa lisävoitelua.

YMPÄRISTÖNSUOJELU



Älä hävitä raaka-aineita jätteinä vaan vie ne kierrätykseen. Ympäristönsuojelun kannalta työkalu, lisäksi r usteet ja pakkausmateriaali on lajiteltava.

SYMBOLIT



Turvavaroitus



Puu



Älä leikkaa metallia



Käytä kuulosuojaimia



Käytä suojalaseja



Laser-säteilyä.
Älä katso sädettä.
luokan laser-tuote
 λ : 650nm; $P \leq 1\text{mW}$
EN 60825-1:2007



Vaara! Terävä terä.



Älä jätä sateeseen



Leikkauksen leveys



Terän hampaat



Luokka II, kaksoeristetty



CE-vastaavuus



GOST-R-vastaavuus



Lue ohjeet huolellisesti ennen laitteen käynnistämistä.



Käytöstä poistettavia sähkölaitteita ei pidä hävittää talousjätteiden mukana. Ne on mahdollisuuksien mukaan pantava kiertoon. Kierrätysohjeita antavat kunnan viranomaiset ja vähittäiskauppiat.



**SPESIELLE SIKKERHETSREGLER****KAPPEPROSEDYRE****FARE**

Hold hendene vekke fra skjæreområdet og skjærebladet. Hånden som ikke holder verktøyets hovedhåndtak skal holde støttehåndtaket eller ligge på motorhuset. Dermed risikerer ikke hendene dine å ligge i sageområdet, i bladets sagspor.

- **Ikke berør området under arbeidsstykket.** Der kan ikke bladbeskytteren beskytte deg, da det ikke dekker bladet.
- **Still inn sagedybden alt etter arbeidsstykkets tykkelse.** Bladets tenner skal ikke stikke helt ut under arbeidsstykket under sagingen.
- **Hold ALDRI arbeidsstykket med hånden din eller mellom bena.** Fest det på et stabilt underlag. Det er veldig viktig å feste arbeidsstykket riktig slik at du ikke utsetter deg selv for personskader og ikke å bøye bladet eller miste kontroll over verktøyet.
- **Hold i elektroverktøyet på de isolerte gripeflatene når du foretar arbeid der skjæreverktøyet kan treffe på skjulte elektriske ledninger eller sin egen strømkabel.** Kontakt med strømførende ledninger kan elektrifisere metaldeler på et verktøy og føre til at brukeren får elektrisk støt.
- **Bruk alltid et parallellanslag eller et rett trestykke når du kløyver.** Sagingen blir mer presis og du unngår å bøye bladet.
- **Bruk alltid et blad som har en størrelse og en form som passer til spindelens diameter.** Et blad som ikke passer til spindelen som det skal monteres på vil ikke gå rundt riktig og kan få deg til å miste kontroll over verktøyet. Bruk bare sagblader som er spesifisert i denne manualen og er i henhold til EN 847-1.
- **Bruk aldri skruer eller bladskiver som er defekte eller uegnet.** Bladskiver og skruer er spesiallaget til din sagmodell, for optimal sikkerhet og ytelse.

ÅRSAKER TIL TILBAKESLAG OG TILHØRENDE ADVARSLER:

- Tilbakekast er en plutselig reaksjon som oppstår når bladet klemmes, vrís eller er dårlig stilt; sagen kommer plutselig ut av arbeidsstykket og rykker voldsomt tilbake mot brukeren.
- Når bladet klemmes i treverket, stopper det; motoren, som fortsetter å gå, slynger da sagen i motsatt retning i forhold til bladets rotasjonsretning, det vil si mot brukeren.
- Hvis bladet vrís eller er dårlig stilt, kan tennene på baksiden av bladet trenge inn i treverket, noe som kan få bladet til å gå plutselig ut av arbeidsstykket mot

brukeren.

Tilbakekast er altså forårsaket av gal bruk av verktøyet og/eller gale sageprosedyrer eller –forhold. Det kan unngås ved å ta visse forholdsregler.

- **Hold sagen godt med begge hender og legg armene dine slik at de kan kontrollere et eventuelt tilbakekast.** Stå på den ene siden av sagen når du arbeider, men aldri i linje med bladet. Tilbakekast slynger plutselig sagen bakover, men denne bevegelsen kan kontrolleres hvis brukeren er forberedt.
- **Hvis bladet klemmes fast, eller hvis du av en eller annen grunn må avbryte sagingen, må du slippe av/ på bryteren og holde sagen i arbeidsstykket helt til bladet har sluttet å rotere.** Forsøk aldri å fjerne arbeidsstykket fra sagen eller trekke det bakover mens sagbladet fortsatt er i bevegelse idet dette kan føre til at sagbladet hogger i arbeidsstykket. Hvis bladet står fast, må du forsøke å finne årsaken og ta nødvendige foranstaltninger for at det ikke skal skje igjen.
- **Før du starter sagen igjen for å fortsette med et sagsnitt, må du stille bladet i linje med sagsporet og sjekke at tennene ikke rører arbeidsstykket.** Hvis bladet er låst fast i arbeidsstykket, kan det oppstå tilbakekast når sagen startes igjen.
- **Sørg for å støtte lange arbeidsstykker for å unngå at bladet låses fast og begrense faren for tilbakekast.** Lange arbeidsstykker har lett for å bøyes under sin egne vekt. Du kan plassere støtter på begge sider av arbeidsstykket, i nærheten av sagsporet og ved arbeidsstykkets ende.
- **Bruk ikke sløve eller skadete blad.** Blad som ikke er skjerpet eller som er dårlig montert vil lage et tynnere sagspor som vil forårsake for stor friksjon av bladet og dermed en større fare for vridning og tilbakekast.
- **Før du begynner et snitt, må du se etter at knappene for innstilling av dybde og skråstilling er låst godt fast.** Hvis innstillingene av bladposisjonen endres under sagingen, kan bladet låses fast og det kan oppstå tilbakekast.
- **Vis ekstra forsiktighet når du sager inn i en vegg eller andre lukkede områder.** Bladet kan komme bort i skjulte elementer, noe som kan medføre tilbakekast.

FUNKSJONEN TIL NEDRE BESKYTTELSE

- **Før hver bruk må du kontrollere at den nedre bladbeskyttelsen dekker bladet som det skal. Bruk ikke sagen dersom den nedre bladbeskyttelsen ikke aktiveres fritt og det ikke senkes øyeblikkelig på bladet. Den nedre bladbeskyttelsen skal aldri festes eller fastspennes i åpen stilling.** Dersom sagen tilfeldigvis faller, kan den nedre bladbeskytteren bøyes. Løft opp den nedre bladbeskytteren ved hjelp av hendelen og påse at det kan håndteres uten vanskeligheter og at det ikke rører bladet eller en annen del, uavhengig av sagingvinkelen og –dybden du har valgt.



- Se etter at den nedre bladbeskytterens fjær er i god stand og fungerer riktig. Hvis bladbeskytteren eller fjæren ikke fungerer riktig, må de repareres eller skiftes ut før sagen brukes. Det nedre skjoldet kan bevege seg tregt som følge av skadede deler, avleiringer eller oppbygging av avfall.
- Det nedre skjoldet kan kun trekkes tilbake for hånd ved spesielle oppgaver, som "dypkutt" og "kombinertkutt." Løft opp den nedre bladbeskytteren ved hjelp av hendelen. Straks bladet trenger inn i arbeidsstykket, kan du slippe den nedre bladbeskytteren. For alle andre sagsnitt, settes den nedre bladbeskytteren automatisk på plass.
- Sjekk alltid at den nedre bladbeskytteren dekker bladet godt før du legger sagen på en arbeidsbenk eller på gulvet. Dersom bladet ikke er riktig tildekket, kan det gå rundt av seg selv og skjære det som befinner seg i sagbanen. Du må være klar over at bladet fortsetter å gå rundt en liten stund etter at motoren har stoppet.

⚠ ADVARSEL

- Bruk øyne- og ørebeskyttelse.
- Bruk støvmaske.
- Bruk aldri slipeskive.
- Unngå overoppheting av bladtuppene. Bruk ikke sløve eller skadete blad. Ikke press verktøyet.
- Bruk kun anbefalte sagblader.
- Ikke bruk blader med større eller mindre diameter enn anbefalt.

LASERSIKKERHET

- Ikke se inn i laserstrålen under arbeid.
- Ikke rett laserstrålen direkte inn i øynene på andre. Alvorlig øyeskade kan oppstå som resultat.
- Ikke plasser laseren i en posisjon som kan føre til at noen bevisst eller ubevisst vil kunne stirre direkte inn i laserstrålen.
- Ikke bruk optisk verktøy for å se laserstrålen.
- Ikke bruk laseren når det er barn til stede eller la barn få bruke laseren.
- Ikke gjør forsøk på å reparere laserutstyret selv.
- Ikke gjør forsøk på å skifte noen del av laserutstyret selv.
- Enhver reparasjon må bare utføres av laserprodusenten eller et autorisert laserverksted.
- Ikke skift ut laseren med en annen type.

TILTENKT BRUK

- Saging og gjæring av alle typer tre.
- Ikke bruk for skjæring av metall eller mur.

VEDLIKEHOLD

⚠ ADVARSEL

Produktet må ikke være koblet til strømmettet når du monterer deler, foretar justeringer, rengjør, utfører vedlikehold eller når produktet ikke er i bruk. Ved å fjerne batteripakken hindres utilsiktet start som kan føre til alvorlig personskade.

- Bruk kun originale Ryobi reservedeler ved service og vedlikehold. Bruk av andre deler kan skape fare eller føre til skade på produktet.
- Vær sikker på at støpslet er trukket ut av strømkontakten før det demonteres eller monteres sagblad. Rengjør verktøyet og beskyttelsesinnretningene med rene kluter eller blås det rent med trykkluft.
- Unngå bruk av løsemidler når du rengjør plastdelene. De fleste plastmaterialene kan skades ved bruk av løsningsmidlene som fås i handelen. Bruk en ren klut til å tørke bort smuss, støv osv.
- Plastdeler må aldri komme i kontakt med bremsevæske, bensin, petroleumsholdige produkter, penetrerende oljer, osv. Slike kjemiske produkter inneholder stoffer som kan skade, svekke eller ødelegge plasten.
- Bruk alltid vernebriller eller sikkerhetsbriller med sidebeskyttelse ved bruk av elektrisk verktøy eller når det blåses støv. Hvis arbeidet utføres støv, bruk også en støvmaske.
- Hvis strø姆ledningen skades må den kun erstattes av produsenten eller et autorisert servicesenter for å unngå risiko. Kontakt et autorisert servicesenter
- For større sikkerhet og pålitelighet skal alle reparasjoner foretas av et godkjent Ryobi serviceverksted.

SMØRING

Alle lagere på dette verktøyet er smurt med en passende mengde høykvalitets smøring for maskinens levetid under normale driftsforhold. Det er derfor unødvendig med tilleggs smøring.

MILJØVERN



Resirkuler råmaterialer istedenfor å kaste dem i søppelen. Verktøyet, tilbehørene og emballasjen bør sorteres for miljøvennlig resirkulering.



SYMBOLER



Sikkerhetsalarm



Tre



Ikke sag i metall



Bruk hørselsvern



Bruk øyeskyttelse



Laserstråling.
Ikke stirr inn i laserstrålen.
Class 2 laserprodukt
 λ : 650nm; $P \leq 1$ mW
EN 60825-1:2007



Fare! Skarpt blad.



Ikke utsett utstyret for regn



Bredden på kappet



Bladtenner



Class II, dobbeltisolert



CE samsvar



GOST-R samsvar



Vennligst les instruksjonene nøye før du starter maskinen.



Avfall fra elektriske produkter skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Vennligst resirkulervedeksisterende avfallsbehandlingssted. Undersøk hos dine lokale myndigheter eller forhandler for råd om resirkulering.



ОСОБЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

ПРОЦЕДУРЫ РЕЗАНИЯ

▲ ОПАСНО

Не держите руки в области резания и режущего диска. Вторую руку кладите на дополнительную рукоятку или корпус двигателя. Держите инструмент двумя руками, это позволит избежать попадания рук под пильный диск.

- Не помещайте руки под обрабатываемую деталь. Защитный кожух не может защитить Вас от лезвия под заготовки.
- Отрегулируйте глубину пропила в соответствии с толщиной заготовки. Не допускайте, чтобы пильный диск проходил заготовку более, чем на высоту зуба.
- Никогда не поддерживайте отпиливаемый материал. Закрепите изделие на устойчивой платформе. Важно следить за своей безопасностью, избегать заклинивания диска или потери контроля над инструментом.
- При работе держите инструмент за электроизолирующие поверхности, так как режущая часть может наткнуться на скрытую проводку или сетевую кабель инструмента. Контакт с проводкой, находящейся под напряжением, может привести к попаданию тока на открытые металлические части электроинструмента и к поражению рабочего электрическим током.
- Во время работы используйте параллельный упор или направляющую. Это улучшит точность резки и снизит риск заклинивания диска.
- Всегда используйте пильные диски правильного размера и формы, с соответствующим диаметром посадочного отверстия. Диски с посадочным отверстием не соответствующим диаметру шпинделя пилы будут работать с биением, что может привести к потере контроля над инструментом. Используйте только режущие диски, указанные в данном руководстве и удовлетворяющие требованиям стандарта EN 847-1.
- Никогда не используйте поврежденные или нештатные шайбы или болты крепления пильного диска. Крепеж пильного диска был специально разработан для данного инструмента и обеспечивает наилучшее качество работы и безопасность.

ПРИЧИНЫ ОТСКОКОВ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Отдача - это неожиданная реакция инструмента на удар, заклинивание или биение пильного

диска, которая выражается в "подпрыгивании" пилы, выходящей из контакта с заготовкой по направлению к оператору;

- Когда пильный диск теряет скорость в результате заклинивания в заготовке, ответная реакция двигателя отбрасывает пилу по направлению к оператору;
- Если пильный диск установлен неправильно, зубья развернуты в противоположную сторону или имеется биение, удар тыльной стороной зуба о заготовку приведет к подпрыгиванию пилы по направлению к оператору.

Отдача является результатом ненадлежащего использования инструмента и/или неправильной работы оператора, и ее можно избежать путем принятия надлежащих мер предосторожности, которые приводятся ниже.

- Держите инструмент двумя руками так, чтобы вы могли противостоять отдаче. Стойте сбоку от пильного диска, но не на линии пропила. При отдаче можно сохранить контроль над инструментом, если предпринять соответствующие меры предосторожности.
- В случае, если пильный диск останавливается из-за заклинивания или по какой-либо другой причине, выключите пилу и держите ее неподвижно до полной остановки диска. Никогда не пытайтесь извлечь пилу из заготовки или потянуть пилу назад при вращающемся режущем диске, так как это может привести к отскоку. Обязательно установите и устраните причину заклинивания.
- Перед возобновлением работы установите пилу так, чтобы диск оказался в пропиле, но зубья не касались материала. Если диск будет зажат, пилу может отбросить при включении.
- Предусматривайте дополнительные упоры при работе с крупногабаритными заготовками, чтобы минимизировать риск защемления диска или отдачу. Крупные заготовки как правило прогибаются под своим весом. Упоры должны устанавливаться под заготовкой с обеих сторон от линии реза и рядом с краем заготовки.
- Не используйте тупые или поврежденные пильные диски. В результате использования изношенного диска получается более узкий пропил, что приводит к увеличению трения и повышает вероятность заклинивания.
- Рычаги установки глубины пропила и угла резания должны быть жестко зафиксированы до начала работы. Изменение положения пильного диска во время работы может привести к заклиниванию и отдаче.
- Соблюдайте предельную осторожность при выполнении врезок в существующие стены или другие глухие зоны. Выступающий с



другой стороны объекта диск может наткнуться на неожиданное препятствие, что приведет к обратному удару.

ФУНКЦИЯ НИЖНЕГО ЗАЩИТНОГО УСТРОЙСТВА

- **Перед началом работы проверьте правильность работы нижнего защитного кожуха. Не начинайте работать, если нижний защитный кожух не движется легко и не закрывается немедленно. Никогда не пытайтесь зафиксировать нижний защитный кожух в открытом положении.** При падении пилы нижний защитный кожух может быть поврежден. Перед началом работы проверьте, что кожух движется свободно и не соприкасается с пильным диском независимо от глубины погружения диска или угла его наклона.
- **Проверьте правильность работы возвратной пружины нижнего защитного кожуха. В случае неправильной работы, обратитесь в сервисный центр.** Причиной медленного срабатывания нижнего защитного кожуха может быть повреждение деталей пилы или отходы производства, скопившиеся под кожухом.
- **Нижний защитный кожух можно отводить вручную только при выполнении работ особого вида, таких как "врезка" или выполнения сложных резов. Удерживайте нижний кожух за рычаг, после того, как лезвие войдет в материал - отпустите защитный кожух.** Для всех других видов работ защитный кожух должен действовать автоматически.
- **Всегда следите за тем, чтобы нижний защитный кожух был опущен перед тем, как вы положите пилу на верстак или пол.** Отсутствие защиты на движущемся пильном диске приведет к тому, что пила начнет "пятиться", при этом диск будет пилить все на своем пути. Не забывайте о времени, которое требуется для полной остановки пильного диска после нажатия клавиши выключения инструмента.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Надевайте средства защиты органов слуха и защитные очки.
- Надевайте пылезащитную маску.
- Не используйте абразивные круги.
- Не допускайте перегрева зубьев режущего полотна. Не используйте тупые или поврежденные пильные диски. Не увеличивайте скорость работы инструмента.
- Используйте только рекомендуемые режущие полотна.
- Используйте режущие диски только предписанного диаметра!

НАЗНАЧЕНИЕ

- Распиливание и резка под углом любых видов древесины.

Не используйте инструмент для распиливания металла и каменной кладки.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ ОСТОРОЖНО

Не допускайте подключения инструмента к источнику питания при сборке его деталей, выполнении регулировки, чистки, технического обслуживания или в тех случаях, когда он не используется. Отключение устройства от сети предотвращает случайный запуск, который может привести к тяжелым телесным повреждениям.

- При проведении технического обслуживания используйте только рекомендованные компанией Ryobi детали. Использование других запчастей может представлять опасность или повредить изделия.
- Отключите инструмент от питающей сети перед установкой или снятием режущего полотна. Для чистки инструмента и системы защитных приспособлений используйте чистую ветошь или сжатый воздух.
- Избегайте использования растворителей во время чистки пластмассовых частей. Многие пластмассы чувствительны к воздействию различных бытовых растворителей и в результате их использования могут разрушиться. Для снятия грязи, пыли и пр. пользуйтесь чистой тряпкой.
- Пластмассовые детали нельзя чистить тормозной жидкостью, бензином, нефтепродуктами, едкими маслами и т.д. Эти химикаты содержат вещества, которые могут испортить, ослабить или разрушить пластмассу.
- Всегда надевайте предохранительные или защитные очки с боковыми защитными экранами при работе с данным инструментом или сдувании пыли. Если во время работы образуется много пыли, также надевайте пылезащитную маску.
- Если кабель питания поврежден, во избежание опасности его должен заменить либо сам производитель, либо специалист авторизованного сервисного центра. Обратитесь в авторизованный сервисный центр
- Для большей безопасности и надежности, все ремонтные работы должны быть выполнены Ryobi авторизованным сервисным центром.



СМАЗКА

Все трущиеся детали данного изделия смазаны достаточным количеством высококачественной смазки на весь срок использования устройства при нормальных условиях эксплуатации. Поэтому дополнительная смазка не требуется.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Утилизируйте как сырье, а не выбрасывайте как мусор. Машина, аксессуары и упаковка должны быть отсортированы.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



Внимание



Древесина



Запрещается резать металлы



Ширина разреза



Число зубьев



Класс защиты II, двойная изоляция



Соответствие требованиям CE



Соответствие требованиям GOST-R



Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.



Отработанная электротехническая продукция должна уничтожаться вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте, если имеется специальное техническое оборудование. По вопросам утилизации проконсультируйтесь с местным органом власти или предприятием розничной торговли.

**SPECJALNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA****PROCEDURY CIĘCIA****⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Trzymać dłonie z dala od miejsca cięcia i tarczy tnącej. Ręka, która nie trzyma głównego uchwytu narzędzia, powinna trzymać uchwyt pomocniczy lub opierać się na obudowie silnika. W ten sposób wasze ręce nie znajdują się w strefie cięcia, na torze tarczy.

- Nie sięgać pod obrabiany przedmiot. W tym miejscu osłona tarczy nie może Was chronić, gdyż nie pokrywataarczy.
- Wyregulujcie głębokość cięcia w zależności od grubości obrabianego przedmiotu. Zęby tarczy nie powinny wystawać całkowicie pod obrabianym przedmiotem podczas cięcia.
- NIGDY nie trzymajcie obrabianego przedmiotu ręką czy między nogami. Przymocujcie obrabiany przedmiot do stabilnego wspornika. Najważniejsze jest należyte zamocowanie przedmiotu do obróbki, tak by uniknąć wszelkiego ryzyka zranienia, nie należy zginać tarczy by nie utracić kontroli nad narzędziem.
- Urządzenie należy trzymać za izolowany uchwyt podczas gdy zachodzi ryzyko przecięcia przewodu pod napięciem lub własnego przewodu zasilania. Kontakt z przewodem pod napięciem może spowodować przepływ prądu przez metalowe elementy urządzenia i porażenie operatora.
- Podczas wykonywania cięcia równoległego używajcie zawsze albo prowadnika cięcia równoległego albo prostej listwy. Wtedy precyzja cięcia ulepszy się i unikniecie ryzyka zgięcia tarczy.
- Używajcie zawsze tarcz o wymiarze i kształcie dostosowanym do otworu mocującego wrzeciona. Tarcze tnące nie dostosowane do wrzeciona, na którym mają być zamontowane nie będą się należyście obracały i mogą spowodować utratę kontroli nad narzędziem. Stosować wyłącznie ostrza wyszczególnione w tym materiale, zgodne z EN 847-1.
- Nigdy nie używajcie śrub czy kołnierzy tarcz, które są zdefektowane lub niedostosowane. Śruby i kołnierze tarcz zostały zaprojektowane specjalnie do waszego modelu pilarki z myślą o optymalnym bezpieczeństwie i osiągnięciu.

PRZYCZYNY ODRZUTU I POWIĄZANE OSTRZEŻENIA:

- Odbicie jest nagłą reakcją występującą podczas zablokowania tarczy, jej wygięcia czy złego wyrównania; pilarka uwalnia się nagle z obrabianego przedmiotu i cofa się gwałtownie w kierunku użytkownika.
- Kiedy tarcza zostanie zablokowana w drewnie, przestaje się ona obracać a silnik dalej się obraca i odrzuca pilarkę w kierunku odwrotnym do kierunku

obrotów tarczy, to znaczy w stronę użytkownika.

- Kiedy tarcza się wygina lub jest źle zrównana, zęby znajdujące się z tyłu tarczy mogą się zagłębić w drewnie, co spowoduje gwałtowny odrzut tarczy z obrabianego przedmiotu w kierunku użytkownika.

Odbicie jest wynikiem złego użycia narzędzia i /lub niepoprawnego sposobu lub warunków cięcia. Można go uniknąć podejmując środki ostrożności.

- Należy mocno trzymać pilarkę dwoma rękami i ustawić ramiona tak, by móc kontrolować ewentualne odbicie. Trzymajcie się zawsze z boku pilarki, kiedy jej używacie nigdy nie stawajcie w linii cięcia tarczy. Odbicie wyrzuca nagle pilarkę do tyłu, ale może być kontrolowane, jeżeli użytkownik to przewiduje i jest na to przygotowany.

- Jeżeli tarcza się zaklinuje, lub musicie z jakiejś przyczyny przerwać cięcie, zwolnijcie spust i trzymajcie pilarkę w obrabianym przedmiocie do czasu aż tarcza zupełnie przestanie się obracać. Nie wolno próbować wyciągać piły z obrabianego materiału, podczas gdy tarcza tnąca jeszcze się obraca; grozi to wystąpieniem zjawiska odrzutu. Kiedy tarcza się klinuje, szukajcie przyczyny i podejmijcie środki zapobiegawcze, by to się nie powtórzyło.

- Przed ponownym uruchomieniem pilarki do ponownego cięcia, zrównajcie należyście tarczę z nacięciem piły i sprawdźcie czy zęby nie dotykają przedmiotu do obróbki. Jeżeli tarcza się zaklinuje w obrabianym przedmiocie, zachodzi ryzyko odbicia podczas uruchomienia pilarki.

- W celu zmniejszenia ryzyka zaklinowania tarczy lub odbicia, dopilnujcie by długie elementy były podparte. Długie elementy do obróbki mają skłonność do uginania się pod własnym ciężarem. Możecie ustawić wsporniki po obu stronach przedmiotu do obróbki, blisko linii cięcia i na końcu przedmiotu.

- Nie używajcie uszkodzonych lub stępionych tarcz. Tarcze nienaostrzone lub źle zamontowane będądawały cięcie powodujące nadmierne tarcie tarczy i zwiększenie ryzyka wygięcia czy odbicia.

- Przed rozpoczęciem cięcia, sprawdźcie czy przyciski regulacji głębokości cięcia i nachylenia są należyście zablokowane. Jeżeli ustawienia pozycji tarczy zmieniają się podczas cięcia, tarcza może się zaklinować i może nastąpić odbicie.

- Należy zachować szczególną ostrożność w przypadku cięcia istniejących ścian lub innych konstrukcji nieprzelotowych. Tarcza mogłaby uderzyć o ukryte przedmioty, co doprowadziłoby do odbicia.

DZIAŁANIE DOLNEJ OSŁONY

- Przed każdym użyciem, należy sprawdzić czy wewnętrzna osłona tarczy, należyście zakrywa tarczę. Nie używajcie waszej pilarki, jeżeli





wewnętrzna osłona tarczy nie może być swobodnie uruchomiona i jeżeli nie opada natychmiast na tarczę. Nie należy mocować czy przyczepiać dolnej osłony tarczy w pozycji otwartej. Gdyby pilarka przypadkowo spadła, wewnętrzna osłona tarczy mogłaby się zgąć. Podniesienie do góry dolną osłonę tarczy przy pomocy dźwigni i upewnijcie się, że można ją z łatwością manipulować i że nie dotyka ona ani tarczy ani żadnej innej części, bez względu na wybrany kąt i głębokość cięcia.

- Upewnijcie się czy sprężyna wewnętrznej osłony tarczy jest poprawnie zainstalowana i czy jest w stanie sprawnym do działania. Jeżeli osłona tarczy i sprężyna nie funkcjonują sprawnie, oddajcie je do naprawy lub wymiany przed użyciem pilarki. Pracę osłony dolnej może utrudniać kleisty osad, zanieczyszczenia lub uszkodzone elementy.
- Osłonę dolną można wycofywać ręcznie wyłącznie w szczególnych przypadkach, jak np. do wykonania „cięcia wgłębne” lub „cięć złożonych”. Podniesienie wewnętrznej osłony tarczy przy pomocy dźwigni. Następnie, gdy tylko tarcza wejdzie w obrabiany przedmiot, puśćcie wewnętrzną osłonę tarczy. Do innych rodzajów cięcia, wewnętrzna osłona tarczy umiejscawia się automatycznie.
- Przed położeniem waszej pilarki na stoliku warsztatowym czy na ziemi, należy sprawdzić czy wewnętrzna osłona tarczy, należyście zakrywa tarczę. Jeżeli tarcza nie jest należyście zakryta, może się obracać bezwładnościowo i ciąć to co znajduje się w jej torze cięcia. Zdajcie sobie sprawę z faktu, że tarcza obraca się jeszcze przez pewien czas po wyłączeniu silnika.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Stosuj środki ochrony oczu i uszu.
- Noś maskę przeciwpyłową.
- Nigdy nie używajcie tarczy ścierniej.
- Unikaj przegrzewania końcówek ostrza. Nie używajcie uszkodzonych lub stępionych tarcz. Nie używaj siły podczas obsługi narzędzia.
- Należy stosować wyłącznie zalecane tarcze do piły.
- Nie używaj ostrzy o większej lub mniejszej średnicy od zalecanej średnicy ostrza.

PRZEZNACZENIE

- Piłowanie i cięcie ukośne wszystkich gatunków drewna.

Nie należy używać do cięcia elementów metalowych ani betonowych.

KONSERWACJA

⚠ OSTRZEŻENIE

Produkt nigdy nie może być podłączony do źródła zasilania podczas montażu części, regulacji, czyszczenia, konserwacji lub gdy nie jest używany. Odłączenie urządzenia zapobiegnie jego przypadkowemu uruchomieniu, które groziłoby poważnym zranieniem.

- Podczas konserwacji i naprawy używać wyłącznie identycznych części zamiennych firmy Ryobi. Użycie jakiegokolwiek innej części mogłoby spowodować zagrożenie lub też uszkodzić wasze narzędzie.
- Należy pamiętać, aby przed założeniem lub zdjęciem tarczy tnącej wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego. Wyczyść narzędzie i system ochrony za pomocą czystej szmatki lub przedmuchać sprężonym powietrzem.
- Nie stosować rozpuszczalników do czyszczenia elementów plastikowych. Większość tworzyw sztucznych, mogłoby zostać uszkodzone przez użycie rozpuszczalników dostępnych w sprzedaży. Używajcie czystej szmatki do mycia zabrudzeń, pyłu, itd.
- Elementy plastikowe nigdy nie powinny być w kontakcie z płynem hamulcowym, benzyną, czy produktami na bazie ropy naftowej, przenikliwymi olejami itd. Substancje te zawierają produkty chemiczne, które mogłoby uszkodzić, osłabić lub zniszczyć plastik.
- Podczas użytkowania elektronarzędzi lub wydmuchiwania pyłu należy zawsze nosić okulary ochronne z osłonami bocznymi. Jeśli wykonywanej pracy towarzyszy powstawanie pyłu, należy również stosować maskę przeciwpyłową.
- Uszkodzony przewód sieciowy powinien zostać wymieniony przez autoryzowany punkt serwisowy, samodzielna wymiana zagraża bezpieczeństwu użytkownika. Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym
- Dla większego bezpieczeństwa i lepszej pewności, wszystkie naprawy powinny być wykonywane w Autoryzowanym Punkcie Serwisowym Ryobi.

SMAROWANIE

Wszystkie łożyska w tym produkcie zostały nasmarowane odpowiednią ilością smaru o wysokiej jakości, który powinien zapewnić odpowiednie smarowanie tych części przez cały okres żywotności urządzenia. W wyniku czego, nie zachodzi potrzeba dodatkowego smarowania.

**OCHRONA ŚRODOWISKA**

Surowce należy oddawać do powtórnego przetworzenia zamiast wyrzucać je na śmieci. Z myślą o ochronie środowiska, narzędzie, akcesoria i opakowania powinny być sortowane.

SYMBOLE

Alarm bezpieczeństwa



Drewno



Nie ciąć metali



Szerokość cięcia



Liczba zębów tarczy



Klasa II, podwójna izolacja



Zgodność CE



Zgodność GOST-R



Przed uruchomieniem urządzenia prosimy uważnie przeczytać instrukcję



Zużyte produkty elektryczne nie powinny być utylizowane z odpadami domowymi. Prosimy poddawać recyklingowi w odpowiednich miejscach. Informacje o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

**ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY****ŘEZÁNÍ****⚠ NEBEZPEČÍ**

Udržujte ruce mimo oblast řezání a kotouč. Jednou rukou držte hlavní rukojeť a druhou rukou přidavnou rukojeť nebo ruku položte na kryt motoru. Tak se nemůže stát, že se vaše ruce dostanou do dráhy řezu nebo do dráhy pilového kotouče.

- **Nesahejte pod obrobek.** V tomto místě ochranný kryt kotouče neposkytuje ochranu, neboť nezakrývá kotouč.
- **Nastavte hloubku řezu podle síly řezaného materiálu.** Zuby pilového kotouče se při řezání nesmí zcela dostat pod úroveň řezaného materiálu.
- **Opracovávaný kus NIKDY nepřidržíte rukou v oblasti řezu a ani jej nedržte mezi nohama. Upevněte řezaný materiál do stabilního držáku.** Řádné upevnění řezaného dílu je základním předpokladem bezpečného řezání. Správné upevnění zamezuje ohýbání pilového kotouče. Navíc budete mít nářadí pod kontrolou.
- **Držte elektrický poháněný nástroj za izolované úchopové plochy, když nástroj používáte, protože může dojít ke styku se skrytými vodiči nebo vlastním kabelem nástroje.** Kontakt s „živým“ vodičem způsobí, že kovové části nůžek se stanou také „živými“ a způsobí elektrický úraz obsluze.
- **Při provádění přímého (paralelního) řezu používejte vodičko nebo vodičí lištu.** Zvýší se přesnost řezu a omezí se riziko ohýbání kotouče.
- **Vždy používejte kotouč odpovídající velikosti a tvaru s vhodným upínacím průměrem.** Pilové kotouče s nesprávným upínacím průměrem se nebudou správně otáčet na hřídeli. Navíc existuje riziko, že ztratíte kontrolu nad nářadím. Používejte pouze kotouče určené manuálem, dle EN 847-1.
- **Nikdy nepoužívejte poškozené nebo nevhodné šrouby a příruby.** Příruby a šrouby jsou specifické pro váš model pily a jsou zárukou bezpečnosti nářadí a optimálního výkonu.

ZPĚTNÝ VRH A SOUVISEJÍCÍ VAROVÁNÍ:

- Zpětný vrh nářadí je prudká reakce pily, ke které může dojít, pokud se pilový kotouč zablokuje, ohne nebo je špatně srovnaný; pila náhle „vyskočí“ z řezaného dílu a vymrští se směrem k uživateli.
- Jakmile pilový kotouč uvízne ve dřevě, přestane se otáčet, motor stále běží a následkem toho dojde k vymrštění pily opačným směrem než je pohyb pilového kotouče, tzn. směrem k uživateli.
- Pokud se pilový kotouč ohne nebo není v zákrytu, zuby v zadní části pilového kotouče se mohou zabořit do dřeva. Tím se pilový kotouč vymrští směrem k uživateli.

Zpětný vrh je tudíž způsoben nesprávným používáním nářadí a/nebo nevhodným postupem při řezání, případně nevhodnými podmínkami řezání. Zpětnému vrhu - vymrštění nářadí lze předcházet dodržováním několika základních opatření.

- **Držte pevně nářadí oběma rukama a paže mějte v takové poloze, abyste mohli zabránit případnému vymrštění nářadí. Při řezání stůjte po straně pily, nikdy v ose dráhy pilového kotouče.** Při zpětném vrhu dojde k náhlému vymrštění pily dozadu směrem k uživateli, ovšem tento pohyb lze kontrolovat, pokud si je uživatel nebezpečí vědom a je na něj připraven.
- **Pokud dojde k zablokování kotouče v řezaném materiálu, dejte prst ze spouštěče a ponechte pilový kotouč v řezaném materiálu, dokud se nepřestane točit. Nikdy se nepokoušejte pilu odtáhnout od obrobku nebo táhnout pilu zpět, když je kotouč v pohybu nebo nastane zpětný vrh.** Pokud pilový kotouč uvízne v řezaném materiálu, pokuste se nalézt příčinu a proveďte nápravu, aby k zablokování kotouče již nemohlo dojít.
- **Než znovu uvedete pilu do provozu a budete pokračovat v řezu, srovnajte pilový kotouč přesně s dráhou řezu a zkontrolujte, zda se zuby pilového kotouče nedotýkají řezaného materiálu.** Pokud je pilový kotouč zablokovaný v řezaném materiálu, při spuštění pily by mohlo dojít k jejímu vymrštění směrem k uživateli.
- **Při řezání dlouhých dílů je nutné používat podpěru, aby pilový kotouč neměl sklony v materiálu blokovat. Tím se omezí nebezpečí vymrštění pily.** Dlouhé díly mají tendenci se prohýbat v důsledku své vlastní váhy. Dlouhé díly můžete podepřít z obou stran, v blízkosti dráhy řezu a na konci řezaného dílu.
- **Nepoužívejte poškozené nebo tupé pilové kotouče.** Tupé nebo nesprávně nasazené pilové kotouče jsou zdrojem tření, které zvyšuje riziko ohnutí kotouče a jeho vymrštění z řezaného materiálu.
- **Než začnete řezat, zkontrolujte, zda jsou knoflík pro blokování řezné hloubky a knoflík pro nastavení naklonění řádně utaženy.** Pokud by v průběhu řezání došlo ke změně polohy pilového kotouče, pilový kotouč by se mohl zablokovat v řezaném materiálu a způsobit zpětný vrh.
- **Buďte velmi opatrní, když řežete do zdi nebo jiných slepých oblastí.** Pilový kotouč by mohl narazit na skryté předměty a mohlo by dojít k vymrštění kotouče směrem na uživatele.

FUNKCE SPODNÍHO KRYTU

- **Před každým použitím pily zkontrolujte, zda dolní ochranný kryt správně překrývá pilový kotouč. Kotoučovou pilu nepoužívejte, pokud kryt pilového kotouče nelze snadno ovládat nebo jim nelze volně pohybovat. Nikdy neblokuje dolní kryt pilového kotouče v otevřené poloze.** Pokud by došlo k nechtěnému pádu pily, dolní kryt pilového kotouče by



se mohl ohnout. Zdvihněte dolní kryt pilového kotouče pomocí páčky a zkontrolujte, zda lze ochranným krytem snadno pohybovat, zda se nedotýká pilového kotouče ani žádného jiného dílu pily, bez ohledu na nastavenou hloubku a úhel řezu.

- **Zkontrolujte, zda je v dobrém stavu pružina dolního ochranného krytu. Pokud ochranný kryt nebo pružina nepracují správně, nechte je opravit nebo vyměnit, než začnete s pilou pracovat.** Spodní kryt může fungovat liknavě z důvodu poškození dílů, lepivých usazenin nebo nahromadění nečistot.
- **Spodní kryt se ručně může zasouvat pouze pro speciální řezy, například „zanořovací řezy“ a „kombinované řezy“.** Dolní ochranný kryt zvedněte pomocí páčky. Jakmile se pilový kotouč dostane do záběru s řezaným dílem, pusťte dolní ochranný kryt. U všech ostatních typů řezů se dolní ochranný kryt sklopí automaticky.
- **Než postavíte pilu na pracovní stůl nebo na zem, zkontrolujte vždy, zda dolní ochranný kryt zakrývá pilový kotouč.** Pokud pilový kotouč není správně chráněn krytem, může se otáčet na základě setrvačnosti a přefíznout vše, co se nachází v dráze řezu. Při řezání nezapomeňte, že po vypnutí motoru se pilový kotouč ještě chvíli otáčí.

VAROVÁNÍ

- Noste ochranu sluchu a zraku.
- Noste respirátor.
- Nepoužívejte brusný kotouč.
- Zabraňte přehřátí špiček nože. Nepoužívejte poškozené nebo tupé pilové kotouče. Nepoužívejte nadměrnou sílu na nástroj.
- Vždy používejte doporučené kotouče pily.
- Nepoužívejte kotouče o menším či větším průměru, než doporučeném.

LASEROVÁ BEZPEČNOST

- Nedívejte se do paprsku během práce.
- Nemiňte přímo laserový paprsek do očí ostatních. Následkem může být vážné zranění oka.
- Neumístujte laser do polohy, která může způsobit, že se jiné osoba (y) dívají ať už náhodně nebo úmyslně do laserového paprsku.
- Nepoužívejte optické nástroje pro sledování laserového paprsku.
- Nepoužívejte laser blízko dětí nebo nenechte děti pracovat s tímto laserem.
- Nepokoušejte se sami laserové zařízení opravovat.
- Nezkoušejte sami měnit jakoukoliv část laserového

zařízení.

- Opravy smí být prováděny jen kvalifikovaným výrobcem laseru nebo pověřeným pracovníkem.
- Neměňte laser za jiný typ.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

- Řezání a pokosové řezy všech typů dřeva.
- Nepoužívejte pro řezání kovu ani zdvia.

ÚDRŽBA

VAROVÁNÍ

Výrobek nikdy nepřipojujte ke zdroji napájení, když se montují díly, provádí seřizování, čištění, údržba nebo když se nepoužívá. Odpojením předejdete náhodnému spuštění a tím vážnému osobnímu poranění.

- Pokud opravujete, používejte pouze stejné náhradní díly firmy Ryobi. Použití jakýchkoliv jiných dílů může vytvořit nebezpečí nebo způsobit poškození výrobku.
- Ujistěte se, že jste pilu odpojily od zdroje napájení před montáží a demontáží pilového kotouče. Nástroj a ochranný systém čistěte čistým hadříkem nebo ofoukněte stlačeným vzduchem.
- Vyhněte se používání rozpouštědel, když čistíte plastové díly. Většina ředidel běžně dostupných v obchodní síti se nehodí k čištění plastových částí, neboť narušuje povrch plastů. K odstranění nečistot, prachu apod. použijte čistý hadr.
- Plastové části nářadí nesmí nikdy přijít do styku s brzdovou kapalinou, benzínem, produkty na bázi ropy, regenerovanými maznými oleji apod. Tyto výrobky obsahují chemikálie, které mohou poškodit, oslabit nebo zničit plastové části, případně snížit jejich životnost.
- Vždy noste bezpečnostní brýle nebo bezpečnostní brýle s postranními štítky, když obsluhujete elektricky poháněný nástroj nebo při rozdmýchávání (tvorbě) prachu. Pokud pracujete v prachu, noste také respirátor.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen pouze výrobcem nebo pověřeným servisním střediskem za účelem odstranění nebezpečí. Kontaktujte pověřené servisní středisko
- Z bezpečnostních důvodů a pro zajištění spolehlivosti nářadí musí být veškeré opravy prováděny v autorizované servisní opravě výrobků Ryobi.

MAZÁNÍ

Veškerá ložiska výrobku byla výrobcem namazána dostatečným množstvím vysoce účinného maziva, které stačí na celou dobu životnosti nářadí při normálních podmínkách používání. Žádné další mazání nářadí není



nutné.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



V rámci možností neodhazujte vysloužilé nářadí do domovního odpadu a upřednostněte jeho recyklaci. V souladu s předpisy na ochranu životního prostředí odkládejte vysloužilé nářadí, příslušenství i obalový materiál do tříděného odpadu.

SYMBOLY



Bezpečnostní výstraha



Dřevo



Neřezejte kov



Noste ochranu sluchu



Noste ochranu očí



Laserové záření.
Nedívejte se do paprsku.
Laserový výrobek třídy 2
 λ : 650nm; $P \leq 1$ mW
EN 60825-1:2007



Nebezpečí! Ostrý kotouč.



Nevystavujte dešti



Šířka řezu



Zub kotouče



Třída II, dvojitě izolováno



Shoda CE



Shoda GOST-R



Před spuštěním přístroje si řádně přečtěte pokyny.



Odpad elektrických výrobků se nesmí likvidovat v domovním odpadu. Recyklujte prosím na sběrných místech. Ptejte se u místních úřadů nebo prodejce na postup při recyklaci.



SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

VÁGÁSI ELJÁRÁSOK

VESZÉLY

A kezét tartsa távol a vágási területtől és a fűrészlaptól. Az egyik kezével a szerszám fő markolatát, a másikkal pedig a segédfogantyút kell fogni, vagy pedig a motor védőburkolatra (motorház) kell helyezni. Ily módon a kezei soha nem kerülnek a vágási területre, sem pedig a fűrészlárcsa meghosszabbított síkjába.

- **Ne nyúljon a munkadarab alá.** ezen a helyen a fűrészlárcsavédő nem takarja a fűrészlárcsát.
- **A vágásmélységet a munkadarab vastagságának megfelelően állítsa be.** A vágás során a fűrészlárcsa fogai nem szabad, hogy teljesen a munkadarab alá menjenek.
- **SOHA ne tartsa a munkadarabot kézzel ill. a lábai közé szorítva. A vágásra kerülő darabot egy stabil tartóeszközhöz kell rögzíteni.** A munkadarab helyes rögzítése elsődleges fontossággal bír a sérülésveszélyek elkerülése érdekében, valamint hogy ne hajoljon meg a fűrészlárcsa, így a vágás során ne veszítse el uralmát a szerszám felett.
- **A kéziszerszámot a szigetelt felületénél fogja, ha olyan műveletet végez, melynek során a szerszám rejtett vezetékkel érintkezhet vagy a saját tápkábelét vághatja el.** Az "élő" vezetékkel történő érintkezés következtében a szerszám alkatrészei is áram alá kerülnek, a kezelőt áramütés érheti.
- **Használjon mindig párhuzamvezetőt vagy egy egyenes lécet, amikor párhuzamos vágást hajt végre.** A vágást pontosabban lehet így módon kivitelezni, valamint a fűrészlárcsa eldeformálódásának veszélye is elkerülhető.
- **Kizárólag olyan lárcsákat használjon, melyek mérete és formája megfelel a tengely furatátmérőjének.** Egy, a hajtótengelynek nem megfelelő fűrészlárcsa nem fog megfelelőképp forogni, és így ahhoz vezethet, hogy elveszíti uralmát a gép felett. Csak az útmutatóban meghatározott fűrészlapot használjon, amely megfelel az EN 847-1 előírásainak.
- **Soha ne használjon sérült- ill. nem megfelelő fűrészlárcsa csavart és alátétet.** A lárcsa alátétek és csavarok speciálisan az adott típusú fűrészhez lettek kifejlesztve - a maximális biztonság és teljesítmény érdekében.

A VISSZARÚGÁS OKAI ÉS KAPCSOLÓDÓ FIGYELMEZTETÉSEK:

- A megugrás egy olyan hirtelenszerű reakció, amely akkor léphet fel, ha a fűrészlárcsa beszorul, elgörbül, vagy rosszul van beállítva; a fűrész váratlanul elválk a

munkadarabtól és hevesen visszarúg / visszadobódik a szerszámhasználó irányába.

- Amikor a fűrészlárcsa a fába szorul, a lárcsa forgása megakad, és a tovább forgó motor megdobja a fűrész lárcsát a forgásiránnyal ellenkező irányban, azaz a munkavégző személy felé.
- Ha a fűrészlárcsa elgörbül, vagy rosszul van beállítva, a lárcsa hátulján elhelyezkedő fogak belefűrészölhetnek a fa felületébe, és ez a fűrészlárcsát a munkadarabról hirtelen a szerszámot használó személy irányába vetheti.

A megugrás ilyen módon a szerszám nem megfelelő használatának és/vagy a helytelen vágási módoknak / körülményeknek az eredménye. Néhány óvintézkedés meghozatalával és figyelmes betartásával azonban elkerülhető ez a veszélyes jelenség.

- **Tartsa erősen, két kézzel a fűrész lárcsát és oly módon helyezze át a kezét, hogy egy esetleges megugrást kontrollálni tudjon.** Munka közben mindig a fűrész egyik oldalára helyezkedjen, és soha ne legyen a fűrészlárcsa meghosszabbított síkjában. Megugrás esetén a fűrész hirtelen hátravetődik, de ezt a reakciót kontrollálni lehet, amennyiben a használó a jelenség tudatában van, és felkészül rá.

- **Ha a fűrészlárcsa beszorul, vagy valamilyen okból kifolyólag meg kell szakítania a vágást, engedje el a kapcsolót, és tartsa a fűrész lárcsát a munkadarabon addig, amíg a lárcsa forgása teljesen le nem áll. Ne próbálja eltávolítani a fűrész lárcsát a munkadarabból vagy visszahúzni a fűrész lárcsát, miközben a fűrészlap még mozgásban van, mert visszarúgás történhet.** Ha a fűrészlárcsa beszorul, keresse meg az okát, és hozza meg a szükséges intézkedéseket ahhoz, hogy ez ne ismétlődhessen meg újra.

- **Mielőtt a vágás folytatásához újraindítaná a fűrész lárcsát, igazítsa a lárcsát pontosan a fűrésznyomba és ellenőrizze, hogy a fogak nem érnek-e a munkadarabhoz.** Ha a fűrészlárcsa be van szorulva a munkadarabba, a fűrész bekapcsolásakor valószínűleg meg fog ugorni.

- **Ügyeljen arra, hogy a hosszú munkadarabokat támassza alá, így módon elkerülhető, hogy a fűrészlárcsa beszoruljon, és ezáltal csökkenti a megugrás veszélyét.** A hosszú munkadarabok meghajolhatnak a súlyuk alatt. A munkadarabot ajánlatos két helyen alátámasztani, az egyik a vágásvonalhoz közel, a másik pedig a munkadarab végén legyen.

- **Ne használjon életlen ill. megrongálódott fűrészlárcsát.** Az életlen, vagy rosszul felszerelt fűrészlárcsák használatakor a fűrésznyom túl keskeny és így a lárcsa nagyon sűrűdik, ezáltal nagyobb a torziós igénybevétel- és a megugrás veszélye.

- **Mielőtt a vágáshoz kezdene, ellenőrizze, hogy a vágásmélység- és szögbeállító gombok megfelelően rögzítve vannak-e.** Ha a fűrészlárcsa pozícióját befolyásoló beállítások a vágás során





módosulnak, a tárcsa beszorulhat és megnő a megugrás veszélye.

- **Különös figyelemmel járjon el, ha egy már meglévő falat fűrészrel vagy más nem látható területen végez munkát a géppel.** A fűrész tárcsa ilyenkor szemmel nem látható, a felület által rejtett tárgyakkal / szerkezeti elemekkel érintkezhet, és ez megugrást idézhet elő.

ALSÓ VÉDŐBURKOLAT FUNKCIÓ

- **Minden használat előtt ellenőrizze, hogy az alsó fűrész tárcsavédő megfelelőképp takarja-e a tárcsát. Ne használja a fűrész, ha az alsó fűrész tárcsavédőt nem lehet szabadon mozgatni ill. ha nem záródik azonnal a tárcsára. Soha ne rögzítse, ill. kösse ki nyitott állapotban az alsó fűrész tárcsavédőt.** Ha véletlenül leesik a fűrész, az alsó fűrész tárcsavédő meghajolhat. A kar segítségével emelje fel a tárcsavédőt, és bizonyosodjon meg arról, hogy nehézség nélkül mozgatható, valamint hogy se a fűrész tárcsához, se bármilyen más alkatrészhez nem ér, bármilyen legyen is a vágás szöge és mélysége.
- **Bizonyosodjon meg arról, hogy az alsó fűrész tárcsavédő rugója jó állapotban van és helyesen működik. Amennyiben a fűrész tárcsavédő vagy a rugó nem megfelelőképp működik, javíttassa meg, vagy cseréltesse ki az adott elemet, mielőtt a fűrész használatba venné.** Az alsó védőburkolat nehézkesen mozoghat sérült alkatrészek, gumilerakódások vagy a túl sok lerakódott szennyeződés miatt.
- **Az alsó védőburkolat manuálisan is visszahúzható, de ez csak a speciális vágásokhoz, például „beszúró vágásokhoz” és „kombinált vágásokhoz” engedélyezett.** A kar segítségével emelje fel az alsó fűrész tárcsavédőt. Ezután engedje el, amint a fűrész tárcsa belekap a munkadarabba. Bármilyen más típusú vágásnál az alsó fűrész tárcsavédő automatikusan kerül a helyére.
- **Mielőtt a fűrész egy munkaasztalra vagy a földre tenné, mindig ellenőrizze, hogy az alsó fűrész tárcsavédő jól takarja-e a tárcsát.** Ha a fűrész tárcsa nincs megfelelőképp takarva, lendületből mozoghat, és elvághatja azt, ami az útjába kerül. Mindig legyen tudatában annak, hogy a fűrész tárcsa bizonyos ideig még forog a motor leállása után.

▲ FIGYELEM

- Viseljen szem- és fülvédőt.
- Viseljen pormaszkot.
- Soha ne használjon a géppel dörzstárcsát!
- Kerülje a fűrészlapok szélének túlmelegedését. Ne használjon életlen ill. megrongálódott fűrész tárcsát. Ne erőltesse a gépet.
- Csak javasolt fűrészlapokat használjon a géppel.
- Ne használjon az ajánlottnál nagyobb vagy kisebb átmérőjű fűrészlapokat.

A LÉZER BIZTONSÁGOS HASZNÁLATA

- Ne nézzen a sugárba a gép használata közben.
- Ne irányítsa a lézersugarat mások szemébe. Ez komoly szemsérülést eredményezhet.
- Ne tegye le a lézert olyan helyzetben, hogy valaki szándékosan vagy véletlenül a lézersugár útjába kerülhessen.
- Ne használjon optikai eszközöket a lézersugár láthatóvá tételére.
- Ne használja a lézert gyerekek mellett, és ne engedje, hogy azt gyerekek használják.
- Ne próbálja egyedül megjavítani a lézerberendezést.
- Ne próbálja meg önmaga kicserélni a lézerkészülék egyik alkatrészét sem.
- A javításokat csak a lézer gyártója vagy a hivatalos szervize végezheti el.
- Ne cserélje ki a lézert más típusúra.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

- Mindenféle fa fűrészélése és gérvágása.

Ne használja féme és falzatok vágására.

KARBANTARTÁS

▲ FIGYELEM

Alkatrészek szerelésekor, beállítások végzésekor, tisztítások, karbantartás végzésekor, illetve használaton kívül mindig húzza ki a gépet az elektromos hálózatról. A szerszám hálózatról történő leválasztása megakadályozza a véletlen bekapcsolódást, ami súlyos sérülést okozhat.

- Szervizeléskor csak azonos Ryobi cserealkatrészeket használjon. Bármilyen más alkatrész használata veszélyes és a termék károsodását okozhatja.



- A fűrészlap felhelyezése és eltávolítása előtt ügyeljen arra, hogy kihúzza a szerszámot az elektromos hálózatból. Egy tiszta ruhát használva vagy sűrített levegővel lefújva tisztítsa meg a gépet és a védőrendszerét.
- A műanyag részek tisztításakor tartózkodjon a tisztítószeres használatától. A kereskedelmi forgalomban kapható oldószerek rongáló hatással vannak a műanyagból készült elemek többségére. A por és egyéb szennyeződések stb. tisztítására használjon egy tiszta ruhadarabot.
- A műanyag részek semmilyen körülmények között nem érintkezhetnek fékolajjal, benzinnel, petróleum alapú termékekkel, beszívódó olajokkal, stb. Ezen anyagok olyan vegyületeket tartalmaznak, amelyek károsíthatják, meggyengíthetik vagy tönkretelhetik a műanyagot.
- Elektromos szerszámgépek használatakor vagy a por kifúvásakor mindig viseljen védőszemüveget, ami a szemet oldalról is védi. Ha a használat poros környezetben történik, vegyen fel egy pormaszkot is.
- Ha a tápkábel sérült, azt a veszélyek elkerülése érdekében csak a gyártó vagy annak hivatalos szervizközpontja cserélheti ki. Lépien kapcsolatba egy hivatalos szervizközponttal
- A biztonság és a megbízhatóság érdekében, minden javítási munkálatot egy Ryobi Szerviz Központban végeztesen el.

KENÉS

A termékben lévő összes csapágy a gép teljes élettartamára elegendő kenőanyaggal van feltöltve, normál körülmények közötti használat esetén. Ebből kifolyólag nincs szükség arra, hogy a gép belső részeit kenje.

KÖRNYEZETVÉDELLEM



Segítse elő az alanyagok újrahasznosítását azzal, hogy nem helyezi el őket a háztartási szemétkorba. Környezetvédelmi megfontolásból az elhasznált gépet és tartozékokat, valamint a csomagolóanyagokat szelektív módon kell gyűjteni.

SZIMBÓLUMOK



Biztonsági figyelmeztetés



Fa



Ne vágjon fémet



Viseljen fülvédőt



Viseljen szemvédőt



Lézersugárzás.
Ne nézzen a lézersugárba.
osztályú lézeres termék
λ: 650nm; P≤1mW
EN 60825-1:2007



Veszély! Éles fűrészlap.



Ne tegye ki esőnek



Vágás szélessége



Fűrészlap fogai



II. osztály, kettős szigetelés



CE megfelelés



GOST-R megfelelés



A gép bekapcsolása előtt figyelmesen olvassa el az útmutatót.



A kislejtezett elektromos termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ezeket újra kell hasznosítani, ha van rá lehetőség. Az újrahasznosítással kapcsolatban érdeklődjön a helyi önkormányzatnál vagy a termék forgalmazójánál.

**REGULI SPECIALE PRIVIND SIGURANȚA****PROCEDURI DE TĂIERE****▲ PERICOL**

Țineți-vă mâinile la distanță de zona de tăiere și de lamă. Mâna care nu ține mânerul principal al aparatului trebuie să țină mânerul auxiliar sau să fie așezată pe carcasa motorului. Astfel, mâinile dumneavoastră nu riscă să se găsească în zona de tăiere sau pe traiectoria lamei.

- **Nu atingeți partea de sub piesa de lucru.** În acest loc, apărătoarea lamei nu acoperă lama și nu vă poate proteja.
- **Reglați adâncimea de tăiere în funcție de grosimea piesei de prelucrat.** Dinții lamei nu trebuie să depășească în întregime grosimea piesei de prelucrat în timpul tăierii.
- **Nu țineți NICIODATĂ piesa de prelucrat cu mâna sau între picioare. Fixați-o pe un suport stabil.** Este primordial să fixați corect piesa de prelucrat pentru a nu vă expune riscurilor de rănire și pentru a nu îndoi lama sau a pierde controlul tăierii.
- **Țineți unealta electrică de suprafețele de prindere izolate atunci când efectuați o operație în care unealta de tăiere poate contacta cabluri ascunse sau propriul cablu de alimentare.** Contactul cu un fir sub tensiune va expune de asemenea și părțile metalice ale unelei aflate sub tensiune și operatorul se poate electrocuta.
- **Utilizați întotdeauna un ghid de tăiere paralelă sau o riglă atunci când efectuați o tăiere paralelă.** Precizia tăierii va fi mai bună și veți evita riscul de îndoire a lamei.
- **Utilizați întotdeauna lame de mărimea și forma adaptate la diametrul axului.** Lamele neadaptate la axul pe care trebuie să fie montate nu se vor roti corect și pot conduce la o pierdere a controlului asupra aparatului. Folosiți numai pânze specificate în acest manual, în conformitate cu EN 847-1.
- **Nu utilizați niciodată șuruburi sau flanșe de lamă defecte sau neadaptate.** Flanșele și șuruburile de lamă au fost concepute special pentru modelul de ferăstrău, pentru o siguranță și o performanță optime.

CAUZE ALE RECULULUI ȘI AVERTIZĂRI PRIVITOARE LA EL:

- Reculul este o reacție bruscă, care se produce atunci când lama se agață, se îndoaie sau este aliniată incorect; ferăstrăul se eliberează brusc din piesa de prelucrat și sare violent înapoi, în direcția utilizatorului.
- Atunci când lama se agață în lemn, lama se blochează, iar motorul, care continuă să se rotească, proiectează ferăstrăul în sens opus sensului de rotație al lamei,

adică spre utilizator.

- Dacă lama se îndoaie sau este aliniată incorect, dinții situați în partea din spate a lamei riscă să intre în suprafața lemnului, ceea ce va face ca lama să iasă brusc din piesa de prelucrat în direcția utilizatorului.

Reculul este deci rezultatul unei utilizări incorecte a aparatului și/sau a procedurilor sau a condițiilor de tăiere incorecte. Reculul poate fi evitat printr-o atenție deosebită acordată respectării unor precauțiuni.

- **Țineți bine ferăstrăul cu ambele mâini și poziționați-vă brațele astfel încât să puteți controla un eventual recul. Așezați-vă într-o parte a ferăstrăului atunci când lucrați, nu stați niciodată pe direcția lamei.** Reculul proiectează brusc ferăstrăul în spate, dar această mișcare poate fi controlată dacă utilizatorul se așteaptă la ea și se pregătește.
- **Dacă lama se blochează, sau dacă trebuie să întrerupeți tăierea din orice motiv, eliberați trăgaciul și mențineți ferăstrăul în piesa de prelucrat până când lama se oprește complet din rotație. Nu încercați să scoateți ferăstrăul din piesa de lucru și nu trageți ferăstrăul înapoi când pânza se află în mișcare; în caz contrar, poate surveni reculul.** Dacă lama se agață, căutați cauza și luați măsurile necesare pentru ca acest lucru să nu se mai repete.
- **Înainte de a reporni ferăstrăul pentru a continua tăierea, aliniați corect lama cu traseul de tăiere și verificați ca dinții lamei să nu atingă piesa de prelucrat.** Dacă lama este înțepenită în piesa de prelucrat, la pornirea ferăstrăului există riscul să se producă un recul.
- **Aveți grijă să susțineți piesele de prelucrat lungi pentru a evita ca lama să se agațe și pentru a limita astfel riscurile de reculuri.** Piesele de prelucrat lungi au tendința să se îndoaie sub propria lor greutate. Puteți așeza suporturi pe ambele părți ale piesei de prelucrat, aproape de linia de tăiere și la nivelul capetelor piesei.
- **Nu utilizați lame tocite sau deteriorate.** Lamele care nu sunt ascuțite sau sunt montate necorespunzător vor produce un traseu de tăiere care va duce la o frecare excesivă a lamei și deci la riscuri mai mari de îndoire sau de recul.
- **Înainte de a începe o tăiere, verificați dacă butoanele de reglare a adâncimii și a înclinării sunt blocate corect.** Dacă reglările poziției lamei se modifică în timpul tăierii, lama riscă să se agațe și se poate produce un recul.
- **Folosiți atenție sporită când tăiați în zidăria existentă sau alte zone fără vizibilitate.** Lama ar putea lovi elemente ascunse, ceea ce ar provoca un recul.

FUNCȚIE DE COBORÂRE A APĂRĂTORII

- **Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă apărătoarea inferioară a lamei acoperă corect lama. Nu utilizați ferăstrăul dacă apărătoarea inferioară**



a lamei nu poate fi acționată liber și dacă nu se rabatează instantaneu peste lamă. Nu fixați și nu prindeți niciodată apărătoarea inferioară a lamei în poziție deschisă. Dacă ferăstrăul ar cădea din greșeală, apărătoarea inferioară a lamei s-ar putea îndoi. Ridicați apărătoarea inferioară a lamei cu ajutorul manetei și asigurați-vă că aceasta poate fi manipulată fără dificultate și că nu atinge nici lama, nici o altă piesă, indiferent de unghiul și de adâncimea de tăiere alese.

- **Asigurați-vă că resortul apărătoarei inferioare a lamei este în stare bună și funcționează corect. Dacă apărătoarea lamei sau resortul nu funcționează corect, duceți-le la reparat sau la înlocuit înainte de a utiliza ferăstrăul.** Elementul de protecție inferior poate opera lent din cauza pieselor deteriorate, depunerilor lipicioase sau acumulării de reziduuri.
- **Elementul de protecție inferior poate fi retras manual numai în cazul operațiilor speciale de tăiere, precum „tăieturile înclinare” și „tăieturile compuse”.** Ridicați apărătoarea inferioară a lamei cu ajutorul mânerului. Apoi, de îndată ce lama intră în piesa de prelucrat, eliberați apărătoarea inferioară a lamei. Pentru toate celelalte tipuri de tăieri, apărătoarea inferioară a lamei se așează automat în poziție.
- **Verificați întotdeauna ca apărătoarea inferioară a lamei să acopere bine lama, înainte de a așeza ferăstrăul pe un banc de lucru sau pe sol.** Dacă lama nu este acoperită corect, ea se poate să se rotească din inerție și să taie ce se găsește pe traiectoria ei. Rețineți că lama continuă să se rotească pentru un anumit timp după oprirea motorului.

⚠ AVERTISMENT

- Purtați protecție pentru ochi și urechi.
- Purtați mască de praf.
- Nu utilizați în niciun caz un disc abraziv.
- Evitați supraîncăzirea vârfurilor lamei. Nu utilizați lame toxice sau deteriorate. Nu forțați unealta.
- Folosiți recomandată doar de lame de fierăstrău.
- Nu folosiți pânze cu diametrul mai mare sau mai mic decât cel recomandat.

SIGURANȚĂ LASER

- Nu priviți în rază în timpul funcționării.
- Nu proiectați raza laser direct în ochii altor persoane. Pot rezulta leziuni oculare grave.
- Nu amplasați laserul într-o poziție în care se poate privi în fascicul intenționat sau neintenționat.
- Nu utilizați instrumente optice pentru a vizualiza raza laser.

- Nu folosiți laserul în preajma copiilor și nu permiteți copiilor să opereze cu laserul.
- Nu încercați să reparați dispozitiv cu laser de unul singur.
- Nu încercați să schimbați nicio piesă a dispozitivului laser.
- Orice reparații trebuie să fie efectuate numai de către producătorul laserului sau de către agent de service autorizat.
- Nu înlocuiți laserul cu un alt laser, de alt tip.

DOMENIU DE APLICAȚII

- Tăiere și tăiere în unghi pentru toate tipurile de lemn.
- Nu folosiți pentru tăierea metalului sau a zidăriei.

ÎNȚREȚINEREA

⚠ AVERTISMENT

Acest produs nu trebuie conectat niciodată la o sursă de curent atunci când asamblați părțile, faceți reglaje, curățați, efectuați întreținerea, sau când produsul nu este în folosință. Deconectarea unelei previne pornirea accidentală care poate conduce la rănirea gravă.

- În timpul lucrărilor de service, utilizați doar piese de schimb identice Ryobi. Utilizarea altor piese poate crea situații periculoase sau poate conduce la deteriorarea produsului.
- Asigurați-vă că deconectați unealta de la sursa de alimentare înainte de atașarea sau înlăturarea lamei ferăstrăului. Curățați scula și sistemul de protecție cu o cârpă curată sau suflați cu aer comprimat.
- Evitați utilizarea solventilor atunci când curățați piesele din plastic. Majoritatea materialelor plastice pot să fie deteriorate prin utilizarea unor solventi vânduți în comerț. Utilizați o cârpă curată pentru a curăța murdăriile, praful etc.
- Elementele din plastic nu trebuie să intre niciodată în contact cu lichid de frână, benzina, produse petroliere, uleiuri minerale etc. Aceste produse chimice conțin substanțe care pot afecta, slăbi sau distruge plasticul.
- Atunci când operați scula electrică sau când îndepărtați praful, purtați întotdeauna ochelari de protecție sau ochelari de protecție cu apărători laterale. Dacă mediu de lucru este plin de praf, purtați întotdeauna o mască împotriva prafului.
- Dacă cordonul de alimentare electrică este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau de către un centru de service autorizat pentru a evita riscurile. Contactați Centrul de service autorizat
- Pentru mai multă siguranță și fiabilitate, toate reparațiile trebuie efectuate de către un Centru Service Agreat



Ryobi.

LUBRIFIEREA

Toți rulmenții acestui produs sunt lubrifiați cu o cantitate suficientă de lubrifiant de înaltă calitate ce vizează durata de viață a unității în condiții de operare obișnuite. În consecință, nici o ungere suplimentară nu este necesară.



Deșeurile produselor electrice nu trebuie să fie înlăturate împreună cu deșeurile casnice. Vă rugăm să reciclați acolo unde există facilități. Verificați la autoritatea dvs. locală sau la vânzător pentru sfaturi privind reciclarea.

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR



Reciclați materiile prime în loc să le aruncați la gunoi, împreună cu deșeurile menajere. Pentru a proteja mediul înconjurător, mașina, accesoriile acesteia și ambalajele trebuie triate.

SIMBOLURI



Avertizare de siguranță



Lemn



Nu tăiați metal



Purtați echipamente de protecție a auzului



Purtați echipamente de protecție a vederii



Radiație laser.
Nu priviți direct în rază.
Produs cu laser clasa 2
 λ : 650nm; $P \leq 1\text{mW}$
EN 60825-1:2007



Pericol! Pânză ascuțită.



Nu expuneți în ploaie



Lățime a tăierii



Dinte lamă



Clasa II, dublu izolat



Conform CE



Conform GOST-R



Vă rugăm citiți instrucțiunile cu atenție înainte de pornirea aparatului.

**SPECIĀLIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI****GRIEŠANAS PROCEDŪRAS****⚠ BĪSTAMI**

Sargājiet rokas no griešanas zonas un asmens. Turiet savu otru roku uz papildu roktura vai motora korpusa. Ja abas rokas tur zāģi, tad tajās nevar iezāģēt ar ripu.

- Nesniedzieties zem sagataves. Aizsargs nevar pasargāt jūs no ripas zem sagataves.
- Noregulējiet griešanas dziļumu līdzvērtīgi sagataves biežumam. Zem sagataves jābūt redzamam mazāk par pilnu zobu.
- Nekādā gadījumā neturiet zāģējamo sagatavi rokās vai pāri kājām. Piestipriniet sagatavi pie stabilas pamatnes. Ir svarīgi pareizi atbalstīt sagatavi, lai mazinātu ķermeņa atsegumu, ripas ķeršanos vai kontroles zaudēšanu.
- Turiet elektroinstrumentu aiz izolētām satveršanas virsmām, kad veicat darbības, kur griešanas instruments var saskarties ar aplēptu elektroinstalāciju vai savu kabeli. Saskare ar strāvu vadošajām vietām padarīs arī atklātās metāla daļas vadošas un radīs operatoram elektrisko triecienu.
- Zāģējot šķērseniski, izmantojiet vadlīniju vai vadotni ar taisnu malu. Tas uzlabo griezumta precizitāti un mazina ripas ķeršanās risku.
- Obligāti izmantojiet pareiza izmēra un formas (rombveida vai trīsstūrveida zobu) zobus. Ripas, kuru forma neatbilst zāģa stiprināšanas ietaisēm, kustēsies ekscentriski, kas mazina kontroli pār zāģi. Izmantojiet tikai šajā rokasgrāmatā norādītās ripas atbilstoši EN 847-1.
- Nedrīkst izmantot bojātas vai nepareizas paplāksnes vai skrūves. The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

ATSITIENA CĒLOŅI UN AR TO SAISTĪTIE BRĪDINĀJUMI:

- Papildu drošības instrukcijas visiem zāģiem Atsitiena iemesli un tā novēršana; atsitiens ir pēkšņa reakcija uz iespiestu, ieliktu vai nepareizi noregulētu zāģa ripu, kas var pasīst nepietiekami labi novaldītu zāģi uz augšu un ārā no sagataves pret operatoru;
- kad ripu iespiež vai ieliec iegriezuma saspiešanās, ripa tiek bremsēta, un motora reakcija strauji virza instrumentu atpakaļ pret operatoru;
- ja ripa tiek saliekta vai izregulējas griezumā, ripas zobi var iecirsties materiāla augšējā virsmā, liekot ripai izlekt no griezumta pret operatoru;

Atsitiens rodas no zāģa nepareizas lietošanas un/vai

nepareizas darba procedūras vai apstākļiem; no tā var izvairīties, veicot pareizus drošības pasākumus.

- Turiet zāģi stingri un novietojiet rokas tā, lai tās noturētu pret potenciālo atsitienu. Novietojiet ķermeni abās ripas pusēs, bet ne vienā līnijā ar ripu. Atsitiens var likt zāģim atlekt atpakaļ, bet operators var kontrolēt tā spēkus, ja tiek veikti pareizi drošības pasākumi.
- Kad ripa ķeras vai zāģēšana tiek pārtraukta kādu citu iemeslu dēļ, atļaidiet slēdža mēlīti un turiet zāģi nekustīgi materiālā, līdz ripa pilnībā apstājas. Nekad nemēģiniet izcelt zāģi no sagataves vai vilkt zāģi atpakaļ, kamēr asmens pārvietojas, jo tas var izraisīt atsitienu. Izpētiet, kādi iemesli izraisa ripas ķeršanos, un novērsiet tos.
- Kad atkārtoti ieslēdzat zāģi, kas atrodas sagatavē, centrējiet ripu griezumā un pārbaudiet, vai ripas zobi nav iekērušies materiālā. Ja zāģa ripa iekeras, zāģi atkal iedarbinot, tas var palēkties vai atlekt atpakaļ no sagataves.
- Atbalstiet lielas plāksnes, lai mazinātu risku, ka ripa iekersies griezumā un atsīties atpakaļ. Lielas plāksnes parasti liecas no sava svara. Balstu jānovieto zem plāksnes abās pusēs zāģējuma līnijas un plāksnes malas tuvumā.
- Nelietojiet ripas ar neasinātiem zobiem vai bojātas ripas. Neasinātas vai nepareizi iestatītas ripas rada šauru zāģējuma eju, kas rada pārāk lielu berzi, ripas ķeršanos un atsitienu.
- Ripas dziļuma un lenķa regulēšanas fiksatoriem jābūt droši pievilktiem, pirms sākt zāģēšanu. Ja zāģēšanas procesā ripas ieregulējums novirzās, tā var saķerties un atsīties atpakaļ.
- Rīkojieties īpaši piesardzīgi, zāģējot esošajās sienās vai citās neredzamās vietās. Izvirzījusies ripa var atdurties pret objektiem, kas var izraisīt atsitienu.

APAKŠĒJĀ AIZSARGA FUNKCIJA

- Pirms katras izmantošanas pārbaudiet, vai kustīgais aizsargs pareizi aizveras. Nelietojiet zāģi, ja kustīgais aizsargs brīvi nekustas un uzreiz neaizveras. Nekādā gadījumā nefiksējiet kustīgo aizsargu atvērtā pozīcijā. Ja zāģis nejauši nokrīt, kustīgais aizsargs var saliekties. Paceliet kustīgo aizsargu ar atvelkamo rokturi un pārbaudiet, vai tas kustās brīvi un nepieskaras ripai vai citai daļai – jebkurā lenķī un griezumta dziļumā.
- Pārbaudiet kustīgā aizsarga atsperes darbību. Ja aizsargs un atvelkamo rokturi pareizi, tiem pirms lietošanas jāveic apkošana. Apakšējā aizsarga darbība var būt lēna bojātu detaļu, sveķu nogulšņu vai atburumu uzkrāšanās dēļ.
- Apakšējo aizsargu var manuāli atbīdīt tikai īpašiem griezumiem, piemēram, "iegriezumiem" un "saliktiem griezumiem". Paceliet kustīgo aizsargu ar atvelkamo rokturi un, tiklīdz ripa iekļūst materiālā,





atļaidiet kustīgo aizsargu. Visiem citiem zāģēšanas darbiem kustīgajam aizsargam jāļauj atvirzīties pašam.

- Vienmēr pārliecinieties, vai kustīgais aizsargs apsedz ripu, pirms novietot zāģi uz sola vai grīdas. Nenosegta, kustīga ripa tiks zāģim virzīties atpakaļ, iezāģējot visā, kas gadsies tā ceļā. Ņemiet vērā laiku, kas nepieciešams, lai ripa pēc slēdža mēlītes atlaišanas apstātos.

▲ BRĪDINĀJUMS

- Lietojiet acu un ausu aizsarglīdzekļus.
- Valkājiet putekļu masku.
- Neizmantojiet abrazīvās ripas.
- Nepārkarsējiet asmens uzgaļus. Nelietojiet ripas ar neasinātiem zobiem vai bojātas ripas. Nepārslodojiet instrumentu.
- Lietojiet tikai ieteiktos zāģa asmeņus.
- Neizmantojiet ripas, kuru diametrs ir lielāks vai mazāks par ieteicamo.

LĀZERA DROŠĪBA

- Darba laikā neskatieties lāzera starā.
- Nevirziet lāzera staru tieši apkārtējo acīs. Var rasties nopietnas acu traumas.
- Nenovietojiet lāzera vietā, kurā apkārtējie varētu tīši vai netīši skatīties lāzera starā.
- Neizmantojiet optiskos instrumentus, lai skatītos lāzera starā.
- Nelietojiet lāzera bērnu tuvumā un neļaujiet bērniem darbināt lāzera.
- Nemēģiniet pašrocīgi veikt lāzerierīces remontu.
- Nemēģiniet pats mainīt lāzerierīces daļas.
- Visus remontdarbus drīkst veikt tikai lāzera ražotājs vai pilnvarots servisa speciālists.
- Neaizstājiet ar cita veida lāzera.

PAREDZĒTĀ LIETOŠANA

- Zāģēšana un leņķveida griešana visa veida kokā.

Neizmantojiet griešanai metālā vai mūrī.

APKOPE

▲ BRĪDINĀJUMS

Instrumentu nekādā gadījumā nedrīkst būt pievienots elektrības padevei, montējot detaļas, veicot regulējumus, tīrot, veicot apkopi vai nelietojot instrumentu. Atslēdzot instrumentu, tiek novērsta nejausa ieslēgšanās, kas varētu izraisīt nopietnu traumu.

- Veicot apkopi, izmantojiet tikai oriģinālās Ryobi rezerves daļas. Jebkādi citu detaļu izmantošana var izraisīt bistamību vai produkta bojājumus.
- Pirms zāģa asmens pievienošanas vai noņemšanas noteikti atslēdziet instrumentu no strāvas padeves. Notīriet instrumentu un aizsargsistēmu ar tīru drāniņu vai nopūtiet neīrumus, izmantojot saspiestu gaisu.
- Tīrot plastmasas daļas, izvairieties no šķīdinātāju lietošanas. Vairums plastmasu ir jutīgas pret dažāda veida pārdošanā esošajiem šķīdinātājiem un to izmantošanas rezultātā var tikt bojātas. Izmantojiet tīru drānu, lai notīrītu neīrumus, oglekļa putekļus utt.
- Nekad neļaujiet bremžu šķidrums, benzīnam, naftas produktiem, piesūcināšanas eļļām, utt., nonākt kontaktā ar plastmasas detaļām. Ķīmikālijas var sabojāt, novājināt vai iznīcināt plastmasas detaļas.
- Elektroinstrumenta darbības vai putekļu pūšanas laikā vienmēr izmantojiet aizsargbrilles vai drošības brilles ar sānu aizsargiem. Ja darbība ir saistīta ar putekļu rašanos, uzlieciet arī putekļu masku.
- Ja bojāts strāvas padeves vads, lai izvairītos no riska, to drīkst nomainīt tikai ražotājs vai pilnvarotā apkopes centrā. Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru
- Lai nodrošinātu drošību un uzticamību, visi remontdarbi jāveic PILNVAROTĀ SERVISA CENTRĀ vai citā KVALIFICĒTĀ SERVISA ORGANIZĀCIJĀ.

EĻĻOŠANA

Visi gultņi šajā izstrādājumā tiek eļļoti ar pietiekamu daudzumu augstas kvalitātes smērvielas, lai ierīce normālas lietošanas režīmā kalpotu visu darbību. Tāpēc papildu eļļošana nav nepieciešama.

VIDES AIZSARDZĪBA



Tā vietā, lai izejmateriālus izmestu atkritumos, nododiet tos atsevišķai pārstrādei. Mašīna, aksesuāri un iepakojums ir jāsašķiro un jānodod videi draudzīgā atkārtotas pārstrādes vietā.

APZĪMĒJUMI



Drošības brīdinājums



Koks



Negrieziet metāla



Lietojiet dzirdes aizsargus



Valkājiet acu aizsarglīdzekļus



Lāzera starojums.
Neskatieties staru kūlī.
2. klases lāzera produkts
 λ : 650nm; $P \leq 1\text{mW}$
EN 60825-1:2007



Bīstami! Ass asmens.



Sargājiet no lietus



Griezuma platums



Asmens zobi



II klase, dubulta izolācija



CE atbilstība



GOST-R atbilstība



Pirms iedarbināt mašīnu, lūdzu rūpīgi
izlasiet instrukcijas.



Izlietotie elektroprodukti nedrīkst tikt
izmesti kopā ar mājtsaimniecības
atkritumiem. Lūdzu, nododiet tos
attiecīgajās atk ār tolas izmantošanas
vietās. Sazinieties ar savu vietējo varas
pārstāvi vai izplatītāju, lai noskaidrotu, kur
iespējama atkārtota pārstrāde.

**SPECIALIOS SAUGOS TAISYKLĖS****PJOVIMO TVARKA****▲ PAVOJUS**

Rankas laikykite toliau nuo pjovimo zonos ir geležtės. Turiet savą otrą roku už papildu roktura vai motora korpusa. Ja abas rokas tur žągi, tad tajās nevar lezāgēt ar ripu.

- Rankų nekiškite po ruošiniu. Apsauginis gaubtas jūsų rankų po ruošiniu apsaugoti negali.
- Pjovimo gylį nustatykite pagal ruošinio storį. Po ruošiniu turi būti matomas dalis geležtės dantuko.
- Niekada pjaunamo ruošinio nelaikykite rankose ar ant kojų. Ruošinį pritvirtinkite prie stabiliaus darbo paviršiaus. Ruošinį svarbu gerai atremti, siekiant sumažinti pavojų jūsų kūnui, geležčių sukibimą ar pjūklo nesuvaldymą.
- Elektrinį įrankį laikykite už izoliuotų laikymo paviršių, kad darbo metu pjovimo įrankis nesusiliestų su paslėptais laidais ar paties pjūklo laidu. Kontaktas su prijungtu prie maitinimo šaltinio laidu taip pat aktyvuoja neapsaugotas metalines įrankio dalis ir gali sukelti operatoriui elektros smūgį.
- Pjaunant išilgai, būtina visada naudoti išilginio pjovimo kreiptuvą ar tiesų kraštų kreiptuvą. Tokiu būdu užtikrinamas pjovimo tikslumas ir sumažinamas geležtės užsikirtimas.
- Visada naudokite veleno angų geležtes tinkamo dydžio ir formos (rombo formos, o ne apvalųjį). Geležtės, nepritaikytos pagal pjūklo montavimo detales, sukis ekscentriškai, dėl to pjūklo nesuvaldysite. Naudokite tik šioje instrukcijoje nurodytas geležtes, atitinkančias standartą EN 847-1.
- Niekada nenaudokite pažeistų ar neteisingų geležčių poveržlių ar varžtų. Geležčių poveržlės ir varžtai yra specialiai pagaminti jūsų pjūklui, siekiant geriausio pjovimo rezultatų ir saugumo pjaunant.

ATATRANKOS PRIEŽASTYS IR SUSIJĘ ĮSPĖJIMAI:

- Kiti visų pjūklų saugumo nurodymai Atgalinio smūgio priežastys ir operatoriaus apsauga Atgalinis smūgis yra staigi reakcija į suspaustą, šokinėjančią ir nelygią geležtę, kai nevaldomas pjūklas pakeliamas nuo ruošinio link operatoriaus;
- Kai geležtė smarkiai suspaudžiama ar priveržta įpjovai užsidarant, geležtė įstringa ir variklis pjūklą veda staiga atgal link operatoriaus;
- Jei geležtė išsikreipia ar tampa nelygi pjaunant, galinio krašto geležtės dantukai gali įpjauti viršutinį medienos sluoksnį, tokiu būdu priversdami geležtę išslysti iš prapjovos ir staiga pasislinkti atgal link operatoriaus.

Atgalinis smūgis yra netinkamo pjūklo naudojimo ir (ar)

klaidingo darbo proceso ar sąlygų rezultatas. Jo galima išvengti laikantis atitinkamų žemiau išdėstytų apsaugos priemonių.

- Pjūklą tvirtai laikykite abiem delnais, o rankas laikykite taip, kad jos išlaikytų atgalinio smūgio jėgą. Stovėkite vienoje ar kitoje geležtės pusėje, bet ne vienoje linijoje su geležte. Dėl atgalinio smūgio pjūklas gali atšokti atgal, tačiau atgalinio smūgio jėgą operatorius gali suvaldyti, jei jis imasi tinkamų apsaugos priemonių.
- KJei geležtė kertasi ar dėl kitos priežasties trukdo normaliam pjovimui, atleiskite perjungiklį ir pjūklą ruošinyje laikykite jo nejudindami tol, kol geležtė visiškai sustos. Diskui sukantis niekada nebandykite pjūklo iš ruošinio ištraukti ar jį traukti atgal, nes galite sukelti atatrakną. Nustatykite geležtės kirtimosi priežastis ir imkitės tinkamų veiksmų joms pašalinti.
- Jei pjūklą ruošinyje paleidžiate iš naujo, geležtę nustatykite prapjovos viduryje ir patikrinkite, ar dantukai nėra įlindę į ruošinį. Jei pjūklo geležtė kertasi, iš naujo paleidus pjūklą ji iš ruošinio gali iššokti ar smogti atgal.
- Didelės plokštės paremkite, kad išvengtumėte geležčių suspaudimo ir atgalinio smūgio pavojaus. Dėl savo svorio didelės plokštės paprastai linksta. Atramas būtina padėti iš abiejų plokštės pusių po plokštėmis, šalia pjovimo linijos bei plokštės kraštų.
- Nenaudokite atšipusių ir pažeistų geležčių. Negaląstos ar netinkamai nustatytos geležtės paprastai pjauna siaurą prapjovą, taip sukeldamos per didelės trinties geležtės sukibimą ir atgalinį smūgį.
- Prieš pradėdami pjauti, geležtės gylis ir įstrižo nustatymo užrakinimo svirtys turi būti tvirtos ir saugios. Jei pjovimo metu geležtės nustatymai pasikeičia, geležtė gali užsikirsti ir sukelti atgalinį smūgį.
- Atlikdami pjovimą esančiose sienose ar kitose nematomose vietose, būkite ypač atsargūs. Atsikūsi geležtė gali įpjauti objektus, kurie gali sukelti atgalinį smūgį.

APATINIO APSAUGINIO GAUBTO FUNKCIJA

- Prieš pradėdami darbą visada patikrinkite, ar apatinis apsauginis gaubtas tinkamai užspaustas. Jei šis apatinis apsauginis gaubtas laisvai nejuds ir iškart uždaromas, pjūklo nenaudokite. Apatinio apsauginio gaubto niekada neužspauskite ar pritvirtinkite atviroje padėtyje. Jei pjūklą atsitiktinai numesite, apatinis apsauginis gaubtas sulinks. Apatinį apsauginį gaubtą pakelkite ištraukiamo rankena bei užtikrinkite, kad jis laisvai juda ir nesiliečia į geležtę ar bet kurią kitą detalę visais pjovimo kampais ir gyliais.
- Patikrinkite apatinio apsauginio gaubto spyruoklės veikimą. Jei gaubtas ir spyruoklė tinkamai neveikia, prieš naudojimą būtina atlikti jų techninę priežiūrą. Apatinis apsauginis gaubtas gali lėtai veikti dėl pažeistų detalių, sakų sankaupų ar susikaupusių atliekų.



- **Apatinį apsauginį gaubtą ištraukti rankomis galima tik specialiam pjovimui, pvz., „vidiniam pjovimui“ ir „sudurtiniam pjovimui“.** Apatinį apsauginį gaubtą pakelkite, ištraukdami rankeną ir kai tik geležtė įlenda į ruošinį, apatinį gaubtą atleiskite. Visiems kitiems pjovimo būdams, apatinis apsauginis gaubtas turi veikti automatiškai būdu.
- **Prieš padėdami pjūklą ant suolelio ar grindų, visada patikrinkite, ar apatinis apsauginis gaubtas dengia geležtę.** Dėl neapsaugotos, laisvai besisukančios geležtės pjūklas gali slinkti atbula kryptimi bei pjauti visus jo kelyje esančius daiktus. Atminkite, kad atleidus jungiklį, geležtei reikia laiko visiškai nustoti sukitis.

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Dėvėkite akių ir klausos apsaugos priemones.
- Dėvėkite kaukę nuo dulkių.
- Su pjūkle nenaudokite jokių abrazyvinių žiedų.
- Atsargiai, kad neperkaistų pjoviklio galas. Nenaudokite atšipusių ir pažeistų geležčių. Nenaudokite įrankio jėga.
- Naudokite tik rekomenduojamas mūro geležtes.
- Nenaudokite didesnio ar mažesnio skersmens geležčių nei rekomenduojama.

SAUGA DIRBANT SU LAZERIU

- Darbo metu nežiūrėkite į spindulį.
- Lazero spindulio nenukreipkite tiesiai į kitų asmenų akis. Tai gali sunkiai sužeisti akis.
- Lazero nelaikykite tokioje padėtyje, kad kiti asmenys būtų priversti tyčia ar netyčia žiūrėti į lazero spindulius.
- Nenaudokite optinių įrankių siekiant žiūrėti į lazero spindulį.
- Lazero nenaudokite vaikams esant šalia, taip pat neleiskite vaikams juo naudotis.
- Nebandykite remontuoti lazero įtaiso patys.
- Nebandykite patys pakeisti jokių lazero detalių.
- Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik lazero gamintojas ar įgaliotas techninės priežiūros atstovas.
- Lazero nekeiskite kitokios rūšies lazeriu.

NAUDOJIMO PASKIRTIS

- Įvairios rūšies medienos pjovimas ir kryžminis pjovimas. Įrankio nenaudokite pjauti metalą arba mūrą.

PRIEŽIŪRA**⚠ ĮSPĖJIMAS**

Niekada nelaikykite įrankio prijungto prie elektros maitinimo šaltinio, kai montuojate detales, reguliuojate, valote, atliekate priežiūros darbus arba kai įrankis nėra naudojamas. Atjungus įrankį sumažėja galimybė, kad jis netikėtai užsives ir ką nors sunkiai sužeis.

- Sugedusias detales keiskite tik originaliomis „Ryobi“ atsarginėmis detalėmis. Kitų detalių naudojimas gali sukelti pavojų ar sugadinti įrankį.
- Prieš montuodami ar nuimdami pjūklą geležtę, įrankį nuo elektros maitinimo šaltinio būtinai atjunkite. Įrankį ir jo apsaugines dalis valykite švaria šluoste arba nešvarumus išpūskite suslėgtu oru.
- Valydami plastikines detales, nenaudokite tirpiklių. Daugelis plastikų jautrūs įvairių tipų komerciniams tirpikliams ir juos naudojant galima pažeisti plastikines detales. Valydami purvą, anglies dulkes ir kt. naudokite švarią šluostę.
- Būkite atsargūs, kad ant plastikinių detalių nepatektų stabdžių skysčio, benzino, naftos turinčių produktų, tepalo ir pan. Juose yra chemikalų, kurie gali sugadinti, pažeisti arba susilpninti plastiką.
- Dirbdami su elektriniu įrankiu ar kai pučiamos dulkės, visada dėvėkite apsauginius akinius ar akinius su šonine apsauga. Jei darbo metu kyla dulkės, taip pat dėvėkite kaukę nuo dulkių.
- Jeigu maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti tik gamintojas arba įgaliota techninės priežiūros įmonė, kad būtų išvengta pavojaus. Kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą
- Siekiant užtikrinti saugumą ir įrankio patikimumą, visi remonto darbai turi būti atliekami ĮGALIOTAME TECHNINĖS PRIEŽIŪROS CENTRE ar kitoje KVALIFIKUOTOJE TECHNINĖS PRIEŽIŪROS ĮMONĖJE.

SUTEPIMAS

Kad produktas ilgai veiktų normaliomis darbo sąlygomis, visi jo guoliai tepami užpilant pakankamą kiekį aukštos kokybės tepalo. Todėl daugiau jo tepti nebereikia.

APLINKOS APSAUGA

Žaliavines medžiagas perdirbkite pakartotinai, o ne išmeskite kaip atliekas. Mechanizmas, priedai ir pakuotės turi būti laikomi pakartotinai perdirbti aplinkai nekenksmingu būdu.



ŽENKLAI



Pranešimas apie saugumą



Mediena



Nepjaukite metalo



Dėvėkite klausos apsaugos priemones



Dėvėkite akių apsaugos priemones



Lazerio spindulio radiacija.
Nežiūrėkite tiesiai į spindulį.
2 klasės lazerio gaminys
 λ : 650nm; $P \leq 1$ mW
EN 60825-1:2007



Pavojus! Aštri geležtė.



Saugokite nuo lietaus.



Pjovimo plotis



Geležtės dantukų skaičius



II klasė, dviguba izoliacija



CE suderinimas



GOST-R suderinimas



Atidžiai persikaitkite instrukcijas prieš pradėdami naudoti mechanizmą.



Elektrinių produktų atliekos neturi būti metamos kartu su namų ūkio atliekomis. Prašome perdirbkite jas ten, kur yra tokios perdirbimo bazės. Dėl perdirbimo patarimo kreipkitės į savo vietinę savivaldybę ar pardavėją.



OHUTUSE ERINÕUDED

LÖIKAMISPROTSEDUURID

⚠ OHT.

Hoidke käed saagimispiirkonnast ja saekettast eemal. Hoidke oma teist kätt lisakäepidemel või mootori korpusel. Kui saagi hoida kahe käega, siis ei saa oma käsi ohtu seada.

- Ärge sirutage oma kätt tooriku alla. Kaitse ei saa teid kaitsta saeketta eest tooriku all.
- Reguleerige lõikesügavus välja vastavalt tooriku paksusele. Tooriku alt peaks saeketas välja paistma vähem kui ühe hamba kõrguse võrra.
- Ärge mingil juhul hoidke lõigatavat detaili oma käes või jala peal. Kinnitage toorik kindlale alusele. Kinnitamine on väga oluline selleks, et vältida kehaga kokkupuutumise või haakumise ohtu ja kontrolli kaotamist sae üle.
- Töötamisel kohtades, kus tööriist võib kokku puutuda süvistatud elektrijuhtmetega, hoidke tööriista kinni ainult isoleeritud käepidemetest. Sattudes kontakti pinge all olevate juhtmetega, jäävad kääride isoleerimata metallosad pingele alla ja kasutaja võib saada elektrilöögi.
- Pikisaagimisel kasutage alati juhtjoonlauda või servajuhtikut. Sellega paraneb lõiketäpsus ja väheneb võimalus saeketta kinnijäämiseks.
- Kasutage ainult õiget mõõtu ja õige (saeketta mitte teemantketta) võlliavaga saeketast. Sae kinnitusdetailidega mittesobivad saekettad pöörlevad ekstsentriliselt ja põhjustavad sellega kontrolli kadumist sae üle. Kasutage ainult kasutusjuhendis ettenähtud saekettaid, mis vastavad standardile EN 847-1.
- Ärge kasutage vigastatud või mittesobivaid saeketta äärikuid või polti. Ainult kompleksis olevad saeketta äärikud ja polt on sellele saele sobivad ning need tagavad optimaalse tootluse ja tööohutuse.

TAGASILÖÖK JA SELLEGA SEOTUD HOIATUSED.

- Täiendavad ohutuseeskirjad kõikidele saagidele. Tagasilöövide põhjused ja juhsed nende vältimiseks; tagasilöök on saeketta ootamatu reaktsioon, mis on tingitud kinnijäämisest, haardumisest või ekstsentrilisusest ja põhjustab sae toorikust väljatõukumist kasutaja poole;
- kui saeketas on kinni jäänud või haardunud saetee kitsenemise tõttu, siis saeketas seiskub ja mootori jõumoment paiskab sae kiiresti tagasi kasutaja suunas;
- kui saeketas saetees vändub või sellest hälbib, siis võib saeketta hamba tagaserv siseneda puidu ülapiina sisse ja põhjustada saeketta saetee ülestõusmise ning paiskuda kasutaja suunas.

Tagasilöök on sae väärkasutamise, ebaõigete töövõtete või tööks mittevastavate töötingimuste tulemus ja seda saab vältida allpool esitatud ettevaatusabinõude rakendamisega.

- Hoidke sae mõlemast käepidemest tugevasti kinni ja seadke käsivarred tagasilöögiõududele vastuvõtmiseks sobivasse asendisse. Seiske saeketta kõrval, mitte saeketta suunas. Tagasilöök võib põhjustada sae tagasipaikumise, aga kasutaja saab õigeid ettevaatusabinõusid rakendades tagasilöögiõudusid siiski hallata.
- Kui saeketas jääb kinni või lõikamine mingil muul põhjusel katkeb, vabastage lüliti ja hoidke saagi liikumatuna tooriku sees seni kui saeketas täielikult seiskub. Ärge püüdke võtta lõikeketast toorikust välja või tõmmata saagi tagasi saeketta liikumise ajal, muidu võib ilmneda tagasilöök. Uurige saeketta kinnijäämise põhjus välja ja võtke meetmeid selle kõrvaldamiseks.
- Kui tooriku sees oleva sae uuesti käivitata, seadke saeketas saetee teljele ja kontrollige, et saehambad ei ole tooriku materjalis kinni. Kui saeketas on sae uuesti käivitamisel kinni, siis võib saag üles tõusta või anda toorikult tagasilöögi.
- Toetage suuri plaate, et minimeerida ketta kinnijäämise ning tagasilöögi riski. Suurtel plaatidel on kalduvus oma raskuse all läbi vajuda. Toed tuleb paigutada paneeli alla, mõlemale küljele lõikejoone lähedale ja paneeli äärte alla.
- Ärge kasutage nüri või vigastatud saeketast. Teritamata või valesti paigaldatud saekettad lõikavad kitsa saetee, mis põhjustab ülemäärast hõõrdumist, saeketta kinnijäämist ja tagasilööki.
- Saeketta sügavuse ja kalde reguleerimishoovad tuleb enne lõikamise alustamist tugevasti ning kindlalt kinni keerata. Kui saeketta seadistamise seadised saagimise ajal liiguvad, siis võib saeketas kinni jääda või anda tagasilöögi.
- Olge olemasoleva seina sisse või teistesse varjatud kohtadesse lõikamisel eriti ettevaatlik. Saeketta väljalatuv osa võib lõikuda tundmatu objekti sisse ja põhjustada tagasilöögi.

ALUMISE KAITSE FUNKTSIOONID

- Enne kasutamist kontrollige, et alumine kaitse sulgub nõuetekohaselt. Ärge kasutage saagi, kui alumine kaitse vabalt ei liigu ja koheselt ei sulgu. Ärge kinnitage või siduge alumist kaitset kunagi avatud asendisse. Kui saag kukub kogemata maha, siis võib alumine kaitse kõverduda. Tõstke alumine kaitse tagastushoovast haarates üles ja veenduge, et see liigub vabalt ning ei puuduta saeketast ega mõnda muud osa mitte ühegi nurga all ega lõikesügavusel.
- Kontrollige üle alumise kaitse vedru. Kui kaitse ja vedru nõuetekohaselt ei tööta, siis tuleb need enne kasutamist parandada. Vigastatud osad, kleepunud sadestis ja kogunenud tolm võivad muuta alumise



kaitse liikumise aeglaseks.

- Alumist kaitset tohib käsitsi tõsta vaid erilõigete, näiteks avade ning mitmes tasapinnas olevate lõigete saagimisel. Tõstke alumine kaitse tagastushoovast üles ja niipea, kui saeketas materjalsse siseneb, vabastage alumine kaitse. Kõikide muude lõigete saagimisel peab laskma alumisel kaitasel automaatselt liikuda.
- Jälgige alati, et alumine kaitse katab saeketast selle tööpingile või põrandale asetamisel. Kaitsmata tühikäigul töötav saeketas põhjustab sae tagurpidi liikumahakkamist, lõigates kõike, mis teele jääb. Olge ettevaatlik ja võtke arvesse aega, mille jooksul saeketas pärast lüliti vabastamist peatub.

⚠ HOIATUS

- Kandke kaitseprille ja kuulmiskaitsevahendeid.
- Kandke tolmumaski.
- Ärge kasutage abrasiivlõikeketaid.
- Vältige lõikeketta teraostste ülekuumenemist. Ärge kasutage nööri või vigastatud saeketast. Ärge kasutage töötamisel liigset jõudu.
- Kasutage ainult soovitatud saekettaid.
- Ärge kasutage saekettaid, mille läbimõõt on suurem või väiksem kui soovitatud.

LASERI OHUTUS

- Ärge vaadake laserikiirele töö ajal otse vastu.
- Ärge suunake laserikiirt kõrvalolijatele silma. See võib põhjustada raskeid silmavigastusi.
- Ärge paigutage seadet asendisse, mille puhul võib laserikiir tahtmatult või tahtlikult kellegi silma tabada.
- Ärge kasutage laserikiire vaatamiseks mingit optilist seadet.
- Ärge kasutage laserjuhikut laste juures ega laske lastel seda kasutada.
- Ärge püüdke laserjuhikut ise parandada.
- Ärge püüdke ise muuta ühegi laserjuhiku osa konstruktsiooni.
- Remonti tohib teha vaid laseri tootja või tema volitatud agent.
- Ärge varustage seda laserjuhikut muud tüüpi laseriga.

OTSTARBEKOHANE KASUTAMINE

- Igat liiki puidu saagimine ja nurksaagimine.
- Ärge kasutage metalli või müüritise lõikamiseks.

HOOLDUS

⚠ HOIATUS

Saag ei tohi mingil juhul kokku puutuda toitejuhtmega sel ajal kui kinnitate selle osi, teete reguleerimistoiminguid, puhastate või hooldate saagi ning siis kui seda ei kasutata. Lihvmasina elektrivõrgust lahtiühendamine väldib selle tahtmatu käivitumise, mis võib põhjustada raske kehavigastuse.

- Kasutage teenindamisel ainult täpselt sobivaid Ryobi varuosi. Muude osade kasutamine võib tekitada ohuolukorra ja põhjustada seadme vigastumise.
- Enne saeketta kinnitamist või eemaldamist veenduge, et sae toide on lahti ühendatud. Puhastage tööriist ja juhtsüsteem puhta lapiga või puhuge puhtaks suruõhuga.
- Vältige plastosade puhastamisel lahustite kasutamist. Enamik plaste on tundlikud kaubandusvõrgust saadaolevate lahustite suhtes ja võivad nende mõjul oma omadusi kaotada. Tolmust, õlist, määrdest ja muust mustusest puhastamiseks kasutage puhast riidelappi.
- Ärge lubage mitte kunagi pidurivedelikel, bensiinil, petrooleumist valmistatud toodetel, immutusõlidel jne puutuda kokku plastikosadega. Kemikaalid võivad kahjustada, nõrgendada või hävitada plastiku.
- Töötamisel ja tolmü ärapuhumisel kandke alati silmamaski või küljekaitsetega kaitseprille. Kui töötlemine on tolmune, siis kandke tolmumaski.
- Kui toitejuhe on vigastatud, siis tuleb see lasta asendada tootja või klientideteenindaja poolt, et ohtusid vältida. Pöörduge volitatud hoolduskeskusesse
- Ohutuse ja töökindluse tagamiseks tuleb parandustööd lasta teha VOLITATUD HOOLDUSKESKUSES või MUUS PÄDEVAS HOOLDUSETTEVÕTTES.

MÄÄRIMINE

Kõik selle seadme laagrid on tehases täidetud piisava hulga kvaliteetse määrdega, mis tagab tavatingimustes nende tööõime kogu kasutusea jooksul. Seetõttu ei ole täiendav määrimine vajalik.

KESKKONNAKAITSE



Taaskasutage materjale nende jäätmekäitluse andmise asemel. Masin, selle lisaseadmed ja pakend tuleb jäätmekäitluseks keskkonnasõbralikult sorteerida.



SÜMBOLID



Ohutusallane teave



Puit



Ärge saagige metalle



Kandke kuulmise kaitsevahendeid



Kandke silmade kaitsevahendeid



Laserkiirgus.
Ärge vaadake laserkiirele otse vastu.
klassi laserseade
 λ : 650nm; $P \leq 1$ mW
EN 60825-1:2007



Oht! Terav lõikeketas.



Ärge jätke vihma kätte



Lõikelaius



Lõiketera hammas



Klass II, topeltisolatsiooniga



CE vastavus



GOST-R vastavus



Enne seadme kasutamist lugege palun kasutusjuhend hoollega läbi.



Mittekasutatavaid elektritooteid ei tohi visata olmejäätmete hulka. Vaid tuleb viia vastavasse kogumispunkti. Vajadusel küsige sellekohast nõu oma edasimüüjalt või vastavalt kohaliku omavalitsuse institutsioonilt.

**POSEBNA SIGURNOSNA PRAVILA****POSTUPCI ZA REZANJE****⚠ OPASNOST**

Držite ruke dalje od područja rezanja i oštrice. Ruka kojom ne držite glavnu ručku alata mora držati pomoćnu ručku ili se nalaziti na karтеру motora. Tako ruke ne izlažete opasnosti da se nađu u zoni rezanja, odnosno na putu oštrici.

- Ne posežite ispod izratka. Podesite dubinu rezanja ovisno o debljini komada koji obrađujete.
- Zupci oštrice ne smiju tijekom rezanja sasvim prelaziti komad koji obrađujete. NIKAD komad koji obrađujete ne pridržavajte rukom ili između nogu.
- Učvrstite ga na stabilni nosač. Iznimno je važno ispravno učvrstiti komad koji obrađujete kako biste izbjegli opasnost od ozljeda i ne savijati oštricu kako ne biste izgubili kontrolu nad alatom. Alat držite samo za izolirane i protuklizne dijelove kad radite na površini koja bi mogla sakriti električne žice ili kad se zbog posla kabel za napajanje može naći na putanju alata.
- Kad izvodite radove na mjestima gdje rezni alat može doći u kontakt sa skrivenim ožičenjem ili svojim vlastitim kabelom, držite alat za izoliranu površinu za hvatanje. Kontakt s žicom pod naponom izložiti će metalne dijelove alata naponu i dovesti do strujnog udara na operatera.
- Tako ćete poboljšati preciznost rezanja i izbjeći ćete savijanje oštrice. Uvijek upotrebljavajte oštrice koje su svojom veličinom i oblikom prilagođene drvetu.
- Oštrice koje nisu prilagođene osovini na koju se postavljaju neće se ispravno okretati te može doći do gubitka kontrole nad alatom. Nikad ne upotrebljavajte vijke i podložne pločice koji su oštećeni ili neprilagođeni. Koristite samo oštricu navedenu u ovim uputama koja je u skladu s EN 847-1.
- Podložne pločice i vijci osmišljeni su posebno za vaš model pile kako bi se postigli optimalna sigurnost i učinak. Dodatna sigurnosna pravila za sve vrste pile

UPOZORENJA NA POVRATNI UDAR I DRUGE VEZANE OPASNOSTI:

- Kad se oštrica uklješti u drvo, oštrica se zakoči, a motor, koji se nastavi vrtjeti, izbacuje pilu u suprotnom smjeru od smjera rotacije oštrice, odnosno prema korisniku.
- Ako se oštrica savije ili je loše poravnata, zupci koji se nalaze u stražnjem dijelu oštrice mogu se zariti u površinu drveta, što će prouzročiti nagli izlazak oštrice iz komada koji se obrađuje prema korisniku.

- Poskakivanje je dakle rezultat loše uporabe alata i/ili nepravilnih postupaka ili uvjeta piljenja.

Može ga se izbjeći ako se poštuju neke mjere opreza.

- Čvrsto držite pilu dvjema rukama i postavite ih tako da mogu kontrolirati eventualno poskakivanje. Dok radite, stojte s jedne strane pile, nikako u ravnini s oštricom. Poskakivanjem pila odjednom poleti prema natrag, no taj je pokret moguće kontrolirati ako korisnik to očekuje i pripremljen je.
- Ako se oštrica uklješti ili ako morate iz bilo kojeg razloga prekinuti s piljenjem, otpustite otponac i držite pilu u komadu koji obrađujete sve dok se oštrica sasvim ne prestane okretati. Nikada ne pokušavajte ukloniti pilu iz izratka ili povlačiti pilu unatrag dok se oštrica miče ili može doći do povratnog udara. Ako se oštrica uklješti, potražite razlog tomu i poduzmite potrebne mjere kako se to ne bi ponovno desilo.
- Prije nego što ponovno uključite pilu i nastavite s rezanjem, ispravno poravnajte oštricu s rezom pile na drvetu i provjerite da zupci ne dodiruju komad koji obrađujete. Ako je oštrica uklještena u komadu koji obrađujete, postoji opasnost od poskakivanja kad uključite pilu.
- Pridržavajte duge komade koje obrađujete kako biste izbjegli da se oštrica uklješti i sveli tako opasnost od poskakivanja na najmanju moguću mjeru. Dugi komadi koje obrađujete znaju se saviti pod vlastitom težinom. S dvije strane komada koji obrađujete možete postaviti nosače i to u blizini linije rezanja i na krajevima komada.
- Ne upotrebljavajte tupe ili oštećene oštrice. Nenaoštrene oštrice ili oštrice koje su loše postavljene proizvest će tanki trag pile i izazvati pretjerano trenje oštrice te tako i veću opasnost od savijanja ili poskakivanja.
- Prije nego što započnete s rezanjem, provjerite jesu li gumbi za podešavanje dubine i nagiba pravilno blokirani. Ako dolazi do promjene podešavanja položaja oštrice tijekom rezanja, postoji opasnost da se oštrica uklješti i može doći do poskakivanja.
- Budite izrazito oprezni kada pilite u postojećim zidovima ili u područjima u kojima ne vidite rez. Oštrica bi mogla udariti u skrivene elemente, što bi moglo prouzročiti poskakivanje.

SMANJENA FUNKCIJA ZAŠTITE

- Prije svake uporabe provjerite da donji štitnik ispravno prekriva oštricu. Ne upotrebljavajte pilu ako se donji štitnik oštrice ne može slobodno pomicati i ako se ako se odmah ne poklopi na oštricu. Donji štitnik oštrice nikad ne učvršćujte i ne pričvršćujte kad je u otvorenom položaju. Kad bi pila slučajno pala, donji štitnik oštrice mogao bi se savinuti. Podignite donji štitnik oštrice pomoću ručice i provjerite može li se njime rukovati bez poteškoća te da ne dodiruje ni oštricu ni bilo koji drugi dio bez obzira na



kut ili odabranu dubinu rezanja.

- **Provjerite je li opruga donjeg štitnika oštrice u dobrom stanju i radi li ispravno. Ako štitnik oštrice ili opruga ne rade ispravno, dajte ih popraviti prije ponovne uporabe pile.** Donji štitnik može raditi polagano uslijed oštećenja dijelova, naslaga lijepila ili nakupina ostataka.
- **Donji štitnik može se ručno uvući samo za posebne rezove kao što su „prividni rezovi“ i „složeni rezovi“.** Podignite donji štitnik oštrice pomoću ručice. Zatim, čim oštrica uđe u komad koji obrađujete, otpustite donji štitnik oštrice. Za sve ostale vrste piljenja, donji štitnik oštrice automatski se postavlja na mjesto.
- **Uvijek prije postavljanja pile na postolje ili na pod provjerite prekriva li donji štitnik oštrice dobro prekriva oštricu.** Ako oštrica nije ispravno prekrivena, po inerciji se može okrenuti i rezati što god joj se nađe na putu. Imajte na umu da se oštrica nastavi vrjeti neko vrijeme nakon zaustavljanja motora.

UPOZORENJE

- Nosite sredstva za zaštitu vida i sluha.
- Nosite masku protiv prašine.
- Nikad ne upotrebljavajte brusni disk.
- Izbjegavajte pregrijavanje vrhova oštrice. Ne upotrebljavajte tupe ili oštećene oštrice. Nemojte alat koristiti iznad njegovih mogućnosti.
- Koristite samo preporučene listove pile.
- Nemojte koristiti oštrice većeg ili manjeg promjera od preporučenog.

SIGURNOST LASERA

- Nemojte gledati u zraku tijekom rada.
- Ne usmjerujte lasersku zraku izravno u oči drugih. Može doći do ozbiljnih povreda.
- Nemojte postavljati laseru položaj koji može prouzročiti da bilo tko namjerno ili nenamjerno gleda u lasersku zraku.
- Nemojte koristiti optičke alate za gledanje laserske zrake.
- Nemojte raditi s laserom oko djece ili dopustiti djeci da rade s laserom.
- Ne pokušavajte samostalno popraviti laserski uređaj.
- Ne pokušavajte samostalno promijeniti nijedan dio laserskog uređaja.
- Sve popravke mora izvršiti samo proizvođač lasera ili ovlašteni zastupnik.
- Ne zamjenjujte laser s drugačijom vrstom.

NAMJENA

- Rezanje i kutno rezanje svih vrsta drveta.
- Nemojte koristiti za rezanje metala ili zidova.

ODRŽAVANJE

UPOZORENJE

Proizvod nikad ne smije biti priključen na izvor napajanja kada sastavljate dijelove, vršite podešenja, čistite, izvodite održavanje ili kada se proizvod ne koristi. Iskapčanje alata sprječava slučajno pokretanje koje može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.

- Prilikom servisiranja koristite samo identične Ryobi zamjenske dijelove. Korištenje nekih drugih dijelova može dovesti do opasnosti ili uzrokovati oštećenje alat.
- Prije priključivanja ili uklanjanja lista pile osigurajte da je alat iskopčan iz izvora za napajanje. Očistite alat i sustav zaštite s čistom krpom ili ispušite s komprimiranim zrakom.
- Prilikom čišćenja plastičnih dijelova izbjegavajte koristiti kemijska sredstva. Većina plastika je podložna različitim vrstama komercijalnih kemijskih sredstava za čišćenje i mogu se oštetiti prilikom njihovog korištenja. Za uklanjanje nečistoća, prašine, ulja masti i drugog upotrebljavajte čistu krpu.
- Plastični dijelovi nikad ne smiju doći u dodir s kočionom tekućinom, benzinom, proizvodima na bazi nafte, uljima itd. Ti kemijski proizvodi sadrže tvari koje mogu oštetiti, oslabiti ili uništiti plastiku.
- Uvijek tijekom rada s električnim alatom ili prilikom ispuhivanja prašine nosite zaštitne naočale i zaštitne naočale s bočnim štitnicima. Ako radite u prašini nosite i masku za zaštitu od prašine.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti samo proizvođač ili ovalšteni servisni centar kako bi se izbjegla opasnost. Obratite se ovlaštenom servisnom centru
- Za maksimalnu sigurnost i pouzdanost, sve popravke treba obaviti u ovlaštenom Ryobi servisu.

PODMAZIVANJE

Svi ležajevi u ovom proizvodu podmazani su s dovoljnom količinom visokokvalitetnog sredstva za podmazivanje za životni vijek uređaja u normalnim radnim uvjetima. Stoga nije potrebno daljnje podmazivanje.

**ZAŠTITA OKOLIŠA**

Sirovine reciklirajte, umjesto da ih odlažete kao otpad. Kako biste zaštitili okoliš, alat, dodatke i ambalažu treba odvojeno bacati u otpad.

SIMBOLI

Sigurnosno upozorenje



Drvo



Nemojte rezati metale



Nosite zaštitu za sluh



Nosite zaštitu za vid



Radijacija lasera.
Nemojte gledati u zraku.
Proizvod 2 laserskog razreda
 λ : 650nm; $P \leq 1$ mW
EN 60825-1:2007



Opasnost! Oštra oštrica.



Nemojte izlagati kiši



Širina reza



Zubi pile



Klasa II, dvostruka izolacija



Sukladno CE



Sukladno GOST-R



Molimo da pažljivo pročitate upute prije pokretanja stroja.



Otpadni električni proizvodi ne treba da se odlažu s otpadom iz domaćinstva. Molimo da reciklirate gdje je to moguće. Potražite savjet od lokalnih vlasti ili prodavca kako reciklirati.

**SPECIFIČNA VARNOSTNA PRAVILA****POSTOPKI REZANJA****⚠ NEVARNOST**

Roke vedno držite proč od območja žaganja in od rezila. Drugo roko držite na pomožnem ročaju ali na ohišju motorja. Če žago držite z obema rokama, ju rezilo ne more porezati.

- **Ne segajte pod obdelovanec.** Pod obdelovancem vas ščitnik ne more zaščititi pred rezilom.
- **Rezalno dolžino prilagodite debelini obdelovanca.** Pod obdelovancem se lahko vidi manj kot en cel zob rezila.
- **Kosa, ki ga režete, nikoli ne držite v rokah ali preko noge.** Obdelovanec pritrdite na stabilno podlago. Pomembno je, da dobro podprete obdelovanec in tako zmanjšate izpostavljenost telesa, zatikanje rezila ali izgubo nadzora.
- **Električno orodje držite za izolirane površine za držanje, predvsem kadar bi se pri uporabi orodje lahko dotikalo skritega ožičenja ali lastnega kabla.** Stik z električno žico pod napetostjo lahko povzroči, da deli orodja postanejo 'električni' in povzročijo udar upravljalca.
- **Pri robnem odrezu vedno uporabljajte vzporedno vodilo ali ravno robno vodilo.** Na ta način bo rez bolj natančen in zmanjšalo se bo tveganje, da pride do zatikanja rezila.
- **Vedno uporabljajte rezila s pravilno velikostjo in obliko (trikotno ali okroglo) odprtine za vpenjanje.** Če se rezila ne ujemajo z montažnimi elementi žage, je njihovo vrtenje ekscentrično, kar povzroči izgubo nadzora. Uporabljajte le rezila, ki so določena v teh navodilih in so v skladu z EN 847-1.
- **Nikoli ne uporabljajte poškodovanih ali neustreznih podložk za rezilo ali sornika.** Podložke za rezila in sornik so posebej zasnovani za vašo žago, za njeno optimalno storilnost in varno delovanje.

VZROKI POVRATNIH UDARCEV IN POVEZANA OPOZORILA:

- Odsunek je nenadna reakcija na zagazdeno, zataknjeno ali neporavnavno rezilo žage, zaradi katere se žaga, ki ni več pod nadzorom, dvigne navzgor in odskoči iz obdelovanca proti delavcu.
- Če se rezilo zaradi zmanjšane širine reza zagodzi ali zatakne, se rezilo zaustavi. Obstaja nevarnost odboja naprave proti uporabniku.
- Če se rezilo zvije ali ni poravnano v rezu, lahko zobje zadnjega roba rezila zagrižejo v gornjo površino lesa in povzročijo, da rezilo zleze iz reza in odskoči nazaj proti delavcu.

Odsunek je posledica nepravilne uporabe žage in/ali nepravilnih postopkov ali pogojev delovanja ter ga lahko preprečimo z upoštevanjem ustreznih spodaj navedenih varnostnih predpisov.

- **Žago trdno držite z obema rokama in postavite roke tako, da se upirajo silam odsunka. Postavite se s strani rezila, vendar ne v liniji z rezilom.** Odsunek lahko povzroči, da žaga odskoči nazaj, vendar lahko delavec nadzira sile odsunka, če upošteva ustrezne varnostne ukrepe.
- **Če se rezilo zatika ali če iz nekega razloga prekinete rezanje, sprostite stikalo in držite žago nepremično v obdelovancu, dokler se rezilo popolnoma ne zaustavi. Nikoli ne poskušajte odmakniti žage z obdelovanca ali povleči žago nazaj, ko se žagin list še vrti, saj lahko to privede do nevarnega povratnega udarca.** Preglejte orodje in ustrezno ukrepajte, da odpravite vzrok zatikanja rezila.
- **Pri ponovnem zagonu žage v obdelovancu centrirajte rezilo žage v rezu in preverite, da se zobje žage niso zagodili v material.** Če se rezilo zatika, se lahko pri ponovnem zagonu žage pomakne navzgor ali odsune iz obdelovanca.
- **Velike plošče podprite, da zmanjšate nevarnost zagazdenja ali odsunka rezila.** Velike plošče se rade upogibajo pod lastno težo. Na obeh straneh plošče postavite opornike, blizu črte reza in blizu roba plošče.
- **Ne uporabljajte topih ali poškodovanih rezil.** Nenabršena in nepravilno vstavljena rezila delajo ozek rez, ki povzroči preveliko trenje, zatikanje in odsunek rezila.
- **Pred začetkom rezanja morajo biti vzvodi za nastavitve globine in nagiba rezila trdno in varno pritrdjeni.** Če se med rezanjem premakne nastavev rezila, lahko pride do zatikanja in odsunka.
- **Pri žaganju v obstoječo steno ali druge nepregledne površine bodite posebej pazljivi.** Štrleče rezilo lahko prereže predmete, kar lahko povzroči odsunek.

FUNKCIJA SPODNJEGA VAROVALA

- **Pred vsako uporabo preverite ali se spodnji ščitnik dobro zapira. Ne uporabljajte žage, če se spodnji ščitnik ne premika prosto in se ne zapre takoj. Spodnjega ščitnika nikoli ne spnite ali spojite v odprtem položaju.** Če žaga po nesreči pade, se spodnji ščitnik lahko upogne. Dvignite spodnji ščitnik z izvlečno ročico in preverite, ali se prosto premika in se ne dotika rezila ali nekega drugega dela v vseh kotih in globlinah reza.
- **Preverite delovanje vzmeti spodnjega ščitnika. Če ščitnik in vzmet ne delujeta pravilno, ju morate pred uporabo servisirati.** Nihajni ščitnik se lahko zaradi poškodovanih delov, ostankov smole ali žaganja zapira počasi.
- **Nihajni ščitnik lahko odprete z roko le pri posebnih vrstah žaganja, npr. pri "potopnem žaganju" in**



"sestavljenem žaganju". Spodnji ščitnik dvignite z izvlečno ročico. **Kakor hitro rezilo vstopi v material, spustite spodnji ščitnik.** Pri vsakem drugem žaganju mora spodnji ščitnik delovati samodejno.

- **Preden položite žago na mizo ali na tla, vedno pazite, da spodnji ščitnik pokriva rezilo.** Nezaščiteno zaustavljajoče se rezilo lahko povzroči vzvratno hojo žage, ki razreže vse, kar je na njeni poti. Zavedati se morate, da je potreben določen čas, da se rezilo zaustavi po sprostitvi stikala.

⚠ OPOZORILO

- Nosite zaščito za oči in ušesa.
- Nosite protiprašno masko.
- Ne uporabljajte brusnih koles.
- Pazite, da se konice rezil ne pregrejejo. Ne uporabljajte topih ali poškodovanih rezil. Orodja ne preobremenjujte.
- Uporabljajte le priporočena rezila.
- Ne uporabljajte rezil večjega ali manjšega premera, kot je priporočen.

LASERSKA VARNOST

- Med delovanjem ne glejte v laserski žarek.
- Laserskega žarka ne usmerjajte neposredno v oči drugih oseb. To lahko povzroči resno poškodbo oči.
- Laserja ne postavljajte tako, da bi lahko kdor koli namerno ali nenamerno pogledal neposredno v laserski žarek.
- Ne glejte laserskega žarka z optičnimi pripomočki.
- Laserja ne uporabljajte v bližini otrok in ne dovolite otrokom, da bi ga uporabljali.
- Laserske naprave nikoli ne poskušajte popravljati sami.
- Ne poskušajte spreminjati delov laserske naprave sami.
- Popravila lahko izvaja le proizvajalec laserja ali pooblaščen servis.
- Laserja ne menjajte z laserjem druge vrste.

NAMEN UPORABE

- Žaganje in rezkanje vseh vrst lesa.

Izdelka ne uporabljajte za rezanje kovin ali sten.

VZDRŽEVANJE

⚠ OPOZORILO

Ko sestavljate dele, prilagajate, čistite ali vzdržujete orodje, ali ko izdelka ne uporabljate, ga nikoli ne imejte priključenega na vir napajanja. Če odklopite orodje, se naprava ne more po nesreči sama zagnati, kar bi sicer lahko povzročilo hude poškodbe.

- Pri servisiranju uporabljajte le originalne Ryobi rezervne dele. Uporaba drugih delov lahko pomeni tveganje ali povzroči škodo na izdelku.
- Pred nameščanjem ali odstranjevanjem rezila žage se prepričajte, da ste orodje odklopili z napajanja. Orodje in zaščitni sistem očistite s čisto krpo ali ga spihajte s stisnjenim zrakom.
- Pri čiščenju plastičnih delov se izogibajte toplom. Večina vrst plastik se lahko pri uporabi različnih komercialnih topil poškoduje. Za odstranjevanje umazanije, saj in podobnega uporabljajte čisto krpo.
- Ne dovolite, da bi zavorne tekočine, gorivo, izdelki, ki vsebujejo petrolej, penetracijska olja in podobno kadarkoli prišli v stik s plastičnimi deli. Kemikalije lahko poškodujejo, oslabijo ali uničijo plastiko.
- Vedno nosite zaščitna očala s stranskimi ščitniki, ko uporabljate električna orodja ali ko spihujete prah. Če pri delu nastaja prah, nosite tudi zaščitno masko proti prahu.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zaradi izogibanja tveganja zamenjati proizvajalec ali pooblaščen servis. Obrnite se na pooblaščen servisni center.
- Za večjo varnost in zanesljivost morajo vsa popravila izvajati v pooblaščenem servisnem centru Ryobi.

MAZANJE

Vsi ležaji na tem izdelku so namazani z dovolj kakovostnega maziva, tako da mazanje do konca življenjske dobe naprave ni več potrebno, če le-to normalno uporabljate. Zato dodatno mazanje ni potrebno.

ZAŠČITA OKOLJA



Namesto, da napravo zavržete, reciklirajte surovine. Napravo, pribor in embalažo je treba sortirati za okolju prijazno recikliranje.

SIMBOLI



Varnostni alarm



Les



Ne žaganje kovin



Nosite zaščito za ušesa



Nosite zaščito za oči



Lasersko sevanje.
Ne glejte v žarek.
Laserski izdelek 2. razreda
 λ : 650nm; $P \leq 1\text{mW}$
EN 60825-1:2007



Nevarnost! Ostro rezilo.



Ne izpostavljajte dežju



Širina rezanja



Zobje rezila



Razred II, dvojno izolirano



Skladnost CE



Skladnost GOST-R



Prosimo, da si pred zagonom naprave
pozorno preberete navodila



Odpadne električne izdelke ne odlagajte
skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki.
Reciklažo opravljajte na predpisanih
mestih. Za nasvet se obrnite na lokalne
oblasti.

**ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ****POSTUPY REZANIA****▲ NEBEZPEČENSTVO**

Ruky nedávajte do blízkosti oblastí rezania a ostria. Druhú ruku nechajte na pomocnej rukoväti alebo kryte motora. Ak držíte rukoväť s obidvomi rukami, kotúč ich neporeže.

- **Nesiahajte pod obrobok.** Kryt vás neochráni pred kotúčom.
- **Hĺbku rezania nastavte podľa hrúbky obrobku.** Pod obrobkom by mal byť viditeľný menej ako jeden zub zo zubov ostria.
- **Nikdy nedržte rezaný kus materiálu rukami alebo krížom na nohách.** Zaisťte obrobok k stabilnej podložke. Je dôležité obrobok správne podprieť, aby sa čo najviac minimalizovalo vystavenie tela, zovieranie ostria alebo strata kontroly.
- **Pri vykonávaní operácie, kedy môže mechanický nástroj prísť do kontaktu so skrytým vedením alebo vlastným káblom, držte nástroj za izolované úchopné miesta.** Kontakt so „živým“ vodičom môže spôsobiť, že kovové časti nástroja budú pod prúdom a môžu zraniť operátora.
- **Pri pozdĺžnom rezaní vždy použite paralelné vodidlo alebo rovné vodítko.** Zlepší sa tak kvalita rezu a zníži sa pravdepodobnosť zovretia ostria.
- **Vždy používajte ostria s otvormi na hriadeľ správnej veľkosti a tvaru (kosoštvorcové alebo okrúhle).** Ostria, ktoré nie sú kompatibilné s montážnym technickým vybavením píly, budú bežať excentricky a spôsobia stratu kontroly. Používajte len ostria špecifikované v tomto návode, ktoré spĺňajú normu EN 847-1.
- **Nikdy nepoužívajte poškodené alebo nevhodné podložky alebo maticu.** Podložky ostria boli špeciálne navrhnuté pre túto pílu na dosiahnutie optimálnej výkonnosti a bezpečnej prevádzky.

SPÄTNÝ NÁRAZ A SÚVISIACE VÝSTRAHY:

- Spätný náraz je náhla reakcia na zovreté, pritlačené alebo nesprávne nastavené pílové ostria, ktorá spôsobí, že neovládateľná píla sa nadvihne a vyhodí obrobok smerom k obsluhujúcej osobe;
- keď sa ostrie zovrie alebo tesne pritlačí zovierajúcim sa zárezom, ostrie stratí rýchlosť a reakcia motora rýchlo odrazí jednotku dozadu smerom k obsluhujúcej osobe;
- Ak sa ostrie v reze skrúti alebo vyosí, zuby na zadnom okraji ostria sa môžu zaryť do horného povrchu dreva, čo spôsobí, že ostrie sa vyšplhá zo zárezu a odskočí smerom k obsluhujúcej osobe.

Spätný náraz je výsledok nesprávneho používania píly a/

alebo nesprávnych prevádzkových postupov a možno mu predchádzať vykonávaním príslušných predbežných opatrení uvedených nižšie.

- **Udržiavajte pevný úchop na píle a držte telo a rameno v polohe, ktorá vám umožní odolávať sile spätného nárazu.** Telo umiestnite na jednu stranu ostria, nie do jeho línie. Spätný náraz by mohol spôsobiť odskočenie píly dozadu, ale sily spätného nárazu môže obsluhujúca osoba ovládať, ak vykoná príslušné opatrenia.
- **Keď sa kotúč zoviera alebo z akejkolvek príčiny prerušíte rez, uvoľnite spínač a držte pílu nehybne v materiáli, kým sa ostrie úplne nezastaví. Nikdy sa nepokúšajte vybrať pílu z obrobku alebo ťahať ju dozadu, kým sa ostrie pohybuje, inak môže dôjsť k spätnému nárazu.** Zistite a vykonajte nápravné kroky a eliminujte príčinu zovierania ostria.
- **Pri opätovnom spustení píly v obrobku vycentrujte ostrie píly v záreze a dbajte na to, aby zuby píly nezapadali do materiálu.** Ak sa ostrie píly zoviera, pri opätovnom spustení sa môže vysunúť alebo nastane spätný náraz od obrobku.
- **Veľké panely podprite, aby sa minimalizovalo riziko zovretia kotúča a spätného nárazu.** Veľké panely sa zvyknú prehýbať pod vlastnou váhou. Podpery sa musia umiestniť pod panel na oboch stranách, v blízkosti línie rezania a v blízkosti okraja panela.
- **Nepoužívajte otupené alebo poškodené príslušenstvo.** Nezaostrené alebo nesprávne nasadené kotúče vytvárajú úzky zárez a dochádza k nadmernému treniu, zovieraniu ostria a spätnému nárazu.
- **Páčky nastavenia hĺbky a úkosu ostria musia byť pred rezaním utiahnuté a zaistené.** Ak sa nastavenie kotúča počas rezania posunie, môže spôsobiť zovretie a spätný náraz.
- **Pri pílení do existujúcich stien alebo iných neznámych priestorov dbajte na opatnosť.** Vyčnievajúce ostrie môže porezať objekty a následne spôsobiť spätný náraz.

FUNKCIA SPODNÉHO KRYTU

- **Pred každým použitím skontrolujte, spodný kryt, či je správne uzavretý. Nepracujte s pílou, ak sa spodný kryt voľne nepohybuje a ihneď sa neuzavrie. Nikdy neupínajte ani neuväzujte spodný kryt do otvorenej polohy.** Ak píla náhodne spadne, spodný kryt sa môže ohnúť. Nadvihnite spodný kryt pomocou zaťahovacej páčky a skontrolujte, či sa voľne pohybuje a nedotýka sa ostria ani žiadnej inej časti, a to pri všetkých uhloch a hĺbkach rezu.
- **Skontrolujte funkčnosť pružiny spodného krytu. Ak kryt a pružina nefungujú správne, pred použitím sa na nich musí vykonať servis.** Spodný kryt môže fungovať lenivo, keď sú niektoré časti poškodené, sú na ňom lepkavé usadeniny alebo nahromadené nečistoty.



- **Spodný kryt možno zatiahnuť manuálne len pri špeciálnych rezoch, ako sú „zapichovacie rezy“ a „zložené rezy“.** Nadvihnite spodný kryt pomocou zaťahovacej páčky a hneď, ako ostrie prenikne do materiálu, **musíte spodný kryt uvoľniť.** Pri všetkých iných rezoch by mal spodný kryt pracovať automaticky.
- **Predtým, ako položíte pílu na pracovný stól alebo dlaždu, vždy skontrolujte, či spodný kryt zakrýva ostrie.** Nechránené ostrie bežiacie na voľnobeh spôsobí spätný pohyb píly, pričom poreže všetko v ceste. Dávajte pozor na čas, ktorý potrvá, kým sa ostrie zastaví po uvoľnení spínača.

VAROVANIE

- Používajte chrániče zraku a sluchu.
- Používajte protiprachovú masku.
- Nepoužívajte žiadne abrazívne kotúče.
- Dbajte na to, aby nedošlo k prehriatiu hrotov ostria. Nepoužívajte otupené alebo poškodené príslušenstvo. Na nástroj nevyvíjajte silu.
- Používajte len odporúčané ostria.
- Nepoužívajte ostria väčšieho alebo menšieho priemeru ako odporúčané.

BEZPEČNOSŤ PRI PRÁCI S LASEROM

- Počas činnosti nepozerajte do lúča.
- Nesviette laserovým lúčom priamo do očí iných osôb. Mohlo by dôjsť k vážnemu poraneniu očí.
- Nepracujte s laserom v polohe, pri ktorej by sa mohol niekto, či už úmyselne alebo neúmyselne, pozrieť do laserového lúča.
- Nepoužívajte optické nástroje na zobrazenie laserového lúča.
- Nepoužívajte laser v blízkosti detí ani nedovoľte deťom pracovať s laserom.
- Nepokúšajte sa opravovať laserové zariadenie sami.
- Nepokúšajte sa sami vymieňať žiadne diely laserového zariadenia.
- Akékoľvek opravy môže vykonávať len výrobca lasera alebo autorizovaný servisný pracovník.
- Nevymieňajte laser za iný typ.

ÚČEL POUŽITIA

- Pílenie a šikmé rezanie všetkých druhov dreva.
- Nepoužívajte na rezanie kovu alebo muriva.

ÚDRŽBA**VAROVANIE**

Tento produkt sa nikdy nesmie pripájať do elektrickej siete, keď montujete diely, vykonávate úpravy, čistíte alebo vykonávate údržbu, alebo keď produkt nepoužívate. Pri odpojení nástroja zabráni náhodnému spusteniu, ktoré by mohlo spôsobiť závažné poranenie.

- Pri servise používajte len originálne náhradné diely Ryobi. Použitie iných dielov môže predstavovať riziko alebo spôsobiť poškodenie produktu.
- Vždy odpojte nástroj od elektrickej siete pred montážou alebo demontážou ostria píly. Nástroj a ochranný systém vyčistite čistými tkaninami alebo ich vyfúkajte dočista stlačeným vzduchom.
- Vyhýbajte sa použitiu rozpúšťadiel pri čistení plastových častí. Veľšina plastických materialov je občutlivá na razičnice vrste komerčialno dostupnih topil in jih z njihovo uporabo lahko poškodujemo. Na odstránenie špiny, uhlíkového prachu a pod. použite čisté tkaniny.
- Dbajte na to, aby do kontaktu s plastovými dielmi nikdy neprišli do kontaktu brzdové kvapaliny, benzín, ropné produkty, prenikavé oleje a pod. Chemikálie môžu poškodiť, oslabiť či zničiť plast.
- Pri práci s mechanickým nástrojom alebo ofukovaní prachu vždy používajte ochranné okuliare alebo ochranné okuliare s bočnými chráničmi. Ak pri práci vzniká prach, používajte aj protiprachovú masku.
- Ak dôjde k poškodeniu napájacieho kábla, aby nedošlo k ohrozeniu, musí ho vymeniť výrobca alebo autorizované servisné stredisko. Kontaktujte autorizované servisné centrum
- Na zaistenie bezpečnosti a spoľahlivosti musí všetky opravy vykonávať **AUTORIZOVANÉ SERVISNÉ STREDISKO** alebo **KVALIFIKOVANÁ SERVISNÁ ORGANIZÁCIA**.

MAZANIE

Všetky ložiská v produkte sú mazané dostatočným množstvom mazadla vysokej kvality počas celej životnosti zariadenia za bežných prevádzkových podmienok. Preto nie je potrebné žiadne ďalšie mazanie.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Surové materiály recyklujte, nelikvidujte ich ako odpad. Stroj, príslušenstvo a obaly by sa mali triedene recyklovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu.



SYMBOLY



Výstražná značka



Drevo



Nerežte kovové



Noste ochranu sluchu



Noste ochranu zraku



Laserové vyžarovanie.
Nepozerajte priamo do lúča.
Laserový produkt Triedy 2
 λ : 650nm; $P \leq 1$ mW
EN 60825-1:2007



Nebezpečenstvo! Ostré čepele.



Nevystavujte dažďu



Šírka rezu



Zúbky čepele



Trieda II, dvojité izolácia



CE konformita



GOST-R konformita



Pred zapnutím zariadenia si prosím
prečítajte inštrukcie



Opotrebované elektrické zariadenia by ste
nemali odhadzovať do domového odpadu.
Prosíme o recykláciu ak je možné.
Kontaktujte miestne úrady, alebo predajcu
pre viac informácií ohľadom ekologického
spracovania.

**ΕΙΔΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ****ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΚΟΠΗΣ****⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ**

Κρατάτε τα χέρια σας μακριά από την περιοχή κοπής και την λεπίδα. Το χέρι που δεν κρατά την κύρια λαβή του εργαλείου πρέπει να κρατά τη βοηθητική λαβή ή να είναι ακουμπισμένο επάνω στο κάρτερ του κινητήρα. Έτσι, τα χέρια σας δεν θα κινδυνεύουν να βρεθούν στη ζώνη κοπής, στη διαδρομή του δίσκου.

- Μην απλώνετε τα χέρια σας κάτω από το τεμάχιο εργασίας. Ρυθμίστε το βάθος κοπής ανάλογα με το πάχος του προς επεξεργασία αντικείμενου.
- Τα δόντια του δίσκου δεν πρέπει να περισσεύουν πλήρως κάτω από το προς επεξεργασία αντικείμενο κατά την κοπή. Μη κρατάτε ΠΟΤΕ το προς επεξεργασία αντικείμενο με το χέρι ή ανάμεσα στα πόδια σας.
- Στερεώστε το σε μια σταθερή βάση. Είναι πρωταρχικής σημασίας να στερεώσετε σωστά το προς επεξεργασία αντικείμενο για να αποφύγετε κάθε κίνδυνο τραυματισμού και να μη διπλώσει ο δίσκος ώστε να μη χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου. Κρατάτε το εργαλείο μόνο από τα μονωμένα και ανιολισθητικά τμήματα όταν εργάζεστε σε επιφάνεια η οποία μπορεί να κρύβει ηλεκτρικά καλώδια ή όταν η εργασία που θα πραγματοποιήσετε κινδυνεύει να φέρει το καλώδιο παροχής ρεύματος στην διαδρομή του εργαλείου.
- Κρατάτε το μηχανοκίνητο εργαλείο από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής όταν εκτελείτε εργασίες όπου το εργαλείο κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένες καλωδιώσεις ή το δικό του καλώδιο. Αν έρθετε σε επαφή με «ζωντανό» καλώδιο θα ενεργοποιηθούν τα εκτεθειμένα μεταλλικά τμήματα του εργαλείου, προκαλώντας ηλεκτροπληξία στον χειριστή.
- Η ακρίβεια κοπής θα βελτιωθεί και θα αποφύγετε τον κίνδυνο να διπλώσει ο δίσκος. Χρησιμοποιείτε πάντα δίσκους μεγέθους και σχήματος που να ταιριάζουν στο διαμέτρημα του άξονα.
- Οι ακατάλληλοι για τον άξονα στον οποίον θα τοποθετηθούν δίσκοι δεν θα περιστραφούν σωστά και μπορούν να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ ελαττωματικές ή ακατάλληλες βίδες ή φλάντζες δίσκου. Χρησιμοποιείτε μόνο λεπίδες που ορίζονται στο παρόν γχειρίδιο, σύμφωνα με το EN 847-1.
- Οι φλάντζες και οι βίδες δίσκου έχουν σχεδιαστεί ειδικά για αυτό το μοντέλο πριονιού, για βέλτιστη ασφάλεια και αποτελεσματικότητα. Συμπληρωματικές συστάσεις ασφαλείας για κάθε τύπο πριονιού

ΑΙΤΙΕΣ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗΣ ΚΑΙ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ:

- Το πριόνι απελευθερώνεται απότομα από το προς επεξεργασία αντικείμενο και οπισθοχωρεί βίαια προς την κατεύθυνση του χρήστη.
- Όταν ο δίσκος σφηνώσει στο ξύλο, ο δίσκος ακινητοποιείται και ο κινητήρας, ο οποίος εξακολουθεί να περιστρέφεται, εκτοξεύει το πριόνι προς την αντίθετη κατεύθυνση από την διεύθυνση περιστροφής του δίσκου, δηλαδή προς το χρήστη.
- Αν ο δίσκος στραβώσει ή δεν είναι σωστά ευθυγραμμισμένος, τα δόντια που βρίσκονται στο πίσω μέρος του δίσκου κινδυνεύουν να εισέλθουν στην επιφάνεια του ξύλου, γεγονός που θα κάνει το δίσκο να εξέλθει απότομα από το προς επεξεργασία αντικείμενο προς την κατεύθυνση του χρήστη.

Το κλότσημα είναι συνεισώς το αποτέλεσμα λανθασμένης χρήσης του εργαλείου ή/και λανθασμένων διαδικασιών ή συνθηκών κοπής.

- Μπορεί να αποφευχθεί φροντίζοντας να τηρηθούν ορισμένες προφυλάξεις. Κρατάτε γερά το πριόνι με τα δυο σας χέρια και τοποθετήστε τα μπράτσα σας έτσι ώστε να μπορούν να ελέγξουν το ενδεχόμενο κλότσημα. Σταθείτε από τη μια πλευρά του πριονιού όταν εργάζεστε, αλλά μη στέκεστε ποτέ στην ευθεία του δίσκου. Το κλότσημα εκτοξεύει απότομα το πριόνι προς τα πίσω, ωστόσο η κίνηση αυτή μπορεί να ελεγχθεί αν ο χρήστης την περιμένει και είναι προετοιμασμένος.
- Αν ο δίσκος σφηνώσει ή αν πρέπει να διακόψετε την κοπή για οποιοδήποτε λόγο, απελευθερώστε τη σκανδάλη και κρατήστε το πριόνι μέσα στο προς επεξεργασία αντικείμενο έως ότου ο δίσκος σταματήσει εντελώς να περιστρέφεται. Μην προσπαθείτε ποτέ να αφαιρέσετε τον κόπτη από το τεμάχιο ή να τον τραβήξετε προς τα πίσω ενώ η λεπίδα κινείται, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος επιστροφής. Αν ο δίσκος σφηνώσει, αναζητήστε την αιτία και λάβετε τα απαραίτητα μέτρα ώστε να μην επαναληφθεί.
- Πριν θέσετε πάλι το πριόνι σε λειτουργία για να συνεχίσετε μια κοπή, ευθυγραμμίστε σωστά το δίσκο με την εγκοπή του πριονιού και βεβαιωθείτε πως τα δόντια δεν αγγίζουν το προς επεξεργασία αντικείμενο. Αν ο δίσκος έχει σφηνώσει μέσα στο προς επεξεργασία αντικείμενο, κινδυνεύει να προκληθεί κλότσημα όταν το πριόνι τεθεί σε λειτουργία.
- Φροντίστε να υποστηρίξετε τα μακριά προς επεξεργασία αντικείμενα ώστε να αποφύγετε το σφηνώμα του δίσκου και να περιορίσετε έτσι τον κίνδυνο κλοτσήματος. Τα μακριά προς επεξεργασία αντικείμενα έχουν την τάση να λυγίζουν λόγω ίδιου τους του βάρους. Μπορείτε να τοποθετήσετε υποστηρίγματα και από τις δυο πλευρές του προς επεξεργασία αντικείμενου, κοντά στη γραμμή κοπής και στο επίπεδο της άκρης του αντικείμενου.
- Μη χρησιμοποιείτε αμβλυμένους ή φθαρμένους δίσκους. Οι μη ακονισμένοι ή λάθος τοποθετημένοι



δίσκοι θα δημιουργήσουν μια εγκοπή πριονιού επιφέροντας υπερβολική τριβή του δίσκου και συνεπώς μεγαλύτερο κίνδυνο στρέβλωσης και κλοστήματος.

- Πριν αρχίσετε μια κοπή, ελέγξτε πως οι διακόπτες ρύθμισης του βάθους και της κλίσης είναι σωστά ακινητοποιημένοι. Αν οι ρυθμίσεις της θέσης του δίσκου τροποποιηθούν κατά τη διάρκεια της κοπής, ο δίσκος κινδυνεύει να σφηνώσει και μπορεί να προκαληθεί κλότσημα.
- Προσέχετε ιδιαίτερα όταν κόβετε σε υπάρχοντες τοίχους ή άλλες τυφλές περιοχές. Ο δίσκος θα μπορούσε να βρει σε κρυμμένα στοιχεία, γεγονός που θα προκαλούσε κλότσημα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΤΩ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ

- Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε πως το κάτω προστατευτικό λάμας καλύπτει σωστά το δίσκο. Μη χρησιμοποιείτε το πριόνι σας αν το κάτω προστατευτικό λάμας δεν μπορεί να κινηθεί ελεύθερα και αν δεν τοποθετείται αμέσως επάνω στο δίσκο. Μην στερεώνετε και μη ασφαρίζετε ποτέ το κάτω προστατευτικό λάμας στην ανοικτή θέση. Αν το πριόνι πέσει κατά λάθος, το κάτω προστατευτικό λάμας μπορεί να αναδιπλωθεί. Ανασηκώστε το κάτω προστατευτικό λάμας με τη βοήθεια του μοχλού και βεβαιωθείτε πως μπορεί να μετακινηθεί χωρίς δυσκολία και πως δεν αγγίζει ούτε το δίσκο ούτε κανένα άλλο τμήμα όποια γωνία και βάθος κοπής και αν έχει επιλεγεί.
- Βεβαιωθείτε πως το ελατήριο του κάτω προστατευτικού λάμας είναι σε καλή κατάσταση και λειτουργεί σωστά. Αν το προστατευτικό λάμας ή το ελατήριο δεν λειτουργούν σωστά, ζητήστε την επιδιόρθωσή τους ή την αντικατάστασή τους πριν χρησιμοποιήσετε το πριόνι σας. Το κάτω προστατευτικό μπορεί να λειτουργεί ελαττωματικά εξαιτίας κατεστραμμένων εξαρτημάτων, αποθέσεων ή συσσώρευσης υπολειμμάτων.
- Το κάτω προστατευτικό μπορεί να τραβηχτεί μη αυτόματα μόνο για ειδικές κοπές όπως "βαθιές κοπές" και "σύνθετες κοπές". Σηκώστε το κάτω προστατευτικό λάμας με το μοχλίσκο. Στη συνέχεια, μόλις ο δίσκος εισέλθει στο προς επεξεργασία αντικείμενο, απελευθερώστε το κάτω προστατευτικό λάμας. Για όλους τους υπόλοιπους τύπους κοπής, το κάτω προστατευτικό λάμας τοποθετείται αυτόματα στη θέση του.
- Ελέγχετε πάντα πως το κάτω προστατευτικό λάμας καλύπτει όντως το δίσκο πριν ακουμπήσετε το πριόνι σας σε πάγκο ή στο πάτωμα. Αν ο δίσκος δεν καλύπτεται σωστά, μπορεί να περιστραφεί με τη δύναμη της αδράνειας και να κόψει κάτι που θα βρίσκεται στην πορεία του. Να έχετε γνώση του γεγονότος ότι ο δίσκος εξακολουθεί να περιστρέφεται για κάποιο διάστημα μετά τη διακοπή του κινήτρου.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Φοράτε προστατευτικά ματιών και αυτιών.
- Φοράτε μάσκα προστασίας από πριονίδια/σωματίδια.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ λειαντικό δίσκο.
- Αποφύγετε την υπερθέρμανση των άκρων των λεπίδων. Μη χρησιμοποιείτε αμβλυμένους ή φθαρμένους δίσκους. Μην πιέζετε υπερβολικά το εργαλείο.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τις προτεινόμενες λεπίδες κόπτη.
- Μην χρησιμοποιείτε λεπίδες μεγαλύτερης ή μικρότερης διαμέτρου από το προτεινόμενο.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΜΕ ΛΕΙΖΕΡ

- Μην κοιτάξετε στην ακτίνα κατά τη λειτουργία.
- Μην προβάλλετε την ακτίνα λέιζερ απευθείας στα μάτια των άλλων. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού οφθαλμολογικού τραυματισμού.
- Μην τοποθετείτε το λέιζερ σε θέση που μπορεί να προκαλέσει την άμεση οπτική επαφή με αυτό, σκόπιμα ή όχι.
- Μην χρησιμοποιείτε οπτικά εργαλεία για να δείτε την ακτίνα λέιζερ.
- Μην χρησιμοποιείτε το λέιζερ κοντά σε παιδιά και μην αφήνετε παιδιά να το χρησιμοποιούν.
- Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή λέιζερ μόνοι σας.
- Μην προσπαθήσετε να αντικαταστήσετε οποιοδήποτε εξάρτημα της συσκευής λέιζερ μόνοι σας.
- Οι επισκευές θα πρέπει να εκτελούνται μόνο από τον κατασκευαστή του λέιζερ ή εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.
- Μην αντικαθιστάτε το λέιζερ με άλλο διαφορετικού τύπου.

ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

- Πριόνισμα και λοξοτομή για κάθε τύπο ξύλου.
- Να μην χρησιμοποιείται για κοπή μετάλλου ή τοιχοποιίας.



ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το προϊόν δεν πρέπει ποτέ να είναι συνδεδεμένο στο ρεύμα όταν συναρμολογείτε εξαρτήματα, κάνετε προσαρμογές, το καθαρίζετε, εκτελείτε εργασίες συντήρησης ή δεν το χρησιμοποιείτε. Η αποσύνδεση του εργαλείου εμποδίζει την τυχαία εκκίνησή του που θα μπορούσε να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

- Κατά το σέρβις, χρησιμοποιείτε μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά Ryobi. Η χρήση οποιουδήποτε άλλου ανταλλακτικού μπορεί να παρουσιάσει κίνδυνο ή να προκαλέσει ζημιά στο εργαλείο σας.
- Αποσυνδέετε το εργαλείο από το ρεύμα πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε την λεπίδα κόπτη. Καθαρίζετε το εργαλείο και το προστατευτικό σύστημα με ένα καθαρό πανί ή φυσήξτε τα με πεπιεσμένο αέρα.
- Αποφύγετε τη χρήση διαλυτών κατά τον καθαρισμό πλαστικών εξαρτημάτων. Τα περισσότερα πλαστικά μπορούν να υποστούν ζημιά από τη χρήση ορισμένων διαλυτών που διατίθενται στο εμπόριο. Χρησιμοποιήστε ένα καθαρό πανάκι για να καθαρίσετε τις ακαθαρσίες, τη σκόνη, κλπ.
- Τα πλαστικά τμήματα δεν πρέπει ποτέ να έρχονται σε επαφή με υγρά φρένων, βενζίνη, προϊόντα με βάση το πετρέλαιο, έλαια, κλπ. Τα προϊόντα αυτά περιέχουν χημικές ουσίες που μπορούν να προξενήσουν ζημιά, να μειώσουν ή να καταστρέψουν το πλαστικό.
- Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά ή γυαλιά ασφαλείας με πλαϊνές ασπίδες κατά τον χειρισμό μηχανοκίνητων εργαλείων ή σε εργασίες με σκόνη. Αν η εργασία προκαλεί σκόνη, φοράτε και ειδική μάσκα.
- Αν το καλώδιο παροχής ρεύματος φθαρεί, πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από τον παρασκευαστή ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για αποφυγή κινδύνων. Επικοινωνήστε με ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Επισκευής
- Για μεγαλύτερη ασφάλεια και αξιοπιστία, όλες οι επιδιορθώσεις πρέπει να πραγματοποιούνται από εγκεκριμένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης Ryobi.

ΛΙΠΑΝΣΗ

Όλα τα έδρανα στο προϊόν έχουν λιπανθεί με επαρκή ποσότητα λιπαντικού υψηλού τύπου που αρκεί για τη διάρκεια ζωής της μονάδας σε συνθήκες κανονικής χρήσης. Συνεπώς, δε χρειάζεται καμία επιπλέον λίπανση.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Ανακυκλώνετε τις πρώτες ύλες αντί να τις πετάτε ως απορρίμματα. Για την προστασία του περιβάλλοντος, πρέπει να γίνεται η διαλογή του εργαλείου, των εξαρτημάτων και των συσκευασιών του.

ΣΥΜΒΟΛΑ



Προειδοποίηση ασφάλειας



Ξύλο



Μην κόβετε μέταλλα



Φοράτε προστατευτικά αυτιών



Φοράτε προστατευτικά ματιών



Ακτινοβολία λέιζερ.
Μην κοιτάζετε απευθείας στην ακτίνα.
Προϊόν λέιζερ κλάσης 2
λ: 650nm; P≤1mW
EN 60825-1:2007



Κίνδυνος! Αιχμηρή λεπίδα.



Να μην εκτίθεται σε βροχή



Πλάτος κοπής



Δόντια λεπίδας



Κατηγορία II, διπλή μόνωση



Συμμόρφωση CE



Συμμόρφωση GOST-R



Παρακαλούμε διαβάστε τις οδηγίες προσεκτικά πριν ξεκινήσετε το μηχάνημα. Τα ηλεκτρικά προϊόντα προς απόρριψη δεν θα πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απόβλητα. Παρακαλούμε ανακυκλώστε όπου υπάρχουν οι αντίστοιχες εγκαταστάσεις. Μιλήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή για να σας ενημερώσουν σχετικά με τα προγράμματα ανακύκλωσης.





ÖZEL GÜVENLİK KURALLARI

KESME PROSEDÜRLERİ

⚠ TEHLİKE

Ellerinizin bıçağın kesim alanından uzak tutun. Aletin ana sapını tutmayan el yardımcı sapını tutmalıdır yada motor karterine dayalı durmalıdır. Böylece, elleriniz kesim alanında, bıçağın kesim alanında bulunmayacaktır.

- Çalışma parçasının altına ulaşmayın. Kesimin derinliğini kesilecek maddenin kalınlığına göre ayarlayınız.
- Bıçağın dişleri, kesim esnasında kesilecek maddenin altına tamamen geçmemelidir. Kesilecek maddeyi elleriniz ile yada bacaklarınız arasında ASLA tutmayınız.
- Sabit bir desteğin üzerine koyunuz. Yaralanma riskine maruz kalmamak ve bıçağı eğmemek yada aletin kontrolünü kaybetmemek için, kesilecek maddenin düzgün bir şekilde sabitlenmesi esastır. Elektrik teller içerebilecek bir yüzey üzerinde çalışırken veya yapılması gereken çalışma besleme kordonunun aletin geçişi üzerinde durmasına neden olursa aleti yalnızca yalıtılmış veya kaymayan kısımlardan tutunuz.
- Kesici aksesuarlar gizli kablo tesisatını veya kendi kablosunu kesebileceği için, matkapla çalışırken izolasyonlu tutma yüzeylerinden tutun. Elektrik taşıyan bir kabloyla temas etmek aynı zamanda aletin yalıtımsız parçalarının elektrikleşmesini sağlayacak ve dolayısıyla aleti kullananın elektriğe çarpmasına neden olacaktır.
- Kesimin netliği daha iyi olacaktır ve bıçağı eğme riskinden kaçınacaksınız. Daima, dingilin iç perdahına uygun boy ve şekilde bıçak kullanınız.
- Dingilin niteliğine uygun olmayan bıçaklar düzgün olarak dönmeyecekler ve aletin kontrolünün kaybedilmesine neden olacaktır. Asla defolu yada uygun olmayan vida ve bıçak kenedi kullanmayınız. Sadece bu kılavuzda açıklanan EN 847-1'e uygun bıçaklar kullanın.
- Bıçak kenetleri ve vidaları sizin testere modelinize göre, azami güvenlik ve performans için üretilmişlerdir. Tüm testere tipleri için ilave güvenlik talimatları

GERİ TEPME NEDENLERİ VE İLGİLİ UYARILAR:

- Bıçak ahşabın içinde sıkıştığında, bıçak durur ve çalışmaya devam eden motor, testereyi bıçağın dönme yönünün aksine yani kullanıcıya doğru fırlatır.
- Şayet bıçak eğilmiş yada yanlış yerleştirilmiş ise bıçağın arka kısmında bulunan dişlerin ahşabın içerisine girme riski bulunur ve bu da bıçağın maddeden kullanıcıya doğru ani bir şekilde çıkmasına sebep olur.

- Dolayısı ile sıçrama, aletin kötü kullanımının ve/veya yanlış kesim şekillerinin yada şartlarının sonucudur.

Birkaç önleme uyararak engellenebilir.

- Testereyi iki eliniz ile sıkıca tutunuz ve ani bir sıçramayı kontrol edebilecek şekilde kollarınızı şekillendiriniz. Çalışırken daima testerenin yan tarafında olunuz, asla bıçak hizasında bulunmayınız. Sıçrama testereyi ani olarak geri atar, ancak kullanıcı bekliyor ve hazır ise kontrol edilebilir.
- Şayet bıçak sıkışır, yada siz herhangi bir sebepten dolayı kesimi durdurmak zorunda kalırsanız, çalıştırma düğmesini bırakınız ve bıçak tamamen duruncaya dek bıçağı kesilen maddenin içerisinde bırakınız. Bıçak hareket ederken testereyi asla geri çekmeye çalışmayın veya testereyi çalışma malzemesinden çekmeyin; geri tepme meydana gelebilir. Şayet bıçak sıkışır, sebebini araştırın ve bir daha olmaması için önlemleri alın.
- Bir kesime devam etmek için testereyi tekrar çalıştırmadan evvel, bıçağı testerenin çizgisi ile hizalayınız ve dişlerin kesilecek maddeye temas etmediğinden emin olunuz. Şayet bıçak kesilecek maddenin içinde sıkışmış ise, testerenin tekrar çalıştırılması ile bir sıçrama oluşması riski bulunmaktadır.
- Bıçağın sıkışmasını engellemek için kesilecek uzun maddelerin sabitlenmesine ve böylece sıçrama risklerini azaltmaya dikkat ediniz. Kesilecek uzun maddeler kendi ağırlıklarından dolayı bel vermeye eğilimlidir. Kesilecek maddenin iki ucuna, kesim çizgisinin yakınına maddenin uç hizasına destekler yerleştirebilirsiniz.
- Körelmiş yada zarar görmüş bıçakları kullanmayınız, iyi bilinememiş yada yerleştirilmemiş bıçaklar, bıçağın aşırı sürtünmesine sebep olacak ince işaret meydana getirecektir ve bu da sürtünme ve sıçrama riskleri oluşturacaktır. Ya da bilinemmiş uygunsuz bıçak seti dar kesime yol açarak aşırı sürtünmeye, kesim bağlayıcı ve geri tepmeye neden olur.
- Bir kesime başlamadan evvel, derinlik ve eğilme ayarı düğmelerinin düzgün şekilde bloke edilmiş olduklarından emin olunuz. Şayet bıçak pozisyonu düğmeleri kesim esnasında değiştirilirse, bu bıçağın sıkışmasına ve sıçramanın oluşmasına sebep olabilir.
- Mevcut duvarlarda ve kör noktalarda bıçaklama yaparken daha dikkatli olunmalıdır. Bıçak, sıçramaya sebep olabilecek saklı maddelere çarpabilir.

DÜŞÜK KORUMA FONKSİYONU

- Her kullanımdan önce, alt bıçak koruyucunun bıçağı iyi kavradığından emin olunuz. Şayet alt bıçak koruyucu serbest olarak çalışmıyor ise ve anında bıçağı kavrayamıyor ise testerenizi kullanmayınız. Alt bıçak koruyucuyu asla açık pozisyonda sabitlemeyiniz yada bağlamayınız. Şayet testere kaza ile düşer ise, alt bıçak koruyucu katlanabilir. Alt bıçak koruyucuyu anahtar yardımı ile



kaldırınız ve zorlanmadan oynayabildiğinden ve kesim açısı ve derinliği ne olursa olsun ne bıçağa ne de başka bir parçaya temas etmediğinden emin olunuz.

- **Alt bıçak koruyucunun yayının iyi durumda ve doğru şekilde çalıştığından emin olunuz. Şayet bıçak koruyucu yada yayı düzgün bir şekilde çalışmıyor ise, testerenizi kullanmadan evvel tamir ettiriniz yada değiştiriniz.** Hasarlı parçalar, yapışan kalıntılar veya kir oluşumu alt koruyucunun sorunlu çalışmasına neden olabilir.
- **Alt koruyucu, sadece “dip kesimleri” ve “bileşen kesimleri” gibi özel kesimlerde kapatılabilir. Alt bıçak koruyucuyu anahtar yardımı ile kaldırınız. Sonra, bıçak kesilecek maddeye girdiğinde, alt bıçak koruyucuyu bırakınız.** Diğer tip kesimler için, alt bıçak koruyucu kendi kendisine yerini almaktadır.
- **Testerenizi çalışma masasına yada yere koymadan evvel, dış bıçak koruyucunun bıçağı iyi örttüğünden emin olunuz.** Şayet bıçak iyi örtülüyor ise, kontrolsüzce dönebilir ve alanında bulunan her şeyi kesebilir. Motorun durmasından sonra bıçağın bir süre daha dönmesi konusunda dikkatli olunuz.

⚠ UYARI

- Göz ve kulak koruyucu kullanın.
- Toz maskesi kullanın.
- Hasar görmüş zımpara diskini asla kullanmayınız.
- Bıçak uçlarının fazla ısınmamasına dikkat edin. Körelmiş yada zarar görmüş bıçakları kullanmayınız, iyi bilenmemiş yada yerleştirilmemiş bıçaklar, bıçağın aşırı sürtünmesine sebep olacak ince işaret meydana getirecektir ve bu da sürtünme ve sıçrama riskleri oluşturacaktır. Alete güç uygulamayın.
- Sadece önerilen testere bıçaklarını kullanın.
- Tavsiye edilenden daha büyük veya küçük çapta bıçaklar kullanmayın.

LAZER GÜVENLİĞİ

- Kullanım esnasında lazer ışınına bakmayın.
- Lazer ışını başkalarının gözlerine yönelmeyin. Ciddi göz yaralanmaları meydana gelebilir.
- Lazer insanların lazer ışınına kasıtlı veya kazayla bakmasına neden olacak bir pozisyonda koymayın.
- Lazer ışınına bakmak için hiç bir optik araç kullanmayın.
- Lazeri çocukların bulunduğu yerde çalıştırmayın veya çocukların lazeri çalıştırmasına izin vermeyin.
- Lazer cihazını kendiniz onarmaya çalışmayın.
- Lazer cihazının hiçbir parçasını kendiniz değiştirmeye çalışmayın.
- Her türlü onarım işlemleri sadece lazer üreticisi ya da

yetkili bir servis tarafından gerçekleştirilmelidir.

- Lazeri farklı tipte bir lazerle değiştirmeyin.

KULLANIM AMACI

- Tüm odun türlerinde bıçıklama ve gönye kesme. Metal veya taş kesmek için kullanmayın.

BAKIM

⚠ UYARI

Parçaları takarken, ayarlama yaparken, temizlerken, bakım yaparken veya kullanımda değilken ürünün elektrik bağlantısı kesilmelidir. Cihazın fişini prizden çekmek, ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilecek aletin yanlışlıkla çalışma riskini ortadan kaldırır.

- Alet için sadece Ryobi yedek parçalarını kullanın. Diğer parçaları kullanmak tehlike yaratabilir ya da hasara neden olabilir.
- Testere bıçağını takmadan veya çıkarmadan önce aletin fişini güç kaynağından çektiğinizden emin olun. Aleti ve koruma sistemini temiz bezlerle veya sıkıştırılmış hava püskürterek temizleyin.
- Plastik parçaları temizlerken solventleri kullanmaktan kaçının. Plastiklerin çoğu ticari kullanımlı uçucu maddeler karşı hassastır. Lekeleri, tozu, vb. temizlemek için temiz bir bez kullanınız.
- Plastik unsurlar asla fren sıvısı, benzin, petrol bazlı ürünler, nüfuz edici yağlar, vb ile temas etmemelidir. Bu kimyasal ürünler, plastiğe zarar verebilecek, kırılır hale getirebilecek ya da yok edebilecek maddeler içermektedir.
- Elektrikli aletlerle çalışma veya toz üfleme işlemi esnasında daima yan siperlikleri bulunan koruyucu gözlükler kullanın. İşlem tozlu olacaksa aynı zamanda bir toz maskesi de kullanın.
- Elektrik kablosu hasar görmüşse tehlikeyi önlemek için sadece üretici veya yetkili bir servis merkezi tarafından değiştirilmelidir. Yetkili servise başvurun
- Daha fazla güvenlik için, tüm onarımlar Ryobi Yetkili Servis Merkezinde gerçekleştirilmelidir.

YAĞLAMA

Normal işleme koşulları için, ürünün tüm mil yatakları yüksek kalite yağlarla ömür boyu yağlanmıştır. Buna göre, fazladan yağlama yapılmasına gerek yoktur.

ÇEVRENİN KORUNMASI

Ham maddeleri çöp olarak atmak yerine geri dönüştürün. Çevreyi korumak için, alet, aksesuarlar ve ambalajlar tasnif edilmelidir.

SEMBOLLER

Güvenlik Uyarısı



Ahşap



Metal kesmeyin



Koruyucu kulaklık kullanın



Koruyucu gözlük kullanın



Lazer radyasyonu.
Lazer ışınına doğrudan bakmayın.
Sınıf 2 lazer ürünü
 λ : 650nm; $P \leq 1mW$
EN 60825-1:2007



Tehlike! Keskin bıçak.



Aleti yağmur altında bırakmayın



Kesim genişliği



Bıçak dişleri



Sınıf II, çift yalıtımlı



CE Uygunluğu



GOST-R Uygunluğu



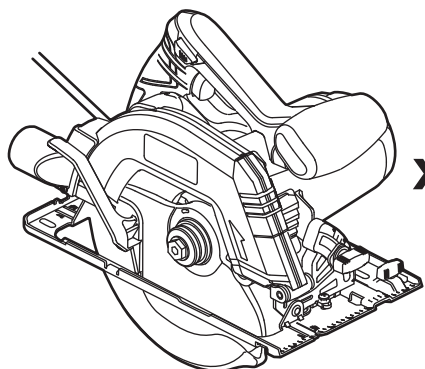
Makineyi çalıştırmadan talimatları dikkatlice okuyun.



Atık elektrikli ürünler evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Tesis bulunuyorsa lütfen geri dönüşüme verin. Geri dönüşümle ilgili tavsiye için Yerel Makamlarla veya bayi ile irtibat kurun.

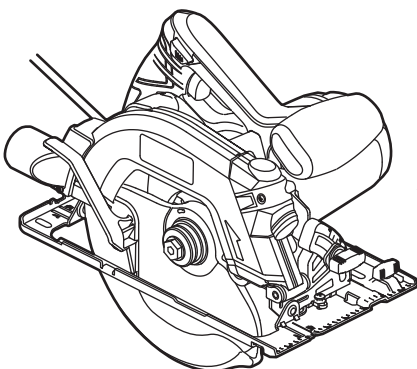


RWS1250

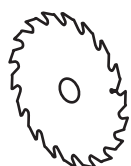


x 1

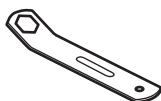
RWS1400



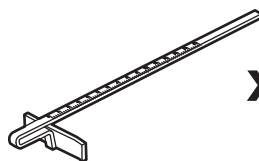
x 1



x 1

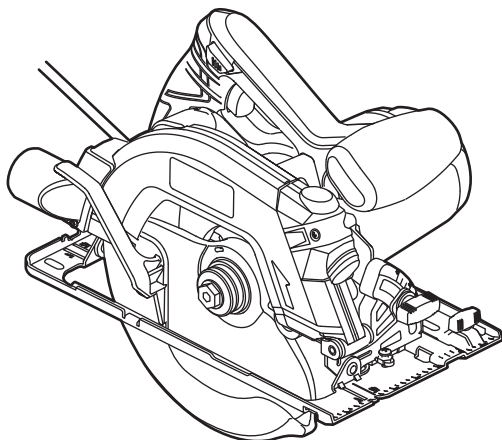


x 1



x 1

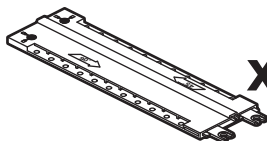
RWS1600



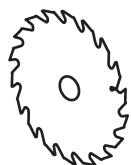
x 1



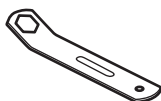
x 2



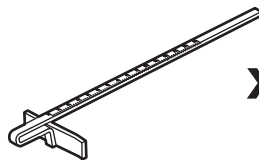
x 2



x 1



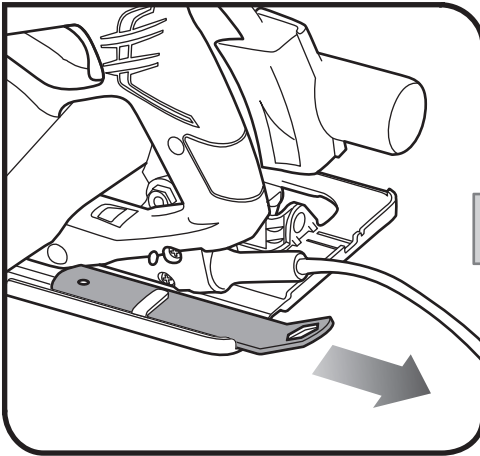
x 1



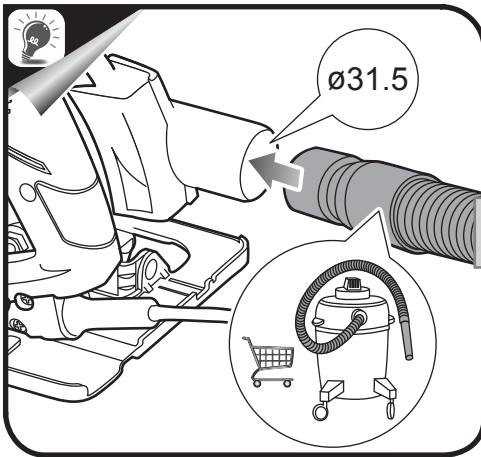
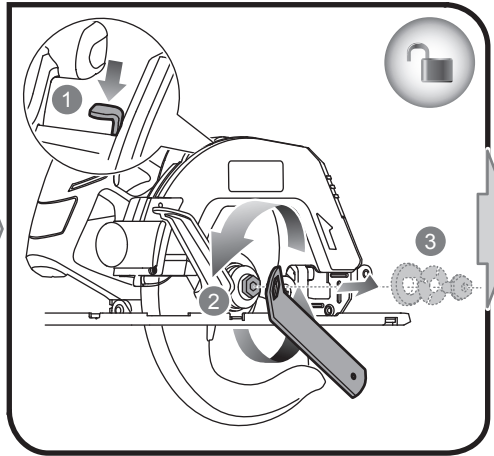
x 1



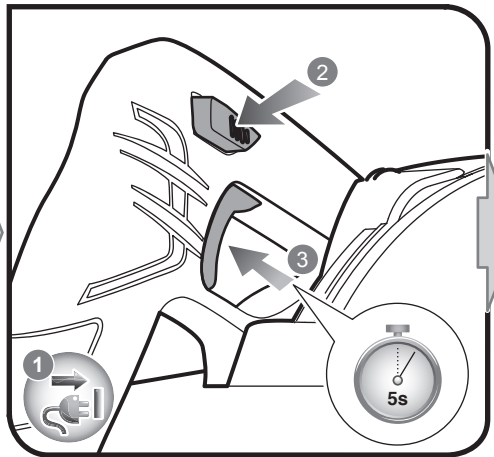
1

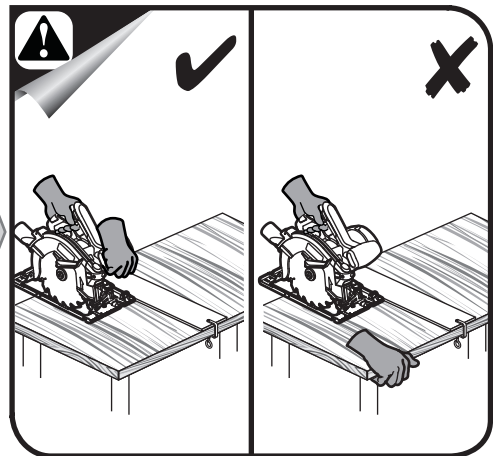
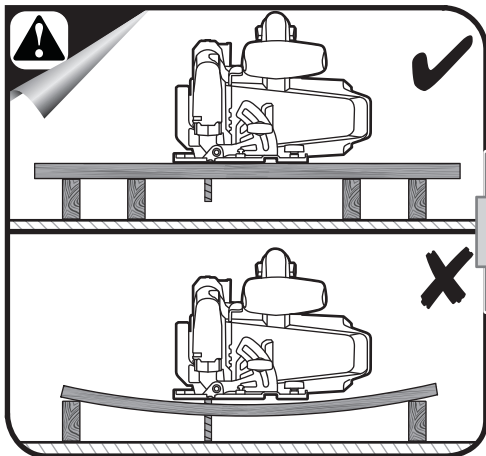
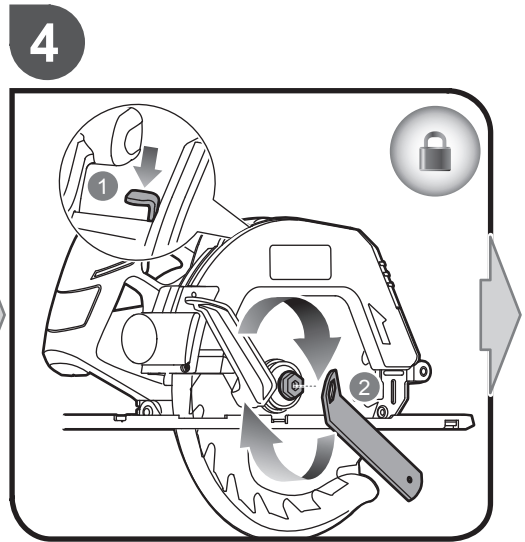
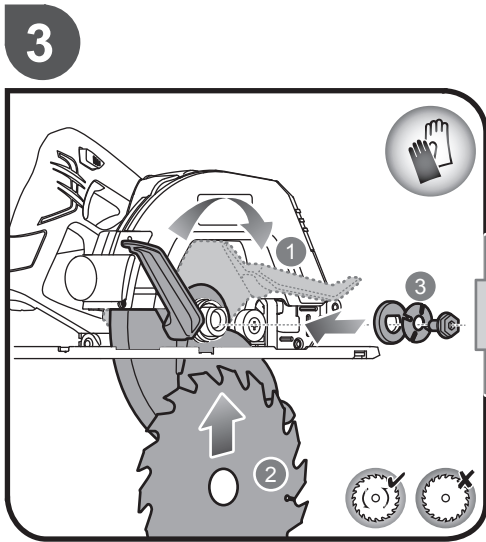


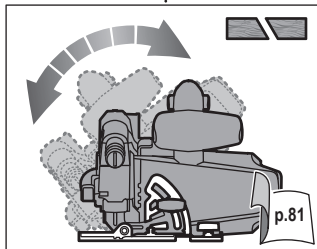
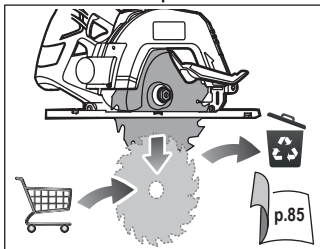
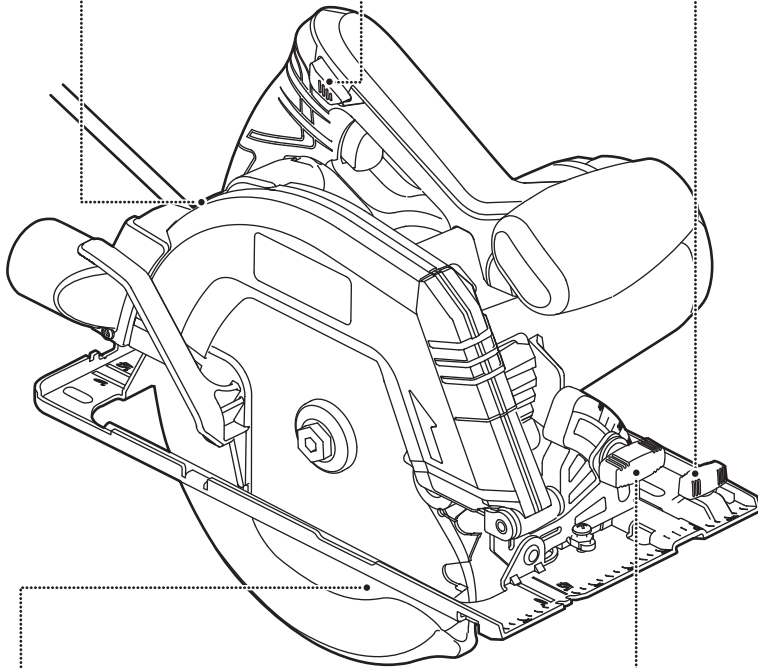
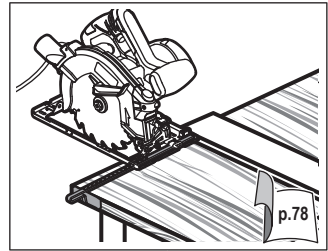
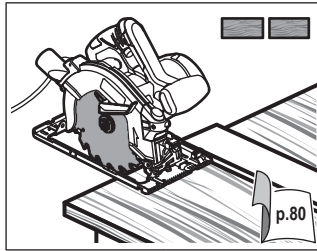
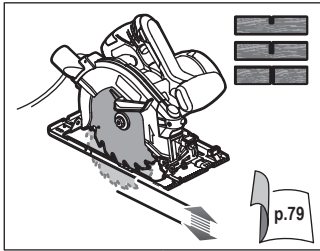
2

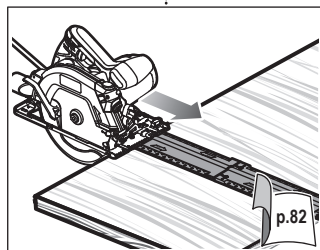
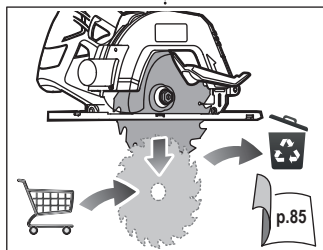
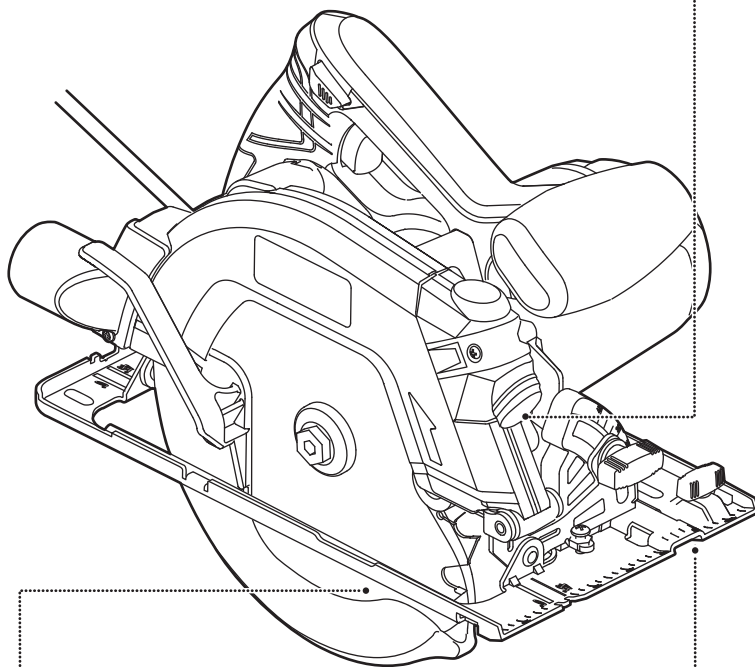
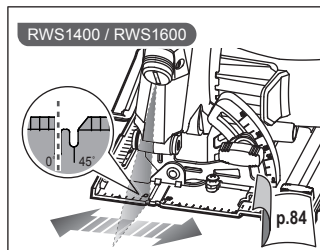


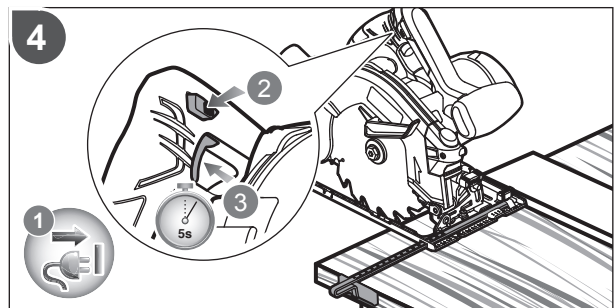
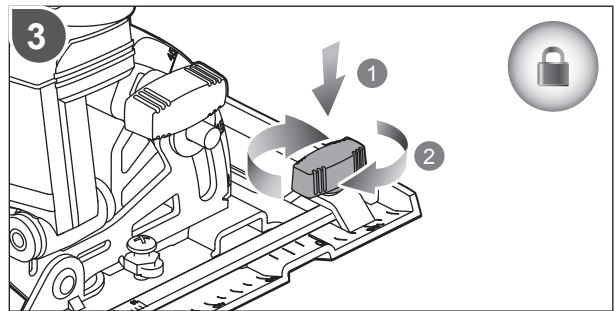
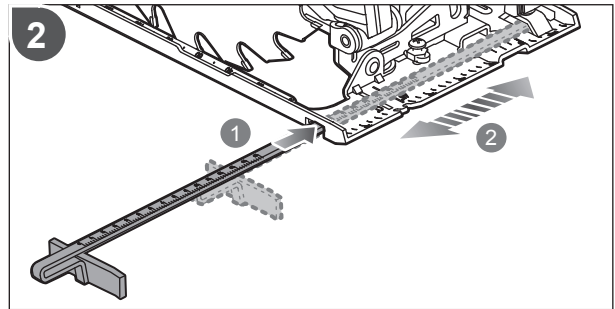
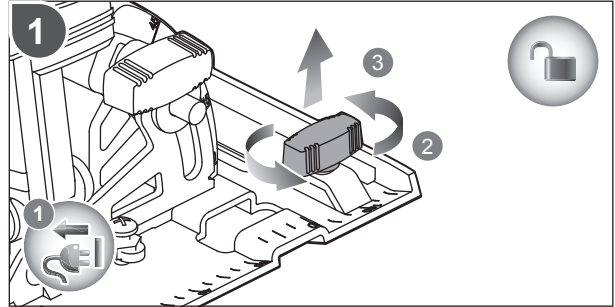
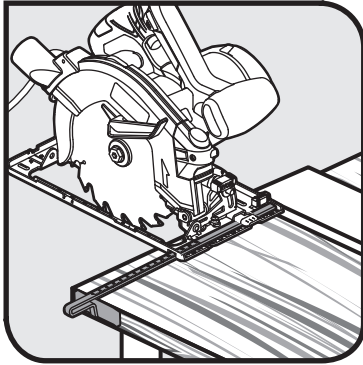
5

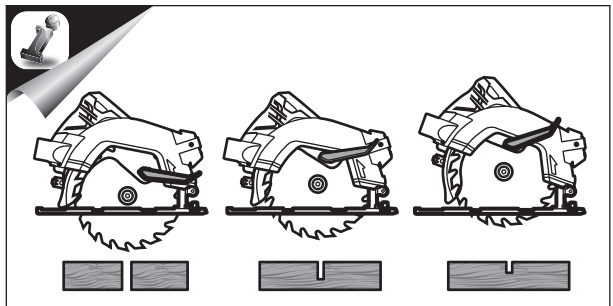
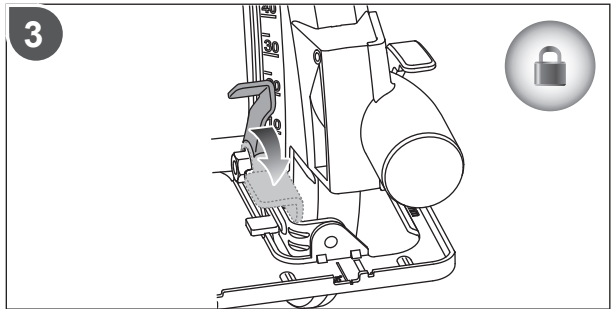
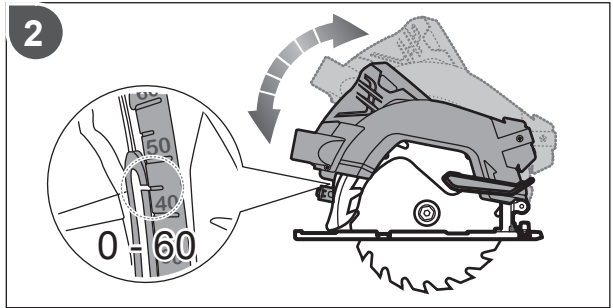
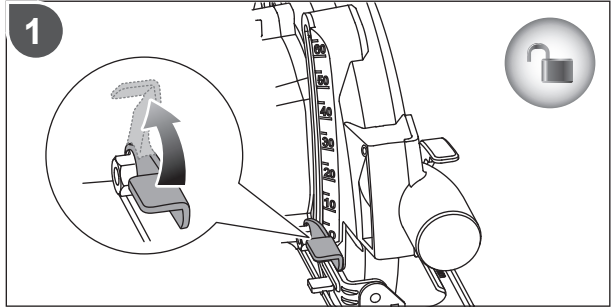
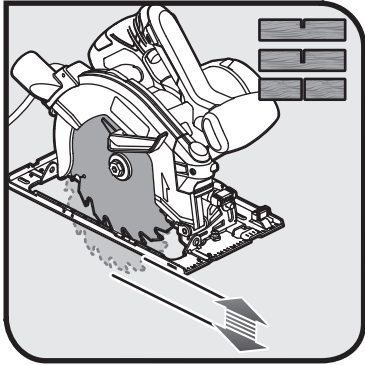


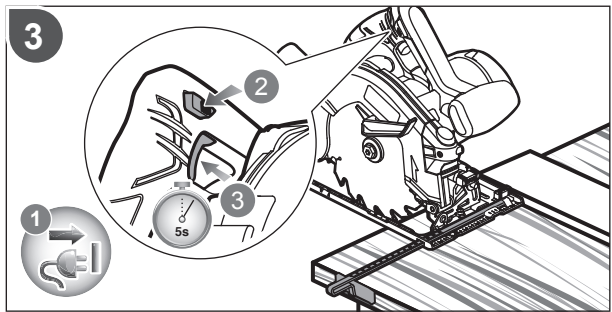
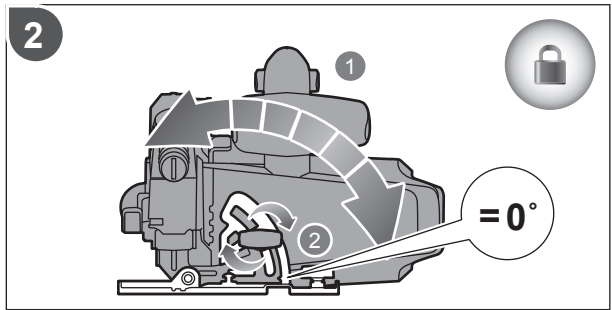
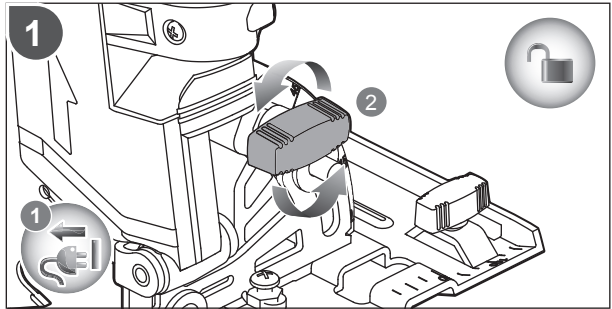
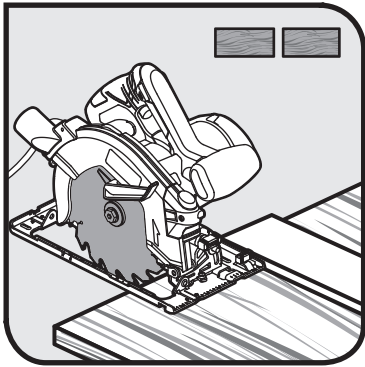


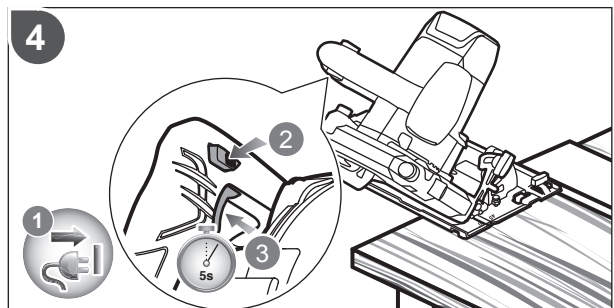
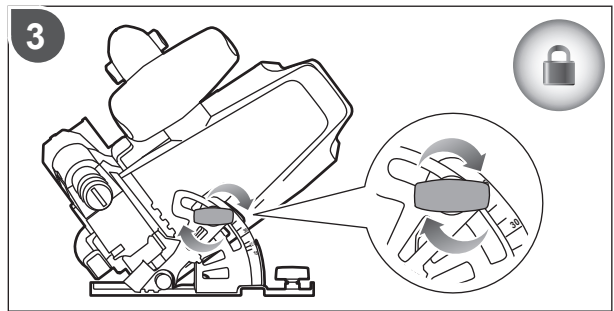
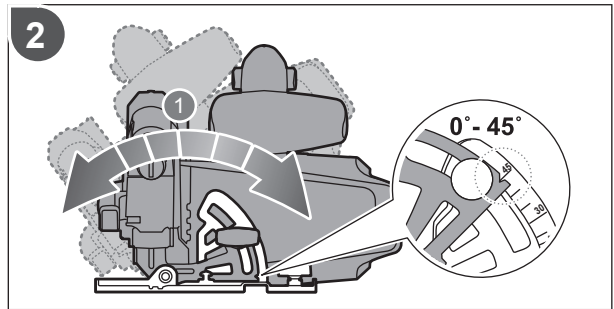
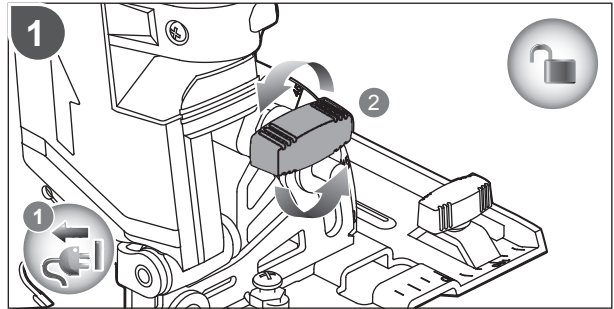
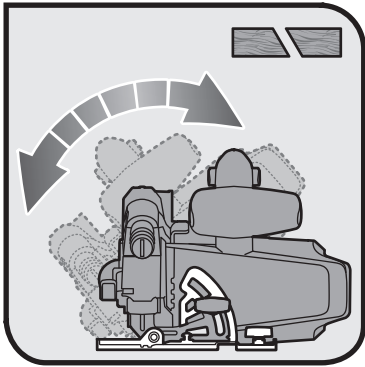


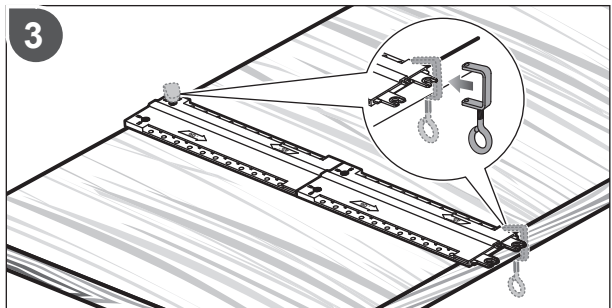
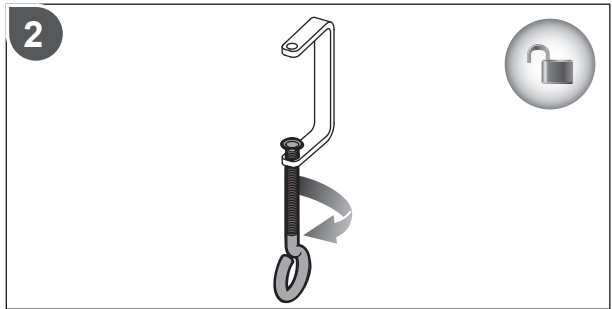
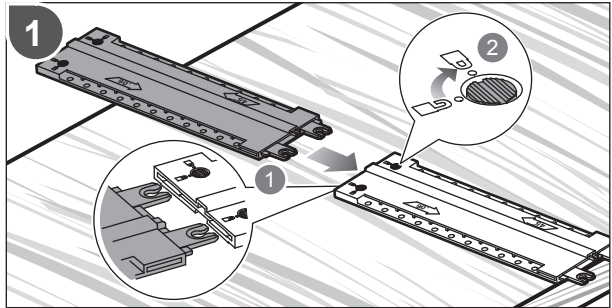
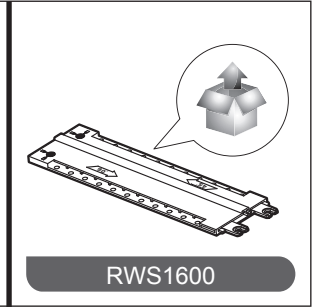
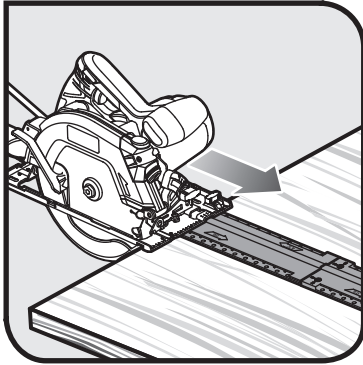


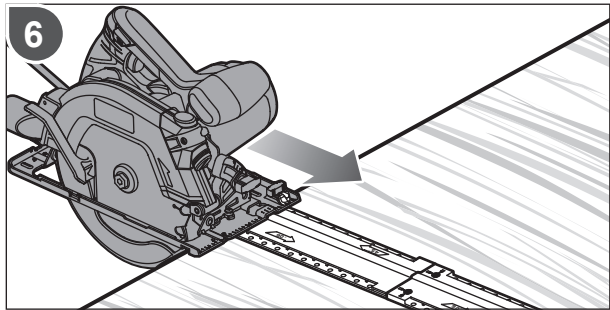
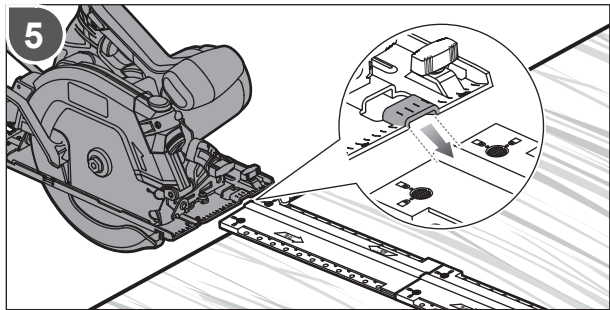
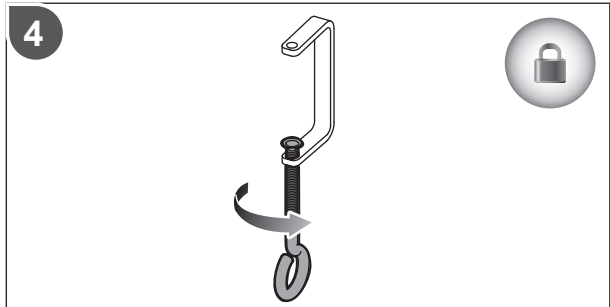


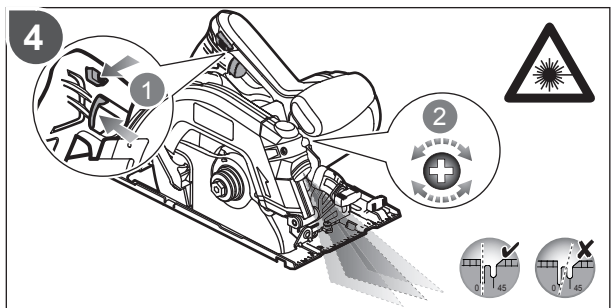
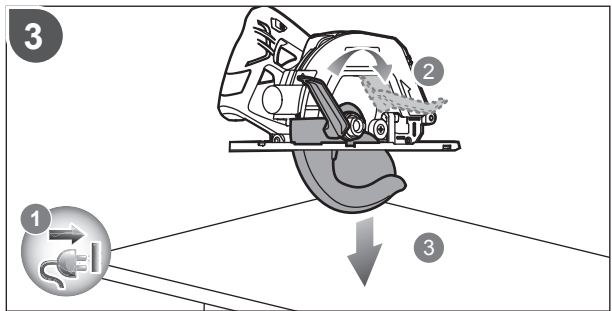
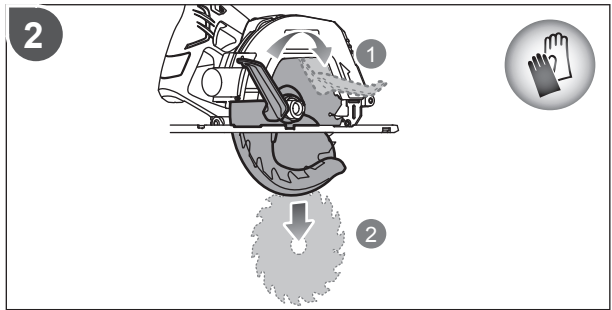
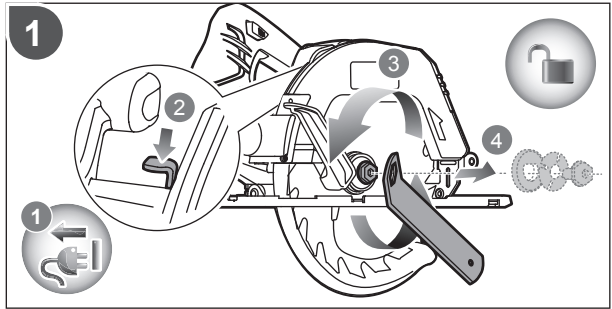
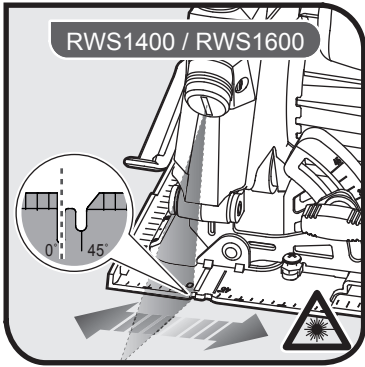


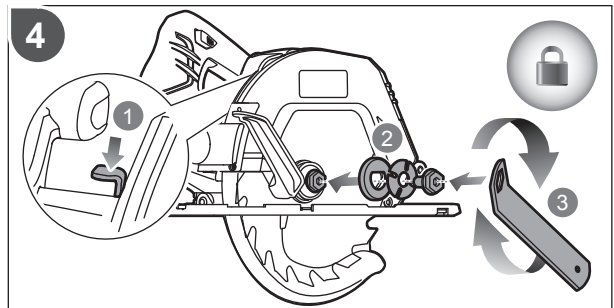
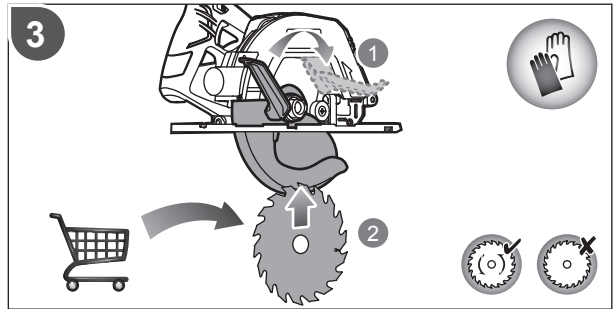
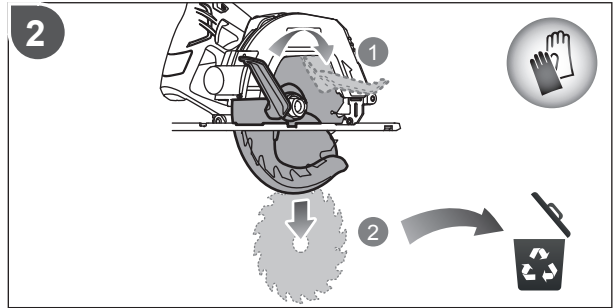
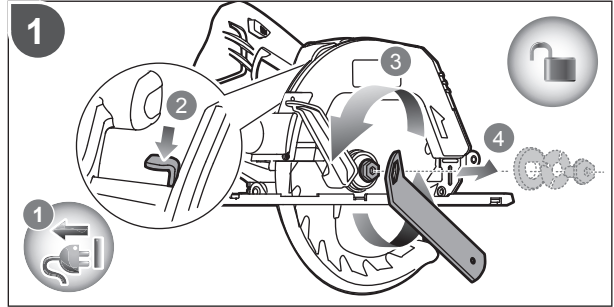














| English | Français | Deutsch | Español | Italiano | Nederlands | Português |
|--|---------------------------------------|--|--|---|--|--|
| Product specifications | Caractéristiques de l'appareil | Produkt-Spezifikationen | Especificaciones del producto | Specifiche prodotto | Productspecificaties | Especificações do produto |
| Model | Modèle | Modell | Modelo | Modello | Model | Modelo |
| Voltage | Tension | Spannung | Tensión | Voltaggio | Spanning | Voltagem |
| Input | Alimentation | Eingangleistung | Tensión nominal | Alimentazione | Input | Admissão |
| No-load speed | Vitesse à vide | Leerlaufdrehzahl | Velocidad sin carga | Velocità a vuoto | Onbelast toerental | Velocidade em vazio |
| Blade diameter | Diamètre du disque de coupe | Trennscheiben durchmesser | Diámetro de la hoja | Diametro lama | Zaagblad ø | Diâmetro da lâmina |
| Blade arbor | Arbre de lame | Sägeblattspindel | Ranura de la cuchilla | Portalama | Asgat ø | Eixo da Lâmina |
| Blade thickness (Max) | Épaisseur de la lame (maxi.) | Sägeblatt Dicke (Max.) | Grosor hoja (máx.) | Spessore lama (Massimo) | Zaagbladdikte (max.) | Espessura lâmina (Máx.) |
| Blade teeth | Nombre de dents | Sägezähne | Dientes de la hoja | Denti lame | Zaagbladstanden | Dentes da lâmina |
| Blade - width of cut (Min/Max) | Lame - Largeur de coupe (Mini/Maxi.) | Sägeblatt - Breite des Schnitts (Min/Max.) | Hoja - Ancho del corte (Min/Máx.) | Lama - Ampiezza di taglio (Min/Massimo) | Zaagblad - Maatbreedte (Min/Max.) | Lâmina - Largura do corte (Min/Máx.) |
| Blade model number | Référence de lame | Säge Modellnummer | Número de modelo de la hoja | Numero modello lame | Zaagblad modelnummer | Número de modelo da lâmina |
| Cutting capacity - 0° | Capacité de coupe - 0° | Schnittleistung - 0° | Capacidad de corte - 0° | Capacità di taglio - 0° | Zaagcapaciteit - 0° | Capacidade de corte - 0° |
| Cutting capacity - 45° | Capacité de coupe - 45° | Schnittleistung - 45° | Capacidad de corte - 45° | Capacità di taglio - 45° | Zaagcapaciteit - 45° | Capacidade de corte - 45° |
| Saw rail | Guide de coupe | Sägeschiene | Sierra para carriles | Sistema guida sega | Zaaggeleider | Serra de trilho |
| Bevel scale | Echelle d'inclinaison | Neigungsskala | Escala de inclinación | Scala di inclinazione | Afschuinschaalverdeling | Escala de inclinação |
| Weight According to EPTA-Procedure 01/2003 | Poids Selon la procédure EPTA 01/2003 | Gewicht Gemäß EPTA-Verfahren 01/2003 | Peso Según el procedimiento EPTA 01/2003 | Peso Secondo quanto indicato dalla EPTA-Procedure 01/2003 | Gewicht Overeenkomstig de EPTA-procedure 01/2003 | Peso De acordo com o Procedimento EPTA 01/2003 |

| Polski | Čeština | Magyar | Română | Latviski | Lietuviškai | Eesti |
|---------------------------------------|---------------------------------------|--|--|---|---|---|
| Parametry techniczne | Technické údaje produktu | Termék műszaki adatai | Specificațiile produsului | Produkta specifikācijas dati | Gaminio techninės andmės | Toote tehnilised andmed |
| Model | Model | Típus | Model | Modelis | Modelis | Mudeli tähis |
| Napięcie | Elektryczna napięcie | Feszültség | Tensiune | Spriegums | Ītampa | Pinge |
| Zasilanie | Vstup | Bemenet | Intrare | leeja | Ivestis | Vooluvõrk |
| Prędkość bez obciążenia | Otáčky naprázdno | Üresjárati fordulatszám | Viteză în gol | Apgriezieni bez slodzes | Greitis be apkrovimo | Kiirus ilma koormuseta |
| Średnica tarczy tnącej | Průměr kotouče | Tárcsa átmérője | Diametru lamă | Asmens diametrs | Pjovimo disko skersmuo | Saeketta läbimõõt |
| Trzpień tarczy tnącej | Hřídel kotouče | Fűrészlap furata | Ax lamă | Asmens ass | Geležtės ašis | Lõiketera |
| Grubość Tarcza (Maks.) | Pilový kotouč Tloušťka (max.) | Vastagság Fűrészlemez (max.) | Grosime Lamă (Max.) | Ripa biezums (maks.) | Geležtės storis (maks.) | Saeketas pakus (Maks.) |
| Liczba zębów tarczy | Zub kotouče | Fűrészlap fogai | Dinte lamă | Asmens zobi | Geležtės dantukų skaičius | Lõiketera hammas |
| Tarcza - Szerokość cięcia (Min/Maks.) | Pilový kotouč - Šířka řezu (Min/Max.) | Fűrészlemez - Vágás szélessége (Min./Max.) | Lamă - Lățime a tăierii (Minimum/Max.) | Ripa - Griezuma platums (Min./Maks.) | Geležtės - Pjovimo plotis (Maks.) | Saeketas - Lõikeaius (Min/ Maks.) |
| Numer modelu tarczy | Číslo modelu nože | Fűrészlap típuszáma | Număr model lamă | Asmens modeļa numurs | Geležtės modelio numeris | Lõikeketta mudeli number |
| Zakres możliwości cięcia - 0° | Maximální prořez - 0° | Vágásteljesítmény (vágási vastagság) - 0° | Capacitate de tăiere - 0° | Zāģēšanas ražība - 0° | Pjovimo talpa - 0° | Lõikesügavus: - 0° |
| Zakres możliwości cięcia - 45° | Maximální prořez - 45° | Vágásteljesítmény (vágási vastagság) - 45° | Capacitate de tăiere - 45° | Zāģēšanas ražība - 45° | Pjovimo talpa - 45° | Lõikesügavus: - 45° |
| Prowadnica pilarki | Kolejnice pily | Fűrész sín | Fierăstrău tăiat bare | Zāģa sliede | Pjūklo strypas | Saejuhiik |
| Podziałka nachylenia | Stupnice pro nastavení naklonění | Szögmerő | Scală de înclinare | Leņķa lineāla skala | Istrižio skalė | Püstkaldeskaala |
| Waga Zgodnie z procedurą EPTA 01/2003 | Hmotnost Dle protokolu EPTA 01/2003 | Tömeg A 01/2003 EPTA-eljárás szerint | Greutate În conformitate cu Procedura EPTA din 01/2003 | Svars Saskaņā ar EPTA procedūru 01/2003 | Svoris Pagal Europos elektrinių įrankių asociacijos (EPTA) nustatytą tvarką 01/2003 | Mass Vastavalt EPTA-protseduurile 01/2003 |





| Dansk | Svenska | Suomi | Norsk | Русский | | | |
|---|----------------------------------|--------------------------------------|---|--|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Produktspecifikationer | Produktspecifikationer | Tuotteen tekniset tiedot | Produktspesifikasjoner | Характеристики изделия | | | |
| Model | Modell | Malli | Modell | Модель | RWS1250 | RWS1400 | RWS1600 |
| Spænding | Spänning | Jännite | Spenning | Напряжение | 220 - 240V ~ 50/60Hz | 220 - 240V ~ 50/60Hz | 220 - 240V ~ 50/60Hz |
| Strømforsyning | Matningsspänning | Virrankulutus | Input | Питание | 1250W | 1400W | 1600W |
| Tomgangshastighed | Tomgångshastighet | Tyhjäkäyntinopeus | Hastighet ubelastet | Скорость на холостом ходу | 5,000 min ⁻¹ | 5,000 min ⁻¹ | 5,000 min ⁻¹ |
| Klingediameter | Klingdiameter | Terän läpimitta | Bladdiameter | Диаметр режущего диска | 190 mm | 190 mm | 190 mm |
| Klingeholder | Sågklinga | Terän varsi | Bladakse | Шпindel режущего диска | 16 mm | 16 mm | 16 mm |
| Klingetykkelse (max.) | Sågklingatjocklek (max.) | Teräpaksuus (max.) | Blad tykkelse (maks.) | Толщина Лезвия (Макс.) | 1.3 mm (2.0 mm) | 1.5 mm (2.0 mm) | 1.5 mm (2.0 mm) |
| Klingetænder | Sågtand | Teränampa | Bladtenner | Число зубьев | 20 TCT | 24 TCT | 24 TCT |
| Klinge - Snitbredde (Min/Max.) | Sågklinga - Skärbredd (Min/Max.) | Terä - Leikkauksen leveys (Min/Max.) | Blad - Bredd på kappet (Min/Max.) | Лезвие - Ширина разреза (Мин./Макс.) | 2.2 mm (1.4 / 2.2mm) | 2.2 mm (1.4 / 2.2mm) | 2.2 mm (1.4 / 2.2mm) |
| Klingemodellnummer | Bladmodellnummer | Terän mallinumero | Bladmodellnummer | Номер модели режущего полотна | CSB190A1 | CSB190A1 | CSB190A1 |
| Savekapacitet - 0° | Skärkapacitet - 0° | Leikkuukapasiteetti - 0° | Sagekapasitet - 0° | Режущая способность - 0° | 66 mm | 66 mm | 66 mm |
| Savekapacitet - 45° | Skärkapacitet - 45° | Leikkuukapasiteetti - 45° | Sagekapasitet - 45° | Режущая способность - 45° | 50 mm | 50 mm | 50 mm |
| Saveskinne | Kapsåg | Sahan kisko | Sagskinne | Направляющая пилы | - | - | 407 mm (2) |
| Hældningsskala | Lutningsskala | Kaltevuusasteikko | Hellingsskala | Наклонной шкале | 0-45 min. | 0-45 min. | 0-45 min. |
| Vægt I henhold til EPTA-procedure 01/2003 | Vikt Enligt EPTA 01/2003 | Paino EPTA-menetelmän 01/2003 mukaan | Vekt I henhold til EPTA-prosedyre 01/2003 | Вес Соответствует требованиям EPTA-Procedure 01/2003 | 3.2 kg | 3.4 kg | 3.4 kg |

| Hrvatski | Slovensko | Slovenčina | Ελληνικά | Türkçe | | | |
|------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|--|---------------------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Specifikacije proizvoda | Specifikacije izdelka | Špecifikácie produktu | Προδιαγραφές Προϊόντος | Ürün Özellikleri | | | |
| Model | Model | Model | Μοντέλο | Model | RWS1250 | RWS1400 | RWS1600 |
| Napon | Napetost | Napätie | Τάση | Gerilim | 220 - 240V ~ 50/60Hz | 220 - 240V ~ 50/60Hz | 220 - 240V ~ 50/60Hz |
| Ulaz | Vhod | Vstup | Είσοδος ρεύματος | Giriş | 1250W | 1400W | 1600W |
| Brzina bez opterećenja | Hitrost brez obremenitve | Otáčky bez zaťaženia | Ταύτητα στ κεν | Bota hız | 5,000 min ⁻¹ | 5,000 min ⁻¹ | 5,000 min ⁻¹ |
| Promjer rezne ploče | Premjer rezila | Priemer pilového kotúča | Διάμετρος λεπίδας | Biçak çapı | 190 mm | 190 mm | 190 mm |
| Rezna ploča | Os rezila | Priemer vretena | Αξονας λεπίδας | Biçak Mili | 16 mm | 16 mm | 16 mm |
| Debljina Oštrica (maks.) | Rezilo debelina (maks.) | Ostrie hrúbka (Max.) | Λάμα πάχος (μέγ.) | Biçak kalınlığı (maks.) | 1.3 mm (2.0 mm) | 1.5 mm (2.0 mm) | 1.5 mm (2.0 mm) |
| Zubi pile | Zobje rezila | Zúbky čepele | Δόντια λεπίδας | Biçak dişleri | 20 TCT | 24 TCT | 24 TCT |
| Oštrica - Širina reza (Min/Maks.) | Rezilo - Širina rezanja (Min/Max.) | Ostrie - Šírka rezu (Min./Max.) | Λάμα - Πλάτος κοπής (Ελάχισ./μέγ.) | Biçak - Kesim genişliği (Dak/ Maks.) | 2.2 mm (1.4 / 2.2mm) | 2.2 mm (1.4 / 2.2mm) | 2.2 mm (1.4 / 2.2mm) |
| Broj modela pile | Št. modela rezila | Číslo modelu ostria | Αριθμός μοντέλου λεπίδας | Biçak modeli numarası | CSB190A1 | CSB190A1 | CSB190A1 |
| Kapacitet rezanja - 0° | Zmogljivost rezanja - 0° | Kapacita rezania - 0° | Ικανότητα κοπής - 0° | Kesim kapasitesi - 0° | 66 mm | 66 mm | 66 mm |
| Kapacitet rezanja - 45° | Zmogljivost rezanja - 45° | Kapacita rezania - 45° | Ικανότητα κοπής - 45° | Kesim kapasitesi - 45° | 50 mm | 50 mm | 50 mm |
| Vodilica pile | Vodilo žage | Koľaj píly | Ράγα κόπτη | Testere rayı | - | - | 407 mm (2) |
| Ljestvica nagiba | Stopnja nagiba | Stupnica skosenia | Κλίμακα κλίσης | Eğim cetveli | 0-45 min. | 0-45 min. | 0-45 min. |
| Težina Prema EPTA-postupku 01/2003 | Teža Skladno s postopkom EPTA 01/2003 | Hmotnosť Podľa EPTA-Procedure 01/2003 | Βάρος Σύμφωνα με την Διαδικασία EPTA 01/2003 | Ağırlık EPTA-Prosedürü 01/2003'e göre | 3.2 kg | 3.4 kg | 3.4 kg |



EN WARRANTY - STATEMENT

All Ryobi products are guaranteed against manufacturing defects and defective parts for a period of twenty four (24) months from the date stated on the original invoice drawn up by the retailer and given to the end user.

Deterioration caused by normal wear and tear, unauthorised or improper use or maintenance, or overload are excluded from this guarantee as are accessories such as battery packs, light bulbs, blades, fittings, bags.

In the event of malfunction during the warranty period, please take the NON-DISMANTLED product, along with the proof of purchase, to your retailer or nearest Authorised Ryobi Service Centre.

This warranty in no way affects your legal rights concerning defective products.

AUTHORISED SERVICE CENTRE

To find an authorised service centre near you, visit ryobitools.eu.

FR GARANTIE - CONDITIONS

Ce produit Ryobi est garanti contre les vices de fabrication et les pièces défectueuses pour une durée de vingt-quatre (24) mois, à compter de la date faisant foi sur l'original de la facture établie par le revendeur à l'utilisateur final.

Les détériorations provoquées par l'usure normale, par une utilisation ou un entretien anormal ou non autorisé, ou par une surcharge sont exclues de la présente garantie de même que les accessoires tels que batteries, ampoules, lames, embouts, sacs.

En cas de mauvais fonctionnement au cours de la période de garantie, veuillez envoyer le produit NON DÉMONTÉ avec la preuve d'achat à votre fournisseur ou au Centre Service Agréé Ryobi le plus proche de chez vous.

Vos droits légaux se rapportant aux produits défectueux ne sont pas remis en cause par la présente garantie.

SERVICE APRÈS-VENTE AGRÉÉ

Pour trouver le service après-vente agréé le plus proche, rendez-vous sur ryobitools.eu.

DE GARANTIE - BEDINGUNGEN

Für alle Ryobi-Produkte gilt eine Garantie gegen Material- und Verarbeitungsfehler für einen Zeitraum von vierundzwanzig (24) Monaten ab dem Datum der vom Wiederverkäufer für den Endbenutzer ausgestellten Originalrechnung.

Fehler, die auf Grund einer normalen Abnutzung, einer unberechtigten oder falschen Wartung oder Handhabung oder durch eine Überbelastung auftreten, sind von der Garantie ausgeschlossen. Dies gilt auch für Zubehörteile wie Batterien, Glühbirnen, Sägeblätter, Ansatzstücke, Beutel.

Senden Sie das Produkt im Fall eines Defekts innerhalb des Garantiezeitraumes in NICHT ZERLEGTEM Zustand zusammen mit dem Kaufnachweis an Ihren Händler oder Ihr nächstes Ryobi-Kundendienstzentrum zurück.

Diese Garantie hat keine Auswirkungen auf Ihre gesetzlichen Rechte in Bezug auf fehlerhafte Produkte.

AUTORISIERTER KUNDENDIENST

Besuchen Sie ryobitools.eu, um einen autorisierten Kundendienst in Ihrer Nähe zu finden.

ES GARANTÍA - CONDICIONES

Este producto Ryobi está garantizado contra los defectos de fabricación y las piezas defectuosas por un periodo de veinticuatro (24) meses, a partir de la fecha que figura en el original de la factura establecida por el distribuidor al usuario final.

Se excluyen de la presente garantía los deterioros provocados por un desgaste normal, una utilización o mantenimiento incorrecto o no autorizado, y una sobrecarga, así como los diversos accesorios: baterías, bombillas, hojas, puntas, bolsas.

En caso de funcionamiento incorrecto durante el periodo de la garantía, envíe el producto SIN DESMONTAR con la prueba de compra a su proveedor o al Centro de Servicio Acreditado Ryobi más cercano a su domicilio.

Los derechos legales relacionados con los productos defectuosos no son cuestionados por la presente garantía.

SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO

Para encontrar el servicio técnico autorizado más cercano, visite ryobitools.eu.

IT GARANZIA - CONDIZIONI

Questo prodotto Ryobi è garantito contro tutti i difetti di fabbricazione e pezzi difettosi per una durata di ventiquattro (24) mesi, a partire dalla data indicata sull'originale della fattura compilata dal rivenditore e consegnata all'utente finale.

Il deterioramento provocato dall'usura normale, da un utilizzo o una manutenzione non conformi o non autorizzati, o da un sovraccarico, è escluso dalla presente garanzia. La garanzia è esclusa anche per gli accessori come batterie, lampadine, lame, punte, borse.

In caso di malfunzionamento nel corso del periodo di garanzia, riportare il prodotto NON SMONTATO corredato della prova d'acquisto al fornitore o al più vicino Centro di Assistenza Autorizzato Ryobi.

I diritti legali relativi ai prodotti difettosi non sono rimessi in causa dalla presente garanzia.

CENTRO SERVIZI AUTORIZZATO

Per individuare il più vicino centro servizi autorizzato, visitare il sito ryobitools.eu.

NL GARANTIEVOORWAARDEN

Dit Ryobi product is gewaarborgd tegen fabricagefouten en defecte onderdelen gedurende een periode van vierentwintig (24) maanden, te rekenen vanaf de officiële datum op het origineel van de door de wederverkoper aan de eindgebruiker uitgeschreven rekening.

Beschadigingen veroorzaakt door normale slijtage, door abnormaal of ongeoorloofd gebruik of onderhoud, of door overbelasting vallen niet onder deze garantie, evenmin als accu's, lampen, bits, snijbladen, zakken.

In geval van slechte werking tijdens de garantieperiode, wordt u verzocht het NIET GEDEMONTEERDE product samen met de koopbono aan uw leverancier of aan het dichtstbijzijnde Ryobi servicecentrum te sturen.

Deze garantie doet niet af aan uw wettelijke rechten met betrekking tot defecte producten.

GEAUTORISEERD ONDERHOUDSCENTRUM

Om een geautoriseerd onderhoudscentrum in uw buurt te vinden, surf u naar ryobitools.eu.

PT GARANTIA - CONDIÇÕES

Este produto Ryobi está garantido contra os vícios de fabrico e as peças defeituosas por um prazo de vinte e quatro (24) meses, a contar da data que faz fé no original da factura emitida pelo vendedor ao utilizador final.

As deteriorações provocadas pelo desgaste normal, por uma utilização ou uma manutenção anormal ou não autorizada, ou por uma sobrecarga ficam excluídas da presente garantia assim como os acessórios tais como baterias, lâmpadas, lâminas, ponteiras, sacos.

No caso de mau funcionamento durante o período de garantia, queira enviar o produto NÃO DESMONTADO com a prova de compra ao seu fornecedor ou ao Centro de Serviço Autorizado Ryobi mais próximo.

Os seus direitos legais relativos aos produtos defeituosos não são prejudicados pela presente garantia.

CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO

Para encontrar um centro de assistência autorizado próximo de si, visite ryobitools.eu.

DA GARANTI - REKLAMATIONSRET

Der er reklamationsret på dette Ryobi produkt for fabrikationsfejl og defekte dele i fireogtyve (24) måneder fra gyldighedsdatoen på originalfakturaen udstedt af forhandleren til slutbrugeren.

Skader opstået på grund af almindeligt slid, unormal eller ikke tilladt anvendelse, forkert vedligeholdelse eller overbelastning er ikke dækket af denne reklamationsret, det samme gælder tilbehør som batterier, pærer, klinger, indsats, poser.

I tilfælde af driftsfejl i garantiperioden skal produktet afleveres IKKE DEMONTERET med købebevis til forhandleren eller nærmeste autoriserede Ryobi serviceværksted. De lovbestemte rettigheder i forbindelse med defekte produkter forringes ikke af denne reklamationsret.

AUTORISERET SERVICECENTER

Find nærmeste autoriserede servicecenter på: ryobitools.eu.



SV GARANTI - VILKOR

Ryobi garanterar denna produkt mot fabriktionsfel och defekta delar under tjugofyra (24) månader, räknat från det datum som anges på originalfakturan fastställt av återförsäljaren och överlämnad till slutanvändaren.

Denna garanti täcker inte skador som förorsakas av normalt slitage, av onormal eller otillåten användning eller skötsel, eller av överbelastning. Den täcker inte heller tillbehör som batterier, glödlampor, blad, ändstycken, påsar.

I händelse av felaktig funktion medan garantin är i kraft skall produkten sändas UTAN ATT DEMONTERAS tillsammans med inköpsbeviset till leverantören eller till närmaste servicecenter som auktoriserats av Ryobi.

De rättigheter som lagen ger i förhållande till defekta produkter ifrågasätts inte av denna garanti.

AUKTORISERAT SERVICECENTER

Du hittar närmaste auktoriserade servicecenter genom att gå till ryobitools.eu.

FI TAKUUEHDOT

Tällä Ryobi-tuotteella on valmistusviat ja vialliset osat kattava vuoden (24 kk) takuu alkuperäiseen ostokuittiin tai laskuun merkitystä ostopäivästä lukien. Takuu ei kata normaalista kulumisesta, epänormaalisti tai kielletystä käytöstä tai ylikuormituksesta aiheutuneita vahinkoja eikä lisävarusteita kuten akkuja, polttimeita, teriä, pusseja.

Mikäli takuuaikana ilmaantuu toimintahäiriöitä, vie PURKAMATON tuote ostotodistuksineen myyjäliikkeeseen tai lähimpään Ryobi-keskushuoltamoon. Tämä takuu ei vaikuta viallisia tuotteita koskeviin lakiperusteisiin oikeuksiin.

VALTUUTETTU HUOLTO

Voit etsiä lähimmän valtuutetun huollon sivulta ryobitools.eu.

NO GARANTI - VILKÅR

Denne Ryobi produkt har garanti mot fabrikkjonsfeil og defekte deler i tjuvfire (24) månader fra datoen som står på fakturaen utstedt av forhandleren til sluttbrukeren. Garantien bortfaller dersom skadene er forårsaket av normal slitasje, unormal eller uautorisert bruk, eller overbelastning, og gjelder ikke tilbehør som batterier, lyspærer, blad, bits, poser.

I tilfelle funksjonsfeil under garantiperioden, skal produktet leveres i UDEMONTERT tilstand sammen med kjøpsbeviset til forhandler eller til nærmeste autoriserte Ryobi servicecenter.

Dine lovmessige rettigheter med hensyn til defekte produkter er ikke påvirket av denne garantien.

AUTORISERT SERVICECENTER

For å finne et autorisert servicecenter i nærheten, gå til ryobitools.eu.

RU ГАРАНТИЯ - УСЛОВИЯ

Настоящая продукция Ryobi гарантирована от дефектов производства и дефектов изделий на 2 года со дня официального оформления покупки, указанного на оригинале счета, выписанного продавцом покупателю.

Повреждения, полученные в результате обычного износа, ненормальной или запрещенного использования или обслуживания, а также перегрузкой - не покрываются настоящей гарантией, также как и аксессуары, такие как батареи, лампочки, цокли, патроны, мешки.

В случае поломки или неисправности в гарантийный период отослите продукцию НЕРАЗОБРАННОЙ с подтверждением покупки вашему продавцу или в ближайший центр технического обслуживания Ryobi.

Настоящая гарантия не влияет на ваши законные права, по отношению к дефектной продукции.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

Чтобы найти ближайший уполномоченный сервисный центр, обратитесь к веб-сайту ryobitools.eu.

PL WARUNKI GWARANCJI

Okres gwarancji dla narzędzi użytkowanych w gospodarstwach domowych obowiązuje przez 24 miesiące a dla akumulatorów i ładowarek 12 miesięcy. Okres gwarancji liczy się od daty zakupu.

Gwarancja ta nie obejmuje zniszczenia wynikającego z normalnego zużycia, czy też uszkodzeń spowodowanych nadmierną eksploatacją, lub niewłaściwą konserwacją, czy nieodpowiednim użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem. Wyłączone są z niej również akcesoria tj. żarówki ostrza, końcówki, worki.

W wypadku stwierdzenia złego funkcjonowania podczas okresu gwarancyjnego, prosimy o skierowanie NIE ZDEMONTOWANEGO produktu, wraz z dowodem zakupu do waszego dostawcy lub do najbliższego Autoryzowanego Punktu Serwisowego Ryobi.

Niniejsza gwarancja nie podważa przysługujących Państwu uprawnień dotyczących wadliwych produktów.

AUTORYZOWANY PUNKT SERWISOWY

Najbliższy autoryzowany punkt serwisowy można wyszukać w witrynie internetowej ryobitools.eu.

CS ZÁRUKA - ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na tento výrobek značky Ryobi se poskytuje záruka po dobu 24 měsíců (akumulátory a nabíječky 12 měsíců) od data uvedeného na faktuře nebo pokladním bloku, který koncový uživatel obdržel v prodejní při nákupu výrobku. Záruka se vztahuje na výrobní vady a vadné díly.

Záruka se nevztahuje na poškození výrobku způsobené jeho běžným opotřebením, nesprávným nebo neschváleným používáním, nesprávnou údržbou nebo přetížením. Uvedené záruční podmínky se nevztahují na příslušenství, jako žárovky, pilové listy, nástavce, vaky.

V případě provozních problémů u výrobku v záruce kontaktuje nejblíží autorizovanou servisní opravnu výrobků Ryobi. K opravě je nutné předložit NEDEMONTOVANÝ výrobek spolu s fakturou nebo pokladním blokem.

Tato záruka nevylučuje případná další Vaše spotřebitelská práva týkající se výrobních závad, v souladu s platnými legislativními předpisy.

POVĚŘENÉ SERVISNÍ STŘEDISKO

Pro nalezení nejblížešho pověřeného servisního střediska navštivte ryobitools.eu.

HU A GARANCIA FELTÉTELEI

Erre a Ryobi termékre fogyasztók részére 2 év , az akkumulátoros és a töltőre 1 év garancia biztosítunk, a garancia a gyártási hibára valamint a készülékben található alkatrészek meghibásodására terjed ki. A garancia az eladó által, a vásárló számára készített, eredeti adás-vételi szerződésben feltüntetett dátumtól érvényes. A normális igénybevételből fakadó elhasználódás, a nem rendeltetésnek megfelelő használat vagy karbantartási művelet miatt fellépő, túlterhelés által okozott meghibásodásra nem terjed ki a garancia. A tartozékokra, mint például izzókra, fűfőjelekre, táskára, a garancia szintén nem vonatkozik.

A garancia ideje alatt fellépő meghibásodás esetén, juttassa el NEM SZÉTSZERELT ÁLLAPOTBAN a Ryobi terméket a vásárlás és annak dátumát igazoló dokumentum kíséretében az eladóhoz vagy az Önhöz legközelebbi Ryobi Szerviz Központba.

A jelen garancia nem zárja ki a fogyasztási eszközökre vonatkozó jogszabályok által elrendelteteket. További részletek a jótállási jegyen találhatóak.

HIVATALOS SZERVIZKÖZPONT

A legközelebbi hivatalos szervizközpont megtalálásához látogasson el a ryobitools.eu webhelyre.

RO GARANȚIE - CONDIȚII

Acest produs Ryobi este garantat în cazul viciilor de fabricație și pieselor cu defecte pentru o durată de douăzecișipatru (24) de luni, începând cu data facturii originale emisă de către comerciant utilizatorului final.

Deteriorările provocate prin uzură normală, print-o utilizare sau întreținere anormală sau neautorizată, sau prin forțarea utilizajului sunt excluse din prezenta garanție acestea aplicându-se și accesoriilor ca baterii, becuri, lame, capete, saci. În caz de funcționare defectuoasă în perioada de garanție, vă rugăm să trimiteți produsul NEDEMONTAT împreună cu factura de cumpărare furnizorului dumneavoastră sau la Centrul Service Agreat Ryobi cel mai apropiat de dumneavoastră.

Drepturile dumneavoastră legale privind produsele defectuoase nu sunt alterate prin prezenta garanție.

CENTRU DE SERVICE AUTORIZAT

Pentru a găsi un centru de service autorizat lângă dvs., vizitați ryobitools.eu.





LV GARANTIJAS PAZIŅOJUMS

Šī produkta izemateriālu un ražošanas defektus divdesmit četrus (24) mēnešus sedz garantija, kas stājas spēkā no rēķina vai piegādes dokumenta izrakstīšanas datuma.

Normālas nolietošanas, nepilnvarotas/nepareizas apkopes/apiešanās vai pārslodzes radītos defektus garantija nesedz; garantija neattiecas arī uz akumulatoriem, spuldzītēm, asmeņiem, kaltiem.

Ja garantijas periodā laikā radusies kļūme, atgrieziet **NEIZJAUKTU** produktu ar iegādāto apstiprinotiem dokumentiem savam dīlerim vai tuvākajā Ryobi servisa centrā.

Garantija neskar ar likumu noteiktās tiesības attiecībā uz defektīviem produktiem.

AUTORIZĒTS APKALPOŠANAS CENTRS

Lai atrastu tuvāko autorizēto apkalpošanas centru, apmeklējiet ryobitools.eu.

LT GARANTINIS PAREIŠKIMAS

Garantuojame, kad šiams prietaise 24 mėnesius, pradėdant nuo pirmojo pirkimo ar pristatymo datos, nurodytos ant kvito, nebus medžiagu ir gamybos defektų.

Defektai dėl įprasto naudojimo ir nusidėvėjimo, netinkamo ir neleistino naudojimo ir priežiūros ar perkrovų į garantijos apimtį neįeina. Taip pat garantija neteikiama tokiems priedams kaip baterijos, lemputės, antgaliai.

Gėdimo atveju garantiniu laikotarpiu NEIŠARDYTĄ prietaisą su pirkimo datos įrodymu grąžinkite pardavėjui arba į artimiausią „Ryobi“ techninio aptarnavimo centrą.

Jūsų statutinės teisės gėdimų turinčių produktų atžvilgiu garantijos nėra apribojamos.

ĮGALIOTAS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS CENTRAS

Jei norite surasti įgaliotą techninės priežiūros centrą netoli Jūsų, apsilankykite interneto svetainėje ryobitools.eu.

ET GARANTIIAVALDUS

Kāesoleva toote garantii katab kahekümne nelja (24) kuu jooksul materjali ja tootevalmistamise defektid, mis hakkab kehtima ning mis tõestatakse arve või saatelehe kuupäevast.

Tavalise kasutamise ja kulumise, volitamata/väär hoooldamise või ülekoormuse käigus tekkinud defektid kāesoleva garantii alla ei kuulu, nagu ei kuulu garantii alla ka lisavarustus, sh akud, pinnid, terad, osakesed.

Garantiiperioodil esineva tõrke korral tagastage toode palun LAHTI VÕTMATA ning koos ostu tõendava

dokumendiga oma kohalikule edasimüüjale või lähimasse Ryobi hooolduskuskesse.

Garantii ei mõjuta teie seaduslikke õigusi defektsete toodete suhtes.

VOLITATUD HOOLDUSKESKUS

Oma volitatud hooolduskuske leiate veebisaidilt ryobitools.eu.

HR UVJETI GARANCJE

Ovaj Ryobi proizvod je pod garancijom za sve nedostatke unutar dvadeset i četiri (24) mjeseca od datuma koji se nalazi na originalnom računu koji je prodavač izdao krajnjem korisniku.

Oštećenja uzrokovana normalnom uporabom, neprikladnim ili nedozvoljenim korištenjem ili održavanjem ili pak prevelikim opterećenjem nisu uključena u ovu garanciju, kao ni dodaci poput baterija, žarulja, noževa, vrhova, torbi.

U slučaju da tijekom garancijskog razdoblja alat radi neispravno, proizvod koji NISTE RASTAVLJALI zajedno s dokazom o kupnji pošaljite vašem dobavljaču ili najbližem Ovlaštenom Ryobi servisu. Vaša prava koja se odnose na neispravne

OVLAŠTENI SERVISNI CENTAR

Za pronalaženje ovlaštenog servisnog centra pored vas posjetite ryobitools.eu. proizvode ovom se garancijom ne dovode u pitanje.

SL GARANCIJSKA IZJAVA

Vsi izdelki znamke Ryobi imajo garancijo za napake v izdelavi in neustrezne sestavne dele za obdobje 24-ih mesecev od datuma, ki je naveden na originalnem računu, ki ga je prodajalec izdal končnemu uporabniku.

Staranje, ki ga povzroča običajna raba in obraba izdelka, njegova neopoblaščena ali neustrezna uporaba ali vzdrževanje, ali preobremenitev, je izvzeto iz te garancije. Enako velja tudi za dodatno opremo kot so baterijski vložki, žarnice, rezila, pribor, vrečke.

Če pride v garancijskem roku do napake v delovanju izdelka, vas prosimo, da ga NERAZSTAVLJENEGA, skupaj z dokazilom o nakupu, odnesete vašemu prodajalcu ali v najbližji Ryobi servisni center.

Ta garancija nikakor ne vpliva na vaše pravice, ki vam jih v zvezi z neustreznimi izdelki daje zakon.

POOBLAŠČEN SERVISNI CENTER

Pooblaščeni servisni center blizu vas poiščite na ryobitools.eu.

SK ZÁRUKA –PREHLÁSENIE

Tento produkt prichádza so zárukou na chyby v materiáli a spracovaní v dĺžke 24 mesiacov, akumulátory a nabíjačky 12 mesiacov od dátumu kúpy, alebo dodania. Chyby spôsobené normálnym opotrebovaním, nedovolenou / nesprávnou údržbou / narábanim, alebo preťažením, sú z tejto záruky vylúčené podobne ako prislušenstvo ako čepele, hroty.

V prípade poruchy v období záruky, prineste prosím NEROZOBANÝ s dokladom o kúpe vášmu predajcovi, alebo do najbližšieho servisného centra Ryobi.

Vaše zákonné práva ohľadom poškodeného výrobku nie sú ovplyvnené touto zárukou.

AUTORIZOVANÉ SERVISNÉ CENTRUM

AK chcete nájsť najbližšie autorizované servisné centrum, navštívte stránku ryobitools.eu.

EL ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Αυτό το προϊόν Ryobi φέρει εγγύηση κατά των κατασκευαστικών ελαττωμάτων και των ελαττωματικών τμημάτων για μια διάρκεια εικοσιτεσσάρων (24) μηνών, από την ημερομηνία που αναφέρεται στο πρωτότυπο του τιμολογίου που καταρτίστηκε από τον μεταπωλητή για τον τελικό χρήστη.

Οι φυσιολογικές φθορές ή εκείνες που θα προκληθούν από μη φυσιολογική ή μη επιτρεπτή χρήση ή συντήρηση, ή από υπερφόρτιση δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση καθώς και τα εξαρτήματα όπως μπαταρίες, λάμπες, μύτες, σακούλες.

Σε περίπτωση κακής λειτουργίας κατά την περίοδο εγγύησης, παρακαλείσθε να απευθύνετε το προϊόν ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΤΟ ΑΝΟΙΞΕΤΕ, με την απόδειξη αγοράς, στον προμηθευτή σας ή στο κοντινότερο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης Ryobi.

Τα νόμιμα δικαιώματά σας που αφορούν στα ελαττωματικά προϊόντα δεν αμφισβητούνται από την παρούσα εγγύηση.

ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΕΡΒΙΣ

Για να εντοπίσετε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις στην περιοχή σας, επισκεφτείτε τη σελίδα ryobitools.eu.

TR GARANTİ - ŞARTLAR

Bu Ryobi ürünün, üretim hatalarına ve kusurlu parçalara karşı satıcı tarafından son kullanıcıya verilmiş olan orijinal fatura tarihinden itibaren yirmi dört (24) ay boyunca garantilidir.

Normal kullanım sonucunda yıpranmalar, anormal ya da izin verilmeyen kullanım ya da bakım, ya da aşırı yüklenme ve ayrıca bataryalar, ampuller, bıçaklar, rakorlar, torbalar gibi aksesuarlar sözkonusu garantinin dışındadır. Garanti dönemi süresinde meydana gelen bir arıza durumunda, ürünü SÖKMEDEN satınalma belgesi ile yetkili satıcınıza ya da size en yakın Ryobi Yetkili Servis Merkezi'ne gönderiniz. Bu garanti, defolu mallara ilişkin yasal haklarınızı hiçbir şekilde etkilemez.

YETKİLİ SERVİS MERKEZİ

En yakın yetkili servis merkezini öğrenmek için ryobitools.eu sitesine girin.





EN WARNING

The vibration emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN 60745 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure. The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period. Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.

FR AVERTISSEMENT

Le niveau d'émission des vibrations indiqué dans cette feuille d'information a été mesuré en concordance avec un test normalisé fourni par EN60745 et peut être utilisé pour comparer un outil à un autre. Il peut être utilisé pour une évaluation préliminaire de l'exposition. Le niveau déclaré d'émission des vibrations s'applique à l'utilisation principale de l'outil. Toutefois, si l'outil est utilisé pour des applications différentes, avec des accessoires différents, ou mal entretenu, l'émission de vibrations peut être différente. Le niveau d'exposition peut en être augmenté de façon significative tout au long de la période de travail.

Une estimation du niveau d'exposition aux vibrations doit aussi prendre en compte les périodes où l'outil est arrêté ainsi que les périodes où il fonctionne sans vraiment travailler. Le niveau d'exposition pendant la durée totale du travail peut en être réduit de façon significative. Prenez en considération les mesures additionnelles de sécurité à prendre pour protéger l'opérateur des effets des vibrations telles que: maintien de l'outil et de ses accessoires, maintien des mains au chaud, organisation du travail.

DE WARNUNG

Der in diesem Informationsblatt genannte Schwingungspegel wurde entsprechend dem standardisierten Test von EN60745 gemessen und kann benutzt werden um das Werkzeug mit anderen zu vergleichen. Er kann benutzt werden, um eine vorausgehende Einschätzung der Exposition durchzuführen. Der genannte Schwingungspegel repräsentiert den Haupteinsatzbereich des Werkzeugs. Jedoch kann das Werkzeug für verschiedene Einsatzbereiche benutzt werden. Mit unterschiedlichen Zusatzgeräten oder bei schlechter Wartung kann der Schwingungspegel unterschiedlich sein. Dadurch kann die Expositionshöhe über die gesamte Arbeitszeit signifikant erhöht werden.

Eine Einschätzung der Exposition zu Schwingungen sollte auch die Zeiten wenn das Werkzeug ausgeschaltet ist, oder wenn es angeschaltet aber nicht in Betrieb ist, in Betracht ziehen. Dadurch kann die Expositionshöhe über die gesamte Arbeitszeit signifikant reduziert werden. Identifizieren Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen um die Bedienungsperson vor den Effekten der Schwingungen zu schützen, wie zum Beispiel: Das Werkzeug und Zusatzgeräte warten, Hände warmhalten und Organisation der Arbeitszeiten.

ES ADVERTENCIA

El nivel de emisión de las vibraciones que figura en esta hoja de información se ha medido según una prueba estandarizada que figura en EN60745 y puede ser utilizado para comparar una herramienta con otra. Puede ser utilizado para una evaluación preliminar de la exposición. El nivel de emisión de las vibraciones declarado representa las principales aplicaciones de la herramienta. No obstante, si la herramienta se utiliza para diferentes aplicaciones, con diferentes accesorios o no recibe el mantenimiento adecuado, la emisión de las vibraciones puede ser diferente. Esto puede aumentar significativamente el nivel de exposición durante el período de trabajo total.

Una estimación del nivel de exposición a la vibración también debe tener en cuenta el tiempo en el que la herramienta está desconectada o cuando está conectada pero no está realizando ningún trabajo. Esto puede reducir significativamente el nivel de exposición durante el período de trabajo total. Identificar las medidas de seguridad adicionales para proteger al operador de los efectos de las vibraciones, tales como: mantenimiento de la herramienta y de los accesorios, y la organización de los patrones de trabajo.

IT AVVERTENZE

Il livello di vibrazioni indicato in questo foglio informativo è stato misurato seguendo un test svolto secondo i requisiti indicati dallo standard EN60745 e potrà essere utilizzato per paragonare un utensile con un altro. Potrà essere utilizzato per una valutazione preliminare dell'esposizione a vibrazioni. Il livello dichiarato di emissioni di vibrazioni viene indicato tenendo conto delle applicazioni principali dell'utensile. Comunque se l'utensile viene utilizzato per applicazioni diverse con accessori diversi o non viene correttamente conservato, il livello delle vibrazioni potrà variare. Ciò potrà significativamente aumentare il livello di esposizione alle vibrazioni durante il periodo di lavoro totale.

Una valutazione del livello di esposizione alle vibrazioni dovrà inoltre prendere in considerazione i tempi in cui l'utensile viene spento o è acceso ma non viene utilizzato. Ciò potrà significativamente ridurre il livello di esposizione in un periodo totale di funzionamento. Ulteriori misure di sicurezza per proteggere l'operatore dagli effetti delle vibrazioni come: conservare correttamente l'utensile e i suoi accessori, tenere le mani calde e organizzare i tempi di lavoro.

NL WAARSCHUWING

Het trillingsemissieniveau dat op dit informatieblad wordt gegeven, is gemeten in overeenstemming met een gestandaardiseerde test, vastgelegd in EN60745 en mag worden gebruikt om machines met elkaar te vergelijken. Het verklaarde trillingsemissieniveau geeft de hoofdtoepassing van het gereedschap weer. Als de machine echter voor andere toepassingen of met andere accessoires wordt gebruikt of slecht wordt onderhouden, kan de trillingsemissie verschillen. Dit kan de blootstelling gedurende de gehele werkdur aanzienlijk verhogen.

Bij een schatting van het niveau van blootstelling aan trillingen moet ook rekening worden gehouden met het aantal keren dat de machine wordt uitgeschakeld of draait, maar niet wordt gebruikt. Dit kan het niveau van blootstelling gedurende de gehele werkdur aanzienlijk verlagen. Stel bijkomende veiligheidsmaatregelen op om de gebruiker tegen de gevolgen van trillingen te beschermen: zoals onderhoud het gereedschap en de accessoires, houd de handen warm, de organisatie van werkpatronen.

PT AVISO

O nível de emissão de vibrações fornecido nesta folha de informações foi medido em conformidade com o teste uniformizado descrito em EN60745 e pode ser usado para comparar uma ferramenta com outra. Este pode ser usado para uma avaliação preliminar da exposição. O nível de emissão de vibração declarado refere-se à aplicação principal da ferramenta. Contudo, se a ferramenta for usada para aplicações diferentes, com acessórios diferentes ou não for devidamente mantida, a emissão de vibrações pode diferir. Isto pode fazer aumentar significativamente o nível de exposição ao longo do período de trabalho total.

Uma estimativa do nível de exposição às vibrações deve ter, também, em consideração o tempo durante o qual a ferramenta está desligada ou em que está ligada mas não está a realizar qualquer trabalho. Isto pode reduzir significativamente o nível de exposição durante o período total de trabalho. Identifique medidas adicionais de segurança que protejam o operário dos efeitos da vibração como a manutenção da ferramenta e dos acessórios, a manutenção das mãos quentes e a organização de padrões de trabalho.

DA ADVARSEL

Det angivne niveau for vibrationsemission på denne oplysningsside er blevet målt iht. en standardtest ifølge EN60745 og kan bruges til at sammenligne værktøjer indbyrdes. Det kan bruges til en foreløbig eksponeringsvurdering. Det opgivne niveau for vibrationsemission gælder, når værktøjet bruges til sit hovedformål. Men hvis værktøjet bruges til andre formål, med forskelligt eller med dårligt vedligeholdelse ekstraudstyr, kan vibrationsemissionen variere. Dette kan medføre en betragtelig stigning i eksponeringsniveauet set over hele arbejdsperioden.

Et skøn over niveauet for vibrationseksponering bør også tage højde for de perioder, hvor værktøjet er slukket, eller hvor det er tændt uden faktisk at være i brug. Dette kan medføre en betragtelig reduktion i eksponeringsniveauet set over hele arbejdsperioden. Træk ekstra sikkerhedsforanstaltninger til beskyttelse af operatøren mod virkningerne fra vibrationen som fx: vedligeholdelse værktøj og ekstraudstyr, holde hænderne varme, organisere arbejdsmonstre.





SV VARNING

Vibrationsnivåerna som uppges i det här dokumentet har uppmåts i enlighet med ett standardiserat test som beskrivs i EN60745 och som kan användas för att jämföra verktyg. Det kan användas som en preliminär bedömning av den vibration som användaren utsätts för. De deklarerade vibrationsvärdena motsvarar de som uppstår när verktyget används i sitt huvudsyfte. Om verktyget används i andra syften, med andra tillbehör eller om verktyget är dåligt underhållet kan vibrationsnivåerna vara annorlunda. Det kan kraftigt öka vibrationsnivåerna över den totala arbetsperioden.

En uppskattning av vibrationsnivåerna som användaren utsätts för ska också ta hänsyn till de stunder då verktyget är avstängt och när det går på tomgång. Detta kan kraftigt minska vibrationsnivåerna över den totala arbetsperioden. Andra säkerhetsåtgärder som kan skydda användaren från effekterna av vibrationer är: underhållning av verktyget och tillbehören, hålla händerna varma och organisera arbetsättet.

FI VAROITUS

Tämän tiedotteen tärnätaso on mitattu EN60745-standardien mukaisilla testeillä, ja niitä voidaan käyttää verrattaessa laitteita toiseen. Sitä voidaan käyttää arvioitaessa tärnävaikutusta. Ilmoitettu tärnätaso vastaa laitteen pääasiallista käyttötarkoitusta. Jos laitetta kuitenkin käytetään muuhun tarkoitukseen, muilla lisälaitteilla tai huonosti huollettuna, tärnätaso saattaa poiketa ilmoitetusta arvosta. Tämä voi kasvattaa kokonaisaltistumista huomattavasti koko työjakson kuluessa.

Tärnän altistumistasoa arvioitaessa tulee huomioida ajat, jolloin laite on sammutettu tai kun se on käynnissä, mutta sitä ei käytetä varsinaiseen työskentelyyn. Tämä voi vähentää kokonaisaltistumista huomattavasti koko työjakson kuluessa. Käytä muitakin suojakeinoja turvatakseksi käyttäjän tärnävaikutukselta, kuten: huolla laite ja lisälaitteet, pidä kätesi lämpiminä, organisoi työnykulku.

NO ADVARSEL

Vibrasjonsnivået som oppgis på dette informasjonsarket er målt i henhold til en standardisert test gitt i EN60745 og kan brukes til å sammenligne ett verktøy med et annet. Det kan brukes til en foreløpig vurdering av eksponering. Det erklærte vibrasjonsnivået representerer hovedanvendelsen for verktøyet. Dersom verktøyet brukes for andre anvendelser, med forskjellig tilbehør eller med dårlig vedlikehold, vil vibrasjonsnivået kunne være annerledes. Det kan gi en betydelig økning av eksponeringsnivået over den totale arbeidsperioden.

En beregning av nivået for eksponering til vibrasjoner må også ta hensyn til den tiden verktøyet er slått av eller er i gang men ikke i faktisk bruk for å utføre den tiltenkte oppgaven. Dette kan gi en betydelig økning av eksponeringsnivået over den totale arbeidsperioden. Identifiser ytterligere sikkerhetstiltak for å beskytte den som bruker verktøyet fra virkningen av vibrasjoner, tiltak som: Vedlikehold verktøyet og tilbehøret, hold hendene varme, organiser arbeidsmetodene.

RU ОСТОРОЖНО

Уровень вибрации, приведенный в данном справочном листе, измерен согласно стандартизованным испытаниям, определенным в EN60745 и может использоваться для сравнения различных инструментов. Значение уровня может использоваться для предварительной оценки влияния вибрации. Заявленный уровень вибрации действителен для основного применения инструмента. Однако, если инструмент используется для других целей, с другими приспособлениями, или плохо обслуживается, уровень вибрации может отличаться от указанного. Это может значительно увеличить величину воздействия за общее время работы.

При оценке уровня воздействия вибрации следует также принять во внимание время простоя и холостой ход (когда инструмент выключен и когда включен, но работа не производится). Эти факторы могут значительно уменьшить величину воздействия вибрации за общее время работы. Определите дополнительные меры безопасности, защищающие работающего от влияния вибрации: техническое обслуживание инструмента и принадлежностей, недопущение охлаждения рук, соответствующие приемы и распорядок работы.

PL OSTRZEŻENIE

Deklarowany poziom drgań został zmierzony za pomocą standardowej metody pomiaru określonej normą EN60745 i jego wyniki mogą służyć do porównywania tego urządzenia z innymi. Deklarowana wartość drgań może służyć do wstępnej oceny narażenia operatora na drgania. Deklarowany poziom drgań dotyczy podstawowych zastosowań urządzenia. Jednak w przypadku użycia urządzenia do innych zastosowań, z innymi przystawkami lub w przypadku niewłaściwego stanu technicznego urządzenia poziom drgań może odbiegać od deklarowanego. Może być to przyczyną zwiększenia stopnia narażenia operatora na drgania w całym okresie wykonywania pracy.

Podczas oceny narażenia na drgania należy również uwzględnić czas wyłączenia urządzenia oraz czas, w którym urządzenie jest włączone, jednak praca nie jest wykonywana. Czasy te mogą znacznie zmniejszyć stopień narażenia operatora na drgania w całym okresie wykonywania pracy. Należy określić dodatkowe środki ochrony operatora przed skutkami drgań, przykładowo: dbać o stan techniczny urządzenia i przystawek, i dbać o zachowanie ciepłoty dłoni, odpowiednio zorganizować harmonogram wykonywania prac.

CS VAROVÁNÍ

Hodnota vibračních emisí uvedená v tomto informačním listu byla naměřena standardizovaným testem podle EN60745 a ji použít k porovnání s hodnotami jiných nástrojů. Může se používat k předběžnému odhadu vystavování vibračím. Uznávaná hodnota vibračních emisí reprezentuje hlavní použití nástroje. Nicméně pokud se nástroj používá pro jiné použití, s různými doplňky nebo se nedostatečně neudržuje, mohou se vibrační emise lišit. Toto může výrazně zvýšit úroveň vystavení nad celkové pracovní období.

Odhad úrovně vystavení vibračím by měl vzít taktéž v potaz časy, kdy je chvění vypnuto, nebo když přístroj běží, ale nevykonává práci. Toto může výrazně snížit úroveň vystavení nad celkové pracovní období. Určete doplňující bezpečnostní opatření pro ochranu obsluhy před různými vibracemi, například: Udržujte nástroj a doplňky, udržujte ruce v teple, organizujte pracovní schéma.

HU FIGYELMEZTETÉS

A vibráció-kibocsátás adatai alapján megadott értéke az EN60745 által meghatározott szabványosított mérési eljárás szerint lett megmértve, amely lehetővé teszi a különböző szerszámok összehasonlítását. Használható a kitettség előzetes felmérésére is. A nyilatkozatban szereplő kibocsátási érték a szerszám főbb alkalmazási területeire vonatkozik. Ugyanakkor, ha a szerszámot más alkalmazásokra, más kiegészítővel használják vagy rosszul tartják karban, a vibráció-kibocsátás értéke ettől eltérő is lehet. Ez jelentősen növelheti a kitettség szintjét a gép teljes használati időtartama során.

A vibrációnak való kitettség szintjének becslésekor figyelembe kell venni azokat az időintervallumokat is, amikor a szerszám ki van kapcsolva, vagy működik, de nem végeznek munkát vele. Ez jelentősen csökkentheti a kitettség szintjét a gép teljes használati időtartama során. Tegyén további óvintézkedéseket a kezelő vibrációval szembeni megvédése érdekében: tartsa karban a szerszámot és a tartozékokat, tartsa meleg a kezét, tervezz meg a munkafolyamatot.

RO AVERTISMENT

Nivelul emisiilor de vibrații prezentat în cadrul acestei fișe cu informații a fost măsurat în conformitate cu un test standardizat furnizat în EN60745 și poate fi folosit la a compara o unealtă cu o alta. Poate fi folosit la a evalua preliminară a expunerii. Nivelul declarat al emisiilor de vibrații reprezintă aplicațiile principale ale uneltei. Cu toate acestea, în cazul în care unealta este utilizată pentru aplicații diferite, cu accesorii diferite sau întreținute necorespunzător, emisiile de vibrații pot diferi. Acestea pot crește semnificativ nivelul de expunere pe întreaga perioadă de lucru.

O estimare a nivelului de expunere la vibrații trebuie, de asemenea, să țină cont de datele în care unealta este oprită sau de datele în care aceasta funcționează fără a efectua propriu-zis sarcina de lucru. Acestea pot reduce semnificativ nivelul de expunere pe întreaga perioadă de lucru. Identificați măsuri de siguranță suplimentare pentru a proteja operatorul de efectele vibrațiilor, precum: întreținerea uneltei și a accesoriilor, păstrarea mâinilor calde, organizarea de modele de lucru.





LV BRĪDINĀJUMS

Šajā datu lapā dotā vibrāciju emisijas vērtība ir mērīta saskaņā ar standartizēto testu, kas dots EN60745 un kuru var izmantot, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar citu. To var izmantot aptuvenam ekspozīcijas novērtējumam. Deklarētais vibrāciju emisijas līmenis atbilst galvenajiem instrumenta pielietojumiem. Tomēr, ja instrumentu lieto citiem pielietojumiem, ar citiem piederumiem vai tas tiek slēgti apkopts, vibrāciju emisijas vērtība var atšķirties. Tas var ievērojami palielināt ekspozīcijas līmeni visā darba periodā.

Vibrāciju ekspozīcijas līmeņa novērtējumam jāņem vērā laiks, kad instruments ir izslēgts vai ir ieslēgts, bet neveic nekādu darbu. Tas var ievērojami samazināt ekspozīcijas līmeni visā darba periodā. Identificējiet papildu drošības pasākumus, lai aizsargātu operatoru no vibrāciju iedarbības, piemēram, veiciet instrumenta un piederumu apkopi, turiet rokas siltas un pielāgojiet darba grafiku.

LT ĮSPĖJIMAS

Šīme lapē nurodytas vibracijos emisijos lygis buvo išmatuoti pagal standartinį testą, aprašytą EN60745, ir gali būti naudojamas vieno įrankio su kitu palyginimui. Jis gali būti naudojamas preliminariam pavojaus vertinimui. Deklaruotas vibracijos emisijos lygis priksiriamas pagrindinėms įrankio taikymo situoms. Tačiau, jei įrankis naudojamas kitiems tikslams, su kitokiais priedais ar įrankis prastai prižiūrimas, vibracijos emisija gali skirtis. Per visą darbo laikotarpį tai gali žymiai padidinti vibracijos keliamą pavojų.

Nustatant vibracijos keliamą pavojų taip pat būtina atsižvelgti į tai, kiek kartų įrankis yra išjungtas ar kai jis veikia, bet juo iš tikrųjų nedirbama. Per visą darbo laikotarpį tai gali žymiai sumažinti vibracijos keliamą pavojų. Naudokite papildomas apsaugos priemonės dirbančiam asmeniui apsaugoti nuo vibracijos poveikio, pvz.: prižiūrėti įrankį ir jo priedus, rankas laikyti šiltai, organizuoti darbo sesijas.

ET HOIATUS

Selle infolehel esitatud vibratsioonitaseme väärtus on mõõdetud standardis EN60745 kirjeldatud katsemeetodiga ja seda võib kasutada tööriistade omavaheliseks võrdlemiseks. Seda võib kasutada vibratsioonimõju eelhindamiseks. Deklareeritud vibratsioonitaseme väärtus kehtib tööriista tavakasutamisel. Kui aga kasutate tööriista muudeks kasutusotstarveteks, eriotstarbeliste tarvikutega või kui tööriist on puudulikult hooldatud, siis võib vibratsiooniväärtus erineda. Sellistel juhtudel võib tööperioodi summaarne vibratsioonitaseme suurenda märgatavalt. Vibratsiooniväärtuse taset tuleb arvesse võtta ka sel ajal, kui tööriist on välja lülitatud või kui tööriist pöörleb, kuid ei tee tööoperatsiooni. Sellistel juhtudel võib tööperioodi ajal summaarne vibratsioonitaseme väheneda märgatavalt. Määrake kindlaks täiendavad ohutusmeetmed, et kaitsa operaatorit vibratsioonimõjude eest – tööriistade ja tarvikute hooldamine, kätte soojas hoidmine ja töövahetuste organiseerimine.

HR UPOZORENJE

Razina vrijednosti vibracija data u ovoj tablici s informacijama mjerenja je skladno normiranom testu pruženom u EN60745 i može se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim. Može se koristiti u početnom usklađivanju izloženosti. Objavljena razina vrijednosti vibracija predstavlja glavnu primjenu alata. Međutim, ako se alat koristi za druge primjene, s različitim dodatnim priborom ili je slabo održavan, vrijednost vibracija može se razlikovati. Ovo može značajno povećati razinu izloženosti tijekom ukupnog radnog razdoblja.

U procjeni razine izloženosti na vibraciju također treba uzeti u obzir vrijeme kada je alat isključen ili kada je pokrenut no ne i stvarno vrijeme rada. Ovo može značajno smanjiti razinu izloženosti tijekom ukupnog radnog razdoblja. Odredite dodatne sigurnosne mjere za zaštitu operatera od učinaka vibracije poput: održavanje alata i pribora, održavanje toplih ruku, organizacija obrazaca za rad.

SL OPOZORILO

Nivo emisij vibracij, naveden v tem informacijskem listu, je bil izmerjen v skladu s standardiziranim testom, ki je podan v EN60745, podatek pa se lahko uporablja za primerjavo enega orodja z drugim. Uporablja se ga lahko za predhodno oceno izpostavljenosti. Navedeno nivo emisij vibracij predstavlja glavne uporabe orodja. Vendar, če se orodje uporablja v druge namene in z različnimi nastavki oz. če je orodje slabo vzdrževano, se lahko emisije vibracij razlikujejo. To lahko občno poveča nivo izpostavljenosti v skupnem delovnem času.

Ocena nivoja izpostavljenosti vibracijam bi morala prav tako upoštevat, koliko krat je orodje bilo izključeno ali je v delovanju in pravzaprav ne opravlja svojega dela. To lahko občno zmanjša nivo izpostavljenosti v skupnem delovnem času. Upoštevejte dodatne varnostne ukrepe, da bi upravljalca zaščitili pred vplivom vibracij, kot je: vzdržujte orodje in nastavke, pazite, da so roke tople, organizirajte delovne vzorce.

SK VAROVANIE

Úroveň emisie vibrácií, uvedená v tomto informačnom hárku bola nameraná v súlade so štandardizovaným testom, daný normou EN60745 a môže sa použiť na porovnanie jedného nástroja s druhým. Môže sa použiť na predbežné určenie miery vystavenia sa vibráciám. Uvedená úroveň emisie vibrácií predstavuje hlavné aplikácie nástroja. Avšak keď sa nástroj používa na iné aplikácie, s rôznym prislúšenstvom alebo má zlú údržbu, úroveň vibrácií sa môže líšiť. Týmto sa môže výrazne zvýšiť úroveň vystavenia sa vibráciám počas celkového času práce.

Odhad úrovne vystavenia sa vibráciám by sa mal brať tiež do úvahy, vtedy, keď sa nástroj vypne, alebo potom, keď beží ale v skutočnosti sa nevykonáva práca. Týmto sa môže výrazne znížiť úroveň vystavenia sa vibráciám počas celkového času práce. Nasledovné dopĺňujúce bezpečnostné opatrenia pomôhajú chrániť operátora od účinkov vibrácií: údržba nástroja a prislúšenstva, udržiavanie teplých držadiel, organizácia práce.

EL ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα επίπεδα εκπομπών κραδασμών που παρέχονται στο παρόν ενημερωτικό φυλλάδιο, έχουν μετρηθεί βάσει τυποποιημένης δοκιμής που προβλέπεται στο EN60745 και μπορούν να συγκριθούν για τη σύγκριση του εργαλείου με άλλα. Μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν για προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης. Τα δηλωμένα επίπεδα εκπομπών κραδασμών αφορούν τις βασικές εφαρμογές του εργαλείου. Ωστόσο, αν το εργαλείο χρησιμοποιείται για διαφορετικές εφαρμογές, με διαφορετικά εξαρτήματα ή με κακή συντήρηση, η εκτιμώμενη κραδασμών μπορεί να διαφέρει. Αυτό μπορεί να αυξήσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης στη συνολική περίοδο εργασίας.

Η εκτίμηση των επιπέδων έκθεσης σε κραδασμούς θα πρέπει επίσης να λαμβάνει υπ' όψη τις χρονικές περιόδους κατά τις οποίες το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή λειτουργεί χωρίς να χρησιμοποιείται σε συγκεκριμένη εργασία. Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης στη συνολική περίοδο εργασίας. Εφαρμόστε επιπρόσθετα μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή από τις επιπτώσεις των κραδασμών, όπως τα εξής: συντηρήστε το εργαλείο και τα εξαρτήματα, διατηρείτε τα χέρια ζεστά, οργανώστε μοτίβα εργασίας.

TR UYARI

Bu bilgi sayfasında verilen titreşim emisyon seviyesi, EN60745 standardında belirtilen standartlaştırılmış bir teste uygun olarak ölçülmüş ve bir aleti diğerleriyle karşılaştırmak için kullanılabilir. Ön maruz kalma tespiti için kullanılabilir. Beyan edilen titreşim emisyon seviyesi aletin asıl uygulamalarını temsil etmezdir. Ancak alet, farklı aksesuarlarla veya yetersiz bakımı olarak farklı uygulamalar için kullanılırsa titreşim emisyonu değişebilir. Bu durum toplam çalışma süresi boyunca maruz kalma seviyesini önemli ölçüde artırır.

Titreşime maruz kalma seviyesinin değerlendirilmesi aynı zamanda alet kapalı ve arından çalışır ancak gerek anılamda iş yapmadığı zamanlar da göz önünde bulundurulmalıdır. Bu durum toplam çalışma süresi boyunca maruz kalma seviyesini önemli ölçüde azaltır. Operatörü titreşimin etkilerinden korumak için ilave güvenlik önlemleri belirleyin, örneğin: aletin ve aksesuarlarının bakımını yapmak, operatörün ellerini sıcak tutmak, çalışma modellerini organize etmek.



EN EC declaration of conformity

Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Herewith we declare that the product

Circular Saw
RWS1250/RWS1400/RWS1600
RWS1250 S/N: 29800101000001 - 29800101999999
RWS1400 S/N: 28300101000001 - 28300101999999
RWS1600 S/N: 27500101000001 - 27500101999999

is in conformity with the following standards or standardized documents

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008,
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN61000-3-3:2008,
EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-5:2010.

Sound pressure level: Lp=96.5 dB(A) K= 3 dB(A)
Sound power level: Lw=107.5 dB(A) K= 3 dB(A)
Vibration ahv: ah=4.5 m/s² K =1,5 m/s²

Brian Ellis
Vice President of Engineering
Winnenden, Nov. 15, 2012

CE 2012

Authorised to compile the technical file:

Rainer Kumpf
Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

DE EC KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Hiermit erklären wir, dass die Produkte

Kreissäge
RWS1250/RWS1400/RWS1600
RWS1250 S/N: 29800101000001 - 29800101999999
RWS1400 S/N: 28300101000001 - 28300101999999
RWS1600 S/N: 27500101000001 - 27500101999999

mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten über-einstimmt

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008,
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN61000-3-3:2008,
EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-5:2010.

Schalldruckpegel: Lp=96.5 dB(A) K= 3 dB(A)
Schallenergiepegel: Lw=107.5 dB(A) K= 3 dB(A)
Vibration ahv: ah=4.5 m/s² K =1,5 m/s²

Brian Ellis
Vice President of Engineering
Winnenden, Nov. 15, 2012

CE 2012

Autorisiert die technische Datei zu erstellen:

Rainer Kumpf
Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

FR DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EC

Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Déclarons par la présente que le produit

Scie Circulaire
RWS1250/RWS1400/RWS1600
RWS1250 S/N: 29800101000001 - 29800101999999
RWS1400 S/N: 28300101000001 - 28300101999999
RWS1600 S/N: 27500101000001 - 27500101999999

est en conformité avec les normes ou documents normalisés suivants

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008,
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN61000-3-3:2008,
EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-5:2010.

Niveau de pression sonore: Lp=96.5 dB(A) K= 3 dB(A)
Niveau de puissance sonore: Lw=107.5 dB(A) K= 3 dB(A)
Vibrations ahv: ah=4.5 m/s² K =1,5 m/s²

Brian Ellis
Vice président de l'Ingénierie
Winnenden, Nov. 15, 2012

CE 2012

Autorisé à rédiger le dossier technique:

Rainer Kumpf
Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

ES DECLARACIÓN EC DE CONFORMIDAD

Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Por la presente declaramos que los productos

Sierra Circular
RWS1250/RWS1400/RWS1600
RWS1250 S/N: 29800101000001 - 29800101999999
RWS1400 S/N: 28300101000001 - 28300101999999
RWS1600 S/N: 27500101000001 - 27500101999999

es conforme a las siguientes normas o documentos normalizados

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008,
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN61000-3-3:2008,
EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-5:2010.

Nivel de presión sonora: Lp=96.5 dB(A) K= 3 dB(A)
Nivel de potencia acústica: Lw=107.5 dB(A) K= 3 dB(A)
Vibraciones ahv: ah=4.5 m/s² K =1,5 m/s²

Brian Ellis
Vicepresidente de Ingeniería
Winnenden, Nov. 15, 2012

CE 2012

Autorizado para elaborar la ficha técnica:

Rainer Kumpf
Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany



IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EC

Teichtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Si dichiara con la presente che il prodotto

Sega circolare
RWS1250/RWS1400/RWS1600
RWS1250 S/N: 29800101000001 - 29800101999999
RWS1400 S/N: 28300101000001 - 28300101999999
RWS1600 S/N: 27500101000001 - 27500101999999

è conforme alle seguenti normative e ai relativi documenti

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008,
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN61000-3-3:2008,
EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-5:2010.

Livello pressione sonora: $L_p=96.5$ dB(A) $K=3$ dB(A)
Livello potenza sonora: $L_w=107.5$ dB(A) $K=3$ dB(A)
Vibrazioni ahv: $ah=4.5$ m/s² $K=1.5$ m/s²

Brian Ellis
Vice presidente sezione ingegneria
Winnenden, Nov. 15, 2012

CE 2012

Autorizzato per compilare il file tecnico:

Rainer Kumpf
Teichtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

PT DECLARAÇÃO EC DE CONFORMIDADE

Teichtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Pelo presente declaramos que os produtos

Serra Circular
RWS1250/RWS1400/RWS1600
RWS1250 S/N: 29800101000001 - 29800101999999
RWS1400 S/N: 28300101000001 - 28300101999999
RWS1600 S/N: 27500101000001 - 27500101999999

cumpra as seguintes normas ou documentos normativos

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008,
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN61000-3-3:2008,
EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-5:2010.

Nível da pressão sonora: $L_p=96.5$ dB(A) $K=3$ dB(A)
Nível de potência do som: $L_w=107.5$ dB(A) $K=3$ dB(A)
Vibração ahv: $ah=4.5$ m/s² $K=1.5$ m/s²

Brian Ellis
Vice-presidente de Engenharia
Winnenden, Nov. 15, 2012

CE 2012

Autorizado para compilar o ficheiro técnico:

Rainer Kumpf
Teichtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany



NL EC CONFORMITEITSVERKLARING

Teichtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Hierbij verklaren wij dat het product

Cirkelzaagmachine
RWS1250/RWS1400/RWS1600
RWS1250 S/N: 29800101000001 - 29800101999999
RWS1400 S/N: 28300101000001 - 28300101999999
RWS1600 S/N: 27500101000001 - 27500101999999

voldoet aan de volgende normen of normatieve documenten

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008,
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN61000-3-3:2008,
EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-5:2010.

Geluidsdrukniveau: $L_p=96.5$ dB(A) $K=3$ dB(A)
Geluidsvermogensniveau: $L_w=107.5$ dB(A) $K=3$ dB(A)
Trilling ahv: $ah=4.5$ m/s² $K=1.5$ m/s²

Brian Ellis
Vice President Ontwerp
Winnenden, Nov. 15, 2012

CE 2012

Afgevaardigde voor het samenstellen van de technische fiche:

Rainer Kumpf
Teichtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany



DA EC OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Teichtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Vi erklærer hermed, at produktet

Rundsav
RWS1250/RWS1400/RWS1600
RWS1250 S/N: 29800101000001 - 29800101999999
RWS1400 S/N: 28300101000001 - 28300101999999
RWS1600 S/N: 27500101000001 - 27500101999999

er i overensstemmelse med følgende standarder eller standardiseringsdokumenter

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008,
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN61000-3-3:2008,
EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-5:2010.

Lydtryksniveau: $L_p=96.5$ dB(A) $K=3$ dB(A)
Lydeffektniveau: $L_w=107.5$ dB(A) $K=3$ dB(A)
Vibration ahv: $ah=4.5$ m/s² $K=1.5$ m/s²

Brian Ellis
Vicepræsident for teknik
Winnenden, Nov. 15, 2012

CE 2012

Bemyndiget til at udarbejde det tekniske kartotek:

Rainer Kumpf
Teichtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany



SV EC-DEKLARATION ANGÅENDE ÖVERENSSTÄMMIGHET

Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Härmed deklarerar vi att produkterna

Cirkelsåg
RWS1250/RWS1400/RWS1600
RWS1250 S/N: 29800101000001 - 29800101999999
RWS1400 S/N: 28300101000001 - 28300101999999
RWS1600 S/N: 27500101000001 - 27500101999999

överensstämmer med följande normer och dokument

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008,
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN61000-3-3:2008,
EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-5:2010.

Ljudtrycksnivå: Lp=96.5 dB(A) K= 3 dB(A)
Ljudeffektnivå: Lw=107.5 dB(A) K= 3 dB(A)
Vibration ahv: ah=4.5 m/s² K=1,5 m/s²

Brian Ellis
Vice president of engineering
Winnenden, Nov. 15, 2012



Godkänd att sammanställa den tekniska filen:
Rainer Kumpf
Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

NO EC-erklæring om produktoverensstemmelse

Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Herved erklærer vi at produktet

Sirkelsag
RWS1250/RWS1400/RWS1600
RWS1250 S/N: 29800101000001 - 29800101999999
RWS1400 S/N: 28300101000001 - 28300101999999
RWS1600 S/N: 27500101000001 - 27500101999999

er i samsvar med følgende standarder og normative dokumenter

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008,
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN61000-3-3:2008,
EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-5:2010.

Lydtrykknivå: Lp=96.5 dB(A) K= 3 dB(A)
Lydstrøkenivå: Lw=107.5 dB(A) K= 3 dB(A)
Vibrasjon ahv: ah=4.5 m/s² K=1,5 m/s²

Brian Ellis
Visepresident for konstruksjon
Winnenden, Nov. 15, 2012



Autorisert til å sette sammen den tekniske filen:
Rainer Kumpf
Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

FI EC-SÄÄNNÖSTEN NOUDATTAMINEN

Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Ilmoitamme täten, että tuotteet

Pyörösaha
RWS1250/RWS1400/RWS1600
RWS1250 S/N: 29800101000001 - 29800101999999
RWS1400 S/N: 28300101000001 - 28300101999999
RWS1600 S/N: 27500101000001 - 27500101999999

noudattaa standardien ja standardoimis-asiakirjojen vaatimusten mukainen

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008,
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN61000-3-3:2008,
EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-5:2010.

Äänenpainetaso: Lp=96.5 dB(A) K= 3 dB(A)
Äänen tehotaso: Lw=107.5 dB(A) K= 3 dB(A)
Tärinä ahv: ah=4.5 m/s² K=1,5 m/s²

Brian Ellis
Varapresidentti, Suunnitteluosasto
Winnenden, Nov. 15, 2012



Valtuutettu kokoamaan tekninen tiedosto:
Rainer Kumpf
Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

RU ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ТРЕБОВАНИЯМ ЕС

Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Настоящим мы заявляем, что данный продукт

Циркулярная пила
RWS1250/RWS1400/RWS1600
RWS1250 S/N: 29800101000001 - 29800101999999
RWS1400 S/N: 28300101000001 - 28300101999999
RWS1600 S/N: 27500101000001 - 27500101999999

соответствует следующим нормам и документам

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008,
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN61000-3-3:2008,
EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-5:2010.

Уровень звукового давления: Lp=96.5 dB(A) K= 3 dB(A)
Уровень акустической мощности: Lw=107.5 dB(A) K= 3 dB(A)
Вибрация ahv: ah=4.5 m/s² K=1,5 m/s²

Brian Ellis
Вице-президент по техническому оборудованию
Winnenden, Nov. 15, 2012



Лицо, ответственное за подготовку технической документации:
Rainer Kumpf
Technronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI EC

Techntronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Niniejszym deklarujemy, że produkty

Pilarka tarczowa
RWS1250/RWS1400/RWS1600
RWS1250 S/N: 29800101000001 - 29800101999999
RWS1400 S/N: 28300101000001 - 28300101999999
RWS1600 S/N: 27500101000001 - 27500101999999

jest zgodny z normami czy też znormalizowanymi dokumentami wymienionymi poniżej

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008,
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN61000-3-3:2008,
EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-5:2010.

Poziom ciśnienia akustycznego: Lp=96.5 dB(A) K= 3 dB(A)
Poziom mocy akustycznej: Lw=107.5 dB(A) K= 3 dB(A)
Organizm ahv: ah=4.5 m/s² K=1,5 m/s²

Brian Ellis
Wicedyrektor działu projektowania
Winnenden, Nov. 15, 2012

CE 2012

Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentu technicznego:
Rainer Kumpf
Techntronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

HU EC IZJAVA O USKLADENOSTI

Techntronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Ezúton kijelentjük, hogy a termékek

Kőfűrész
RWS1250/RWS1400/RWS1600
RWS1250 S/N: 29800101000001 - 29800101999999
RWS1400 S/N: 28300101000001 - 28300101999999
RWS1600 S/N: 27500101000001 - 27500101999999

megfelelnek a következő szabványoknak és előírásoknak

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008,
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN61000-3-3:2008,
EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-5:2010.

Hangnyomás szint: Lp=96.5 dB(A) K= 3 dB(A)
Hangteljesítményszint: Lw=107.5 dB(A) K= 3 dB(A)
Vibráció ahv: ah=4.5 m/s² K=1,5 m/s²

Brian Ellis
Alelnök, tervezés
Winnenden, Nov. 15, 2012

CE 2012

A műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott:
Rainer Kumpf
Techntronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

CS PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EC

Techntronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Tímto prohlašujeme, že výrobky

Rotační píla
RWS1250/RWS1400/RWS1600
RWS1250 S/N: 29800101000001 - 29800101999999
RWS1400 S/N: 28300101000001 - 28300101999999
RWS1600 S/N: 27500101000001 - 27500101999999

splňuje požadavky níže uvedených norem a závazných předpisů

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008,
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN61000-3-3:2008,
EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-5:2010..

Hladina akustického tlaku: Lp=96.5 dB(A) K= 3 dB(A)
Hladina akustického výkonu: Lw=107.5 dB(A) K= 3 dB(A)
Vibration ahv: ah=4.5 m/s² K=1,5 m/s²

Brian Ellis
Viceprezident pro strojírenství
Winnenden, Nov. 15, 2012

CE 2012

Pověření ke kompilaci technického souboru:
Rainer Kumpf
Techntronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

RO DECLARAȚIE DE CONFORMITATE EC

Techntronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Prin prezenta, declarăm că produsele

Fierăstrău circular
RWS1250/RWS1400/RWS1600
RWS1250 S/N: 29800101000001 - 29800101999999
RWS1400 S/N: 28300101000001 - 28300101999999
RWS1600 S/N: 27500101000001 - 27500101999999

este conform cu normele sau documentele normative următoare

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008,
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN61000-3-3:2008,
EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-5:2010.

Nivel de presiune acustică: Lp=96.5 dB(A) K= 3 dB(A)
Nivel de putere acustică: Lw=107.5 dB(A) K= 3 dB(A)
Vibrație ahv: ah=4.5 m/s² K=1,5 m/s²

Brian Ellis
Vice president of Engineering
Winnenden, Nov. 15, 2012

CE 2012

Autorizat să completeze fișa tehnică:
Rainer Kumpf
Techntronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

LV EC ATBILSTĪBAS PAZIŅOJUMS

Technic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Ar šo paziņojam, ka produkti

Ripzāģis
RWS1250/RWS1400/RWS1600
RWS1250 S/N: 29800101000001 - 29800101999999
RWS1400 S/N: 28300101000001 - 28300101999999
RWS1600 S/N: 27500101000001 - 27500101999999

atbilst šādiem standartiem vai standartizācijas dokumentiem

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008,
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN61000-3-3:2008,
EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-5:2010.

Skaņas spiediena līmenis: Lp=96.5 dB(A) K= 3 dB(A)
Skaņas stipruma līmenis: Lw=107.5 dB(A) K= 3 dB(A)
Vibrācija ahv: ah=4.5 m/s² K=1,5 m/s²

Brian Ellis
Tehniskais viceprezidents
Winnenden, Nov. 15, 2012

Pilnvarots sastādīt tehnisko failu:

Rainer Kumpf
Technic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

ET EC VASTAVUSDEKLARATSIOON

Technic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Kinnitame, et see toode

Ketassaag
RWS1250/RWS1400/RWS1600
RWS1250 S/N: 29800101000001 - 29800101999999
RWS1400 S/N: 28300101000001 - 28300101999999
RWS1600 S/N: 27500101000001 - 27500101999999

on vastavuses järgmistele standarditele või standardiseeritud dokumentidega

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008,
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN61000-3-3:2008,
EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-5:2010.

Helirõhutus: Lp=96.5 dB(A) K= 3 dB(A)
Helivõimsuse tase: Lw=107.5 dB(A) K= 3 dB(A)
Vibratsioon ahv: ah=4.5 m/s² K=1,5 m/s²

Brian Ellis
Asepresident tootmise alal
Winnenden, Nov. 15, 2012

Tehnilise faili koostamiseks volitatud isik:

Rainer Kumpf
Technic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

LT EC ATITIKTIKTES DEKLARACIJA

Technic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Mēs paziņojam, ka šie produkti

Diskinīs pūklas
RWS1250/RWS1400/RWS1600
RWS1250 S/N: 29800101000001 - 29800101999999
RWS1400 S/N: 28300101000001 - 28300101999999
RWS1600 S/N: 27500101000001 - 27500101999999

atitinka žemiau išvardintus standartus ar standartų dokumentus

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008,
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN61000-3-3:2008,
EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-5:2010.

Garso slėgio lygis: Lp=96.5 dB(A) K= 3 dB(A)
Garso galingumo lygis: Lw=107.5 dB(A) K= 3 dB(A)
Vibracija ahv: ah=4.5 m/s² K=1,5 m/s²

Brian Ellis
Viceprezidentas, Inžinerija
Winnenden, Nov. 15, 2012

[galiotas sudaryti techninį failą:

Rainer Kumpf
Technic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

HR EC IZJAVA O USKLADENOSTI

Technic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Ovime izjavljujemo da su proizvodi

Cirkularna pila
RWS1250/RWS1400/RWS1600
RWS1250 S/N: 29800101000001 - 29800101999999
RWS1400 S/N: 28300101000001 - 28300101999999
RWS1600 S/N: 27500101000001 - 27500101999999

u skladu sa sljedećim normama ili normiranim dokumentima

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008,
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN61000-3-3:2008,
EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-5:2010.

Razina zvučnog tlaka: Lp=96.5 dB(A) K= 3 dB(A)
Razina zvučne snage: Lw=107.5 dB(A) K= 3 dB(A)
Vibracija ahv: ah=4.5 m/s² K=1,5 m/s²

Brian Ellis
Potpredsjednik inženjeringa
Winnenden, Nov. 15, 2012

Ovlašten da sastavi tehničku datoteku:

Rainer Kumpf
Technic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

**SL** IZJAVA EC O SKLADNOSTI

Teichtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Izjavljamo, da je izdelek

Krožna žaga
RWS1250/RWS1400/RWS1600
RWS1250 S/N: 29800101000001 - 29800101999999
RWS1400 S/N: 28300101000001 - 28300101999999
RWS1600 S/N: 27500101000001 - 27500101999999

skladen z zahtevami sledečih standardov ali standardiziranih dokumentov
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008,
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN61000-3-3:2008,
EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2:2010.

Raven zvočnega tlaka: $L_p=96.5$ dB(A) $K=3$ dB(A)
Raven jakosti zvoka: $L_w=107.5$ dB(A) $K=3$ dB(A)
Vibracije a_{h_v}: $a_h=4.5$ m/s² $K=1,5$ m/s²

Brian Ellis
Podpredsednik tehničnega oddelka
Winnenden, Nov. 15, 2012

CE 2012

Pooblaščenca oseba za sestavo tehnične dokumentacije:
Rainer Kumpf
Teichtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

EL IZJAVA EC O SKLADNOSTI

Teichtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Δια του παρόντος δηλώνουμε ότι το προϊόν

Κυκλικός κόπτης
RWS1250/RWS1400/RWS1600
RWS1250 S/N: 29800101000001 - 29800101999999
RWS1400 S/N: 28300101000001 - 28300101999999
RWS1600 S/N: 27500101000001 - 27500101999999

συμμορφούται προς τα ακόλουθα πρότυπα ή τυποποιημένα έγγραφα
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008,
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN61000-3-3:2008,
EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2:2010.

Επίπεδο ακουστικής πίεσης: $L_p=96.5$ dB(A) $K=3$ dB(A)
Επίπεδο ακουστικής ισχύος: $L_w=107.5$ dB(A) $K=3$ dB(A)
Κραδασμοί a_{h_v}: $a_h=4.5$ m/s² $K=1,5$ m/s²

Brian Ellis
Αντιπρόεδρος Μηχανικού τμήματος
Winnenden, Nov. 15, 2012

CE 2012

Εξουσιοδοτημένο άτομο για σύνταξη τεχνικού αρχείου:
Rainer Kumpf
Teichtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

SK PREHLÁSENIE O ZHODE EC

Teichtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Týmto vyhlasujeme, že výrobok

Kotúčová píla
RWS1250/RWS1400/RWS1600
RWS1250 S/N: 29800101000001 - 29800101999999
RWS1400 S/N: 28300101000001 - 28300101999999
RWS1600 S/N: 27500101000001 - 27500101999999

ktorý spĺňa nasledovné štandardy alebo štandardizované dokumenty
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008,
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN61000-3-3:2008,
EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2:2010.

Hladina akustického tlaku: $L_p=96.5$ dB(A) $K=3$ dB(A)
Hladina akustického výkonu: $L_w=107.5$ dB(A) $K=3$ dB(A)
Vibrácie a_{h_v}: $a_h=4.5$ m/s² $K=1,5$ m/s²

Brian Ellis
viceprezident technického oddelenia
Winnenden, Nov. 15, 2012

CE 2012

Oprávnená osoba na zostavenie technického súboru:
Rainer Kumpf
Teichtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

TR ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ НА ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Teichtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany

Böylelikle beyan ederiz ki; ürün

Dairesel Testere
RWS1250/RWS1400/RWS1600
RWS1250 S/N: 29800101000001 - 29800101999999
RWS1400 S/N: 28300101000001 - 28300101999999
RWS1600 S/N: 27500101000001 - 27500101999999

aşağıdaki normlar ya da norm belgeleri ile uyumlu olduğunu
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2011/65/EU
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008,
EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN61000-3-3:2008,
EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2:2010.

Ses basınç seviyesi: $L_p=96.5$ dB(A) $K=3$ dB(A)
Ses gücü seviyesi: $L_w=107.5$ dB(A) $K=3$ dB(A)
Titreşim a_{h_v}: $a_h=4.5$ m/s² $K=1,5$ m/s²

Brian Ellis
Mühendislik Başkan Yardımcısı
Winnenden, Nov. 15, 2012

CE 2012

Teknik dosya hazırlamaya yetkilidir:
Rainer Kumpf
Teichtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany







